PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

Scînteia

ORGAN AL COMITETULUI CENTRAL AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Anul XLII Nr. 9340 | Vineri 24 noiembrie 1972 | 8 PAGINI — 40 BANI

Prin indicațiile și sarcinile cuprinse în expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu la plenara C.C. al P.C.R., prin hotărîrile adoptate de Comitetul Central, prin legile votate de Marea Adunare Națională

Activitatea economică a anului viitor este temeinic pregătită politic, organizatoric și legislativ

Au trecut doar cîteva zile de la încheierea lucrărilor plenarei Comitetului Central al Partidului Comunist Român, plenară care — prin problematica abordată, prin orientările de principiu stabilite pentru perfecționarea activității economice, prin măsurile concrete adoptate — constituie un eveniment important, cu implicații multiple în viața noastră social-economică.

Întregul nostru popor a luat cunoștință cu adîncă satisfacție de conținutul dezbaterilor, de măsurile adoptate, a urmărit cu atenție și deplină aprobare expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, exemplu de analiză profundă, complexă a activității economice, de prospectare științifică a posibilităților și căilor prin care se pot înfăptui obiectivele mobilizatoare prevăzute în documentele Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale a partidului, în vederea realizării înainte de termen a planului cincinal, dezvoltării și mai accelerate a țării.

Prin bogata sa ordine de zi, plenara Comitetului Central a ilustrat încă o dată modul laborios, științific în care acționează partidul nostru, conducerea sa, în frunte cu secretarul general al partidului, pentru soluționarea diverselor probleme cu care este confruntată țara în procesul dinamic al devenirilor ei, în bătălia constructivă în care s-a angajat întregul popor pentru făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate.

Luînd în dezbatere proiectele planului și bugetului pe anul 1973, îmbunătățirile aduse proiectelor Legii cu privire la dezvoltarea economico-socială planificată a României, Legii finanțelor și Codului muncii, adoptînd măsuri pentru perfecționarea activității comitetelor județene de partid, a consiliilor populare județene, pentru îmbunătățirea controlului pe linie de partid și de stat, precum și pentru organizarea consiliilor de control muncitoresc al activității economice și sociale și a comisiilor pe diferite domenii economice, plenara a adus o însemnată contribuție, principială și practică, îmbogățind astfel experiența activității social-politice și economice, a deschis noi și mobilizatoare căi de acțiune pentru organizațiile de partid, pentru colectivele de oameni ai muncii, conferind cadrul organizatoric potrivit pentru înfăptuirea cu succes a obiectivelor prevăzute pentru anul 1973 și anii următori, pentru înfăptuirea cincinalului înainte de termen.

O expresie concludentă a consacrării unui nou stil de lucru, concret, constructiv, l-a constituit însăși desfășurarea lucrărilor plenarei. Multitudinea problemelor, pentru Comitetului Central din 20—21 noiembrie a avut **„dimensiunile unui adevărat congres".**

Prin hotărîrile și măsurile adoptate, plenara ilustrează convingător consecvența cu care partidul nostru, secretarul său general militează pentru perfecționarea întregii noastre vieți politice, economice și sociale, pentru crearea cadrului organizatoric și legislativ corespunzător **controlului pe linie de partid și de stat, precum și pentru organizarea consiliilor de control muncitoresc asupra activității economico-sociale și constituirea comisiilor pe domenii în unitățile economice** — au intrat în patrimoniul activității teoretice și practice a partidului și statului nostru : acum, cînd sesiunea Marii Adunări Naționale, luînd în dezbatere proiectul de Lege cu privire la dezvoltarea economico-socială planificată a României, proiectul de Lege pentru adoptarea planului de dezvoltare economico-socială pe anul 1973, proiectul de lege pentru adoptarea bugetului de stat pe același an, precum și proiectele Legii finanțelor și Codului muncii, le-a consacrat ca legi ce se vor afla la baza tuturor activităților noastre, dînd acestora temeinicie și autoritate juridică : acum, cînd întreaga țară ia cunoștință cu satisfacție de remarcabilul efort pentru așezarea vieții sociale și economice pe fundamentul unor orientări și legiuiri, a unor măsuri de natură organizatorică rațională, eficiente — putem avea o imagine mai cuprinzătoare, mai exactă a evenimentelor din aceste zile.

Și, desigur, toată această laborioasă, responsabilă activitate de fundamentare științifică, de elaborare a direcțiilor și cadrului în care urmează să se valorifice energia și capacitățile creatoare ale oamenilor muncii se adaugă ca argument puternic al certitudinilor noastre, al hotărîrii cu care vom acționa în continuare pentru înfăptuirea exemplară a hotărîrilor partidului, pentru realizarea cincinalului înainte de termen, pentru a răspunde îndemnurilor vibrant patriotice pe care le-a adresat, și cu acest prilej, întregii țări secretarul general al partidului.

Știm, parcurgînd expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, luînd cunoștință de conținutul hotărîrilor, legilor adoptate, că ne-am angajat într-un mare și nobil efort constructiv. Știm că, înfăptuite, obiectivele stabilite vor da țării o statură pe măsura posibilităților ei materiale, a hărniciei și resurselor inepuizabile de energie creatoare

(Continuare în pag. a VI-a)

Să acționăm energic și eficace, gospodărește și fără întîrziere pentru pregătirea producției anului 1973 — an hotărîtor în îndeplinirea angajamentului întregului popor: CINCINALUL ÎNAINTE DE TERMEN

S-AU ÎNCHEIAT LUCRĂRILE PRIMEI PĂRȚI A SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Joi, 23 noiembrie, în cea de-a doua zi a lucrărilor în plen a sesiunii Marii Adunări Naționale, deputații au dezbătut celelalte proiecte de legi prevăzute pe ordinea de zi.

Marea Adunare Națională a examinat și adoptat Codul muncii, elaborat ca urmare a hotărîrilor Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale ale partidului. Acest document constituește noile raporturi de muncă, profund democratice, ale societății noastre socialiste. Deputații au dezbătut — în spiritul orientărilor cuprinse în expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu la recenta Plenară a C.C. al P.C.R. — și au aprobat legile pentru adoptarea planului de dezvoltare economico-socială a țării noastre și a bugetului de stat pe 1973, an hotărîtor pentru înfăptuirea înainte de termen a cincinalului. A fost adoptată, de asemenea, Legea privind casele de ajutor reciproc ale pensionarilor.

Tovarășii NICOLAE CEAUȘESCU, EMIL BODNARAȘ, MANEA MĂNESCU, PAUL NICULESCU-MIZIL, GHEORGHE PANĂ, GHEORGHE RĂDULESCU, VIRGIL TROFIN, ILIE VERDEȚ, ceilalți membri ai conducerii de partid și de stat au fost întîmpinați, la sosirea în sală, cu îndelungi și puternice aplauze.

Erau de față, alături de deputați, numeroși invitați — membri ai C.C. al P.C.R., miniștri, conducători de instituții centrale și organizații obștești, activiști de partid și de stat, oameni ai muncii, personalități ale vieții economice, științifice și culturale, ziariști.

Cei prezenți au păstrat un moment de reculegere în memoria academicianului Horia Hulubei, deputat al Marii Adunări Naționale în ultimele trei legislaturi, personalitate de seamă a științei și învățămîntului universitar din țara noastră, savant de reputație mondială.

Tovarășul **Ștefan Voitec**, președintele Marii Adunări Naționale, a deschis apoi ședința.

Tovarășul **Virgil Trofin**, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, a prezentat expunerea la proiectul Codului muncii al Republicii Socialiste România.

Președintele Comisiei pentru sănătate, muncă și asigurări sociale, deputatul **Gheorghe Vasilichi**, a prezentat raportul acestei comisii și al Comisiei juridice la proiectul Codului muncii.

La discuția generală au luat cuvîntul deputații : **Ion Sîrbu**, prim-secretar al Comitetului județean Buzău al P.C.R., **Ileana Mihăilescu**, țesătoare la Uzinele textile—Arad, **Petru Muntean**, șef de brigadă la Întreprinderea minieră Anina, **Neculaiu Moraru**, președintele Uniunii sindicatelor din întreprinderile industriei metalurgice și construcțiilor de mașini.

Proiectul Codului muncii a fost discutat, apoi, pe articole. Marea Adunare Națională a aprobat, prin vot secret, cu unele amendamente propuse de deputați, Codul muncii al Republicii Socialiste România. Textul Codului muncii, al cărui proiect a fost publicat în presă și supus dezbaterii publice, va apărea în Buletinul oficial al Republicii Socialiste România.

Tovarășul **Manea Mănescu**, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, președintele Comitetului de Stat al Planificării, a prezentat expunerea la proiectul de lege pentru adoptarea planului de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1973.

În continuare, avîndu-se în vedere strînsa legătură dintre planul de dezvoltare economico-socială și bugetul de stat, la propunerea Biroului Marii Adunări Naționale, tovarășul **Florea Dumitrescu**, ministrul finanțelor, a prezentat expunerea la proiectul de lege pentru adoptarea bugetului de stat pe anul 1973.

La aceste puncte ale ordinii de zi, deputatul **Aurel Vijoli**, președintele Comisiei economico-financiare, a prezentat raportul comisiilor permanente ale Marii Adunări Naționale.

La dezbaterea acestor două proiecte de legi au luat cuvîntul deputații : **Constantin Drăgan**, prim-secretar al Comitetului județean Brașov al P.C.R., **Constantin Stanciu**, maistru la Uzinele „Timpuri noi"-București, **Elena Peter**, tehnician la Fabrica „Clujeana", vicepreședinte al Consiliului Central al U.G.S.R., **Angelo Miculescu**, ministrul agriculturii, industriei alimentare și apelor, **Mitrea Băluță**, tehnician la Exploatarea minieră Motru, **Ion Spătărelu**, președintele C.A.P. „Gheorghe Doja", județul Ialomița, **Ioniță Bagiu**, directorul Uzinei mecanice din Timișoara, **Matei Ghigiu**, ministrul construcțiilor industriale, **Nicolae Vereș**, prim-secretar al Comitetului județean Mureș al P.C.R., **Eleonora Cojocaru**, muncitoare, secretarul Comitetului de partid al Fabricii de confecții și tricotaje București.

După discuția generală, proiectul de Lege pentru adoptarea planului de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1973 a fost dezbătut pe articole. Prin vot secret, Marea Adunare Națională a aprobat Legea pentru adoptarea planului de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1973.

De asemenea, Marea Adunare Națională a dezbătut, pe articole, și apoi a aprobat, prin vot secret, Legea pentru adoptarea bugetului de stat pe anul 1973.

Trecîndu-se la ultimul punct al ordinii de zi, deputatul **Petre Lupu**, ministrul muncii, a prezentat expunerea la proiectul de lege privind casele de ajutor reciproc ale pensionarilor. Deputatul **Csögör Lajos**, vicepreședinte al Comisiei pentru sănătate, muncă și asigurări sociale, a expus raportul acestei comisii și al Comisiei juridice la acest proiect de lege.

S-a trecut, apoi, la discuția pe articole a proiectului de lege. Marea Adunare Națională a adoptat, prin vot secret, Legea privind casele de ajutor reciproc ale pensionarilor.

Ordinea de zi fiind terminată, s-au încheiat lucrările primei părți a celei-de-a noua sesiuni a actualei legislaturi. Data cînd va avea loc următoarea ședință în plenul Marii Adunări Naționale va fi anunțată din timp.

În continuare, comisiile permanente ale Marii Adunări Naționale își vor desfășura lucrările în legătură cu sarcinile ce le revin.

(Agerpres)

Ieri, Marea Adunare Națională a votat

CODUL MUNCII

Textul Codului muncii va apărea în Buletinul oficial al Republicii Socialiste România

LEGEA pentru adoptarea planului de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1973

LEGEA pentru adoptarea bugetului de stat pe anul 1973

LEGEA privind casele de ajutor reciproc ale pensionarilor

Textele acestor legi se publică în pagina a II-a a ziarului

Tovarășul Nicolae Ceaușescu a primit pe ambasadorul Belgiei

Joi, 23 noiembrie a.c., tovarășul Nicolae Ceaușescu, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a primit pe Jan Adriaenssen, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al Belgiei, în legătură cu plecarea definitivă a acestuia din țara noastră.

La primire a participat Mircea Malița, consilier al președintelui Consiliului de Stat.

Cu acest prilej a avut loc o convorbire care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială.

La Centrala electrică de termoficare Brazi sînt în curs de execuție ample lucrări pentru mărirea capacității acestei unități energetice. Celor două grupuri de 200 MW — dintre care unul a intrat recent în funcțiune — li se vor alătura alte două — de 105 MW fiecare — în vederea alimentării cu energie electrică și termică a zonei industriale a orașului Ploiești. **În fotografie :** inginerii Alexandru Labutev și Nicolae Bictir, împreună cu tehnicianul Gh. Bilcă, analizînd planul de montaj al grupurilor de 105 MW

1947 1972 — 30 Decembrie — ROMÂNIA

Muncă hotărîtă pentru îndeplinirea în bune condiții a sarcinilor stabilite de Plenara C.C. al P.C.R.

AU REALIZAT PLANUL PE 11 LUNI

PRAHOVA

PLOIEȘTI (Corespondentul „Scînteii", **C. Căpraru**). — Desfășurînd larg întrecerea socialistă în cinstea celei de-a XXV-a aniversări a republicii, colectivele fabricilor, uzinelor, schelelor, rafinăriilor din județul Prahova au reușit să-și realizeze planul producției-marfă și al prestațiilor de serviciu pe 11 luni ale acestui an cu 7 zile mai devreme. Pînă la finele lunii noiembrie, industria prahoveană va mai produce în plus 100 000 tone benzină, uleiuri și alte produse petroliere, peste 200 tone polietilenă, 377 tone oțel, 1 500 tone ciment, aproape 31 200 bucăți anvelope ATA, 6 000 pompe de injecție, 1 458 remorci autobasculante, 221 000 mp geam tras, 673 mc cherestea, 140 tone hîrtie, peste 3 500 tone țiței, aproape 30 000 mp țesături din lînă și bumbac și alte mărfuri, în valoare de circa 350 milioane lei. Sporul de producție a fost realizat aproape în întregime pe seama creșterii productivității muncii. O mare parte din aceste mărfuri suplimentare au luat drumul exportului, livrîndu-se în avans la cererea expresă a unor firme străine.

BRĂILA

BRĂILA (Corespondentul „Scînteii", **N. Gr. Mărășanu**). Colectivele de oameni ai muncii din industria județului Brăila raportează realizarea, cu 10 zile mai devreme, a planului la producția-marfă industrială. Printre întreprinderile fruntașe care au obținut mari depășiri de plan se numără uzina „Laminorul" — 64 milioane lei ; Șantierul naval — 30 milioane lei ; „Progresul" — 17 milioane lei ; C.E.I.L. — 5 milioane lei și altele.

BIHOR

ORADEA (Prin telefon de la **Gheorghe Popa**). Muncind cu entuziasm și dăruire, valorificînd superior rezervele interne de sporire a producției, oamenii muncii din industria județului Bihor — români, maghiari și de alte naționalități — au îndeplinit cu 7 zile înainte de termen planul pe cele 11 luni ale anului. Avansul cîștigat creează condițiile realizării, pînă la finele lunii noiembrie, a unei producții globale și marfă suplimentare în valoare de 350 milioane lei și, respectiv, 348 milioane lei. Acest succes marchează totodată îndeplinirea și chiar depășirea angajamentelor luate în întrecerea socialistă în cinstea celei de-a XXV-a aniversări a republicii.

BISTRIȚA-NĂSĂUD

Colectivele din unitățile industriale din județul Bistrița-Năsăud raportează că și-au onorat cu 8 zile înainte de termen sarcinile ce le-au revenit pe 11 luni ale anului. Calculele preliminare arată că tînăra industrie năsăudeană va intra în ultima lună a anului cu un spor de producție peste prevederi de 22,2 milioane lei, cu 3,8 milioane peste angajamentul pe întregul an. Cunoscînd un înalt ritm de dezvoltare, industria județului a realizat pînă acum o producție cu 85 milioane lei mai mare față de aceeași perioadă a anului trecut, concretizată în produse de mare utilitate pentru economie.

IALOMIȚA

Unitățile industriale din județul Ialomița, care au înregistrat un ritm de creștere a producției cu 16 la sută mai mare decît în primul an al cincinalului, raportează îndeplinirea sarcinilor de plan pe 11 luni cu 8 zile mai devreme. Pînă la sfîrșitul lunii, întreprinderile ialomițene vor realiza suplimentar o producție globală în valoare de 95 milioane lei, concretizată în 2 000 mc prefabricate din beton, confecții în valoare de 24 milioane lei, 480 tone hîrtie, 34 000 tone nutreturi combinate și alte produse. La baza acestui succes se află, în primul rînd, creșterea productivității muncii.

De menționat că, pînă la această dată, 10 întreprinderi din județ, printre care Fabrica de confecții și Întreprinderea de prefabricate din beton din Călărași, fabricile de nutreturi combinate Ciulnița și Călărași, și-au îndeplinit sarcinile de producție pe întregul an.

ALBA

ALBA IULIA (Corespondentul „Scînteii", **Ștefan Dinică**). — În întreprinderile industriale din județul Alba se desfășoară o susținută activitate pentru utilizarea cît mai bună a capacităților de producție, reducerea consumurilor specifice, economisirea materiilor prime și materialelor. Această susținută preocupare este marcată de un important succes : îndeplinirea în ziua de 21 noiembrie a.c. a planului de producție pe 11 luni. Se prelimină obținerea pînă la sfîrșitul lunii a unui spor de 120 milioane lei la producția-marfă fabricată și depășirea planului la producția-marfă vîndută și încasată cu peste 150 milioane lei. Pînă la data de 21 noiembrie s-au produs peste plan 221 tone oțel, mașini și utilaje pentru industria siderurgică în valoare de 5,35 milioane lei, 1 744 mașini de spălat rufe, 1 100 mașini de cusut, 65 437 tone sare, 1 280 tone antidăunători, mobilă în valoare de 700 000 lei, peste 10 000 mc cherestea, 784 000 perechi ciorapi, 376 000 tricotaje, articole din porțelan în valoare de 2,5 milioane lei și alte produse.

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Legea pentru adoptarea planului de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1973

Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România hotărăște :

Art. 1. — Se adoptă planul de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1973.

Art. 2. — Producția globală a întreprinderilor industriale socialiste va fi, în anul 1973, de 414,2—428,7 miliarde lei în prețuri comparabile.

Art. 3. — Producția principalelor produse industriale, exprimată în unități fizice, va atinge următoarele niveluri :

— energie electrică	mld. kWh	48.5
— cărbune net	mil. tone	27.3
— țiței extras	mil. tone	14.2
— gaz metan extras	mld. m.c.	23.3
— oțel — total	mii tone	8 000.0
din care :		
— oțel aliat	mii tone	625.0
— aluminiu primar și aliaje de aluminiu	mii tone	152.0
— produse ale industriei electrotehnice și electronice	mld. lei	21.3
din care :		
— produse ale industriei electronice	mld. lei	6.7
— din total produse ale industriei electrotehnice și electronice :		
— aparate electrice de măsură și control, mijloace de automatizare și ale tehnicii de calcul	mld. lei	2.8
— motoare electrice de 0,25 kW și peste	MW	4 540.0
— radioreceptoare	mii buc.	600.0
— televizoare	mii buc.	395.0
— frigidere	mii buc.	305.0
— mașini-unelte pentru așchierea metalelor	mld. lei	2.0
— tractoare	mii buc.	37.3
— locomotive Diesel și electrice pentru linii magistrale	buc.	287
— autocamioane, autobasculante și autotractoare	mii buc.	36.2
— autoturisme de oraș	mii buc.	47.2
— construcții navale	mld. lei	3.4
— îngrășăminte chimice (100% substanță activă)	mii tone	1 647.6
— cauciuc sintetic	mii tone	80.5
— materiale plastice și rășini sintetice	mii tone	313.1
— fibre și fire chimice	mii tone	117.3
— hîrtie și cartoane	mii tone	583.0
— ciment	mil. tone	11.6
— plăci din așchii de lemn și fibrolemnoase	mii tone	724.0
— mobilă	mld. lei	7.6
— țesături	mil. m.p.	863.0
— tricotaje	mil. buc.	205.6
— încălțăminte	mil. per.	87.1
— carne	mii tone	655.2
— ulei comestibil	mii tone	320.0
— zahăr	mii tone	635.0

Art. 4. — Producția globală agricolă va fi, în anul 1973, pe întreaga țară, în condițiile unui an agricol normal, de 106,8 miliarde lei, în prețuri comparabile.

Art. 5. — Producția marfă agricolă a întreprinderilor agricole de stat — exprimată în prețuri de livrare — va fi, în anul 1973, de 15,0 miliarde lei.

Art. 6. — Suprafața arabilă în cultură va fi, în anul 1973, de cel puțin 9 721 mii hectare.

Art. 7. — La principalele produse agricole se vor obține — în condițiile unui an agricol normal — următoarele producții :

	U.M.	Total	din care : întreprinderile agricole de stat
Cereale	mii tone	17 317	3 464
Sfeclă de zahăr	mii tone	6 595	410
Floarea-soarelui	mii tone	1 018	208
Cartofi de toamnă	mii tone	4 136	120
Legume de cîmp	mii tone	3 820	363
Fructe și struguri	mii tone	3 493	565
Carne în viu	mii tone	1 806	507
Lapte — total	mii hl.	49 417	7 606
Lînă	tone	35 120	6 256
Ouă	mil. buc.	4 523	1 093

Art. 8. — Agricultura va dispune, la sfîrșitul anului 1973, de un parc de 115,6 mii tractoare și 6 840 combine autopropulsate ; în cursul anului 1973 va primi 1 032 mii tone îngrășăminte chimice în substanță activă.

Art. 9. — În anul 1973 se va amenaja pentru irigații suprafața de 272,1 mii hectare, din care 180 mii hectare în sisteme mari și 92,1 mii hectare amenajări locale, astfel încît la sfîrșitul anului 1973 suprafața totală amenajată pentru irigații să ajungă la 1 515,8 mii hectare.

Se vor executa lucrări de îndiguiri și desecări pe o suprafață de 122 mii hectare, precum și lucrări de combatere a eroziunii solului pe 87 mii hectare.

Art. 10. — Volumul total al transporturilor de mărfuri cu mijloace de folosință generală va fi, în anul 1973, de 107,6 miliarde tone km.

Art. 11. — Se vor moderniza 246 km drumuri cu trafic intens și se vor aplica îmbrăcăminți asfaltice ușoare pe 1 325 km drumuri cu trafic mai scăzut.

Art. 12. — Volumul total al investițiilor centralizate din fondurile statului va fi, în anul 1973, de 93,8 miliarde lei. Pe principalele ramuri ale economiei vor fi alocate următoarele fonduri de investiții, exprimate în miliarde lei :

Industrie	58,4
Construcții	3.0
Agricultură	10,6
din care :	
— credite pentru cooperativele agricole de producție	2,2
Transporturi și telecomunicații	9,5
Comerț, alimentație publică, hoteluri, silozuri și baze de depozitare	2.4
Învățămînt, știință, cultură, ocrotirea sănătății	2.8
Construcții de locuințe	3.7
Gospodărie comunală	1.8

Art. 13. — În anul 1973, se vor pune în funcțiune în industrie 490 capacități de producție principale, iar în agricultură 46 capacități agrozootehnice mai importante.

Consiliul de Miniștri va asigura exercitarea unui control riguros asupra pregătirii și execuției lucrărilor de investiții în condițiile și la termenele prevăzute în listele de investiții pentru fiecare obiectiv în parte, în vederea punerii în funcțiune a noilor capacități la termenele stabilite și în condiții de eficiență corespunzătoare.

Art. 14. — În anul 1973 se va efectua, în domeniile care prezintă importanță deosebită, un număr de 216 teme de cercetare științifică și se vor valorifica rezultatele a 130 cercetări științifice încheiate.

Art. 15. — Productivitatea muncii pe salariat va fi de cel puțin :

— în industria republicană lei	198 650
— în activitatea de construcții-montaj lei	78 230
— în transporturi feroviare tone km convenționale	452 430

Art. 16. Numărul de salariați, în anul 1973, va crește cu 235 mii față de planul pe anul 1972.

Art. 17. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca, în concordanță cu nevoile concrete din întreprinderi, să se asigure pregătirea prin învățămîntul profesional, tehnic și liceal de specialitate, precum și prin cursuri de calificare și cursuri de specializare postliceale de scurtă durată a unui număr de 231 mii muncitori calificați, care vor intra în producție în anul 1973.

Art. 18. — Cheltuielile maxime la 1 000 lei producție marfă în industria republicană vor fi de 830 lei, prețul de cost la 1 000 tone km convenționale în transporturile feroviare va fi de cel mult 121 lei și în transporturile auto de 676,4 lei.

La întreprinderile agricole de stat cheltuielile maxime la 1 000 lei producție marfă vor fi de 867 lei.

Art. 19. — Consiliul de Miniștri va asigura continuarea activității de revizuire și îmbunătățire a normelor și normativelor de consum de materii prime, materiale, combustibili și energie ; va lua măsuri ca titularii planului de stat să organizeze elaborarea de programe în fiecare întreprindere pentru reducerea consumurilor specifice pe produse, utilizarea judicioasă a resurselor materiale, extinderea înlocuitorilor, folosirea cu precădere a materiilor prime interne și utilizarea pe scară largă a deșeurilor.

Art. 20. — Volumul total al comerțului exterior va crește, în anul 1973, cu 21.5 la sută față de planul pe 1972.

Art. 21. — Volumul desfacerilor de mărfuri cu amănuntul va fi, în anul 1973, de 120,9 miliarde lei.

Titularii planului de stat, centralele industriale, unitățile asimilate acestora și întreprinderile vor lua măsuri pentru diversificarea și livrarea ritmică a produselor destinate fondului pieței, a produselor ieftine și articolelor pentru copii, în sortimentele și calitatea cerute de consumatori.

Art. 22. — Volumul prestărilor de servicii pentru populație va fi de 22,8 miliarde lei.

Art. 23. — În anul 1973 se va construi de către stat un număr de 111 mii apartamente, din care 61 mii apartamente din fondurile centralizate ale statului și 50 mii apartamente din fondurile populației, cu sprijinul statului în credite și execuție.

Art. 24. — Veniturile totale reale ale populației vor spori, în anul 1973, cu 8 la sută față de planul pe anul 1972.

Art. 25. — Fondul de salarii va fi, în anul 1973, cu 10,5 la sută mai mare față de planul pe anul 1972 ; va continua acțiunea de îmbunătățire a salariilor.

Art. 26. — Se va extinde baza materială pentru lărgirea și perfecționarea tuturor formelor de învățămînt, vor fi aplicate măsuri pentru apropierea conținutului acestuia de producție și cercetare.

Vor fi construite 2 400 săli de clasă și 20,9 mii locuri în internate pentru învățămîntul de cultură generală, profesional, tehnic și liceal de specialitate ; pentru învățămîntul superior vor fi date în funcțiune spații noi cu o suprafață de 37 mii m.p.

Art. 27. — Capacitatea grădinițelor cu cămin va fi sporită, în anul 1973, cu 11,8 mii locuri, a caselor de copii cu 1.5 mii locuri și a creșelor cu 12.8 mii locuri.

Art. 28. — Vor fi date în funcțiune 6 spitale noi cu o capacitate de 4 200 paturi și va începe construcția unor noi spitale în orașele Bacău, Reșița, Buzău, Tîrgoviște, Tulcea. Vor fi date în funcțiune 1 450 locuri în sanatorii și complexe balneare.

Art. 29. — În anul 1973 se va extinde cu 300 km rețeaua de distribuție a apei, cu 210 km rețeaua de canalizare și cu 165 km rețeaua de gaze ; parcul de mijloace de transport urban în comun de persoane va fi dotat cu circa 1 850 vehicule.

Art. 30. — Consiliul de Miniștri este autorizat :

a) Să stabilească pe ministere nivelul limitelor minime la producția industrială și la export, în funcție de prevederile planului cincinal actualizat, care vor fi avute în vedere la eliberarea drepturilor de salarii și premii.

b) Să precizeze și să desfășoare pe ministere, alte organe centrale, consiliile populare județene și al municipiului București — titulari ai planului de stat — prevederile planului de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1973 și să transmită acestora sarcinile ce le revin.

c) Să asigure eșalonarea judicioasă a sarcinilor de plan pe trimestre și în cadrul acestora pe luni.

d) Să ia măsuri ca titularii planului de stat, împreună cu centralele și întreprinderile, să nominalizeze producția valorică — integral — în produse cu desfacere asigurată pe piața internă și externă.

e) Să ia măsuri pentru desfășurarea în profil teritorial a prevederilor planului de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1973 și transmiterea către comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București a sarcinilor ce revin tuturor unităților economice și social-culturale care își desfășoară efectiv activitatea pe teritoriul fiecărui județ și, respectiv, al municipiului București.

f) Să stabilească măsuri pentru realizarea planului de stat, creșterea eficienței folosirii fondurilor fixe și mijloacelor circulante cu care sînt dotate unitățile economice.

g) Să asigure ca titularii planului de stat să ia măsuri pentru elaborarea — în fiecare centrală și întreprindere — a programelor de măsuri privind asimilarea de noi produse și ridicarea calității produselor, creșterea productivității muncii, recrutarea și pregătirea forței de muncă calificate, reducerea cheltuielilor de producție și a cheltuielilor materiale.

h) Să ia măsuri în vederea asigurării aprovizionării ritmice a unităților productive, pentru respectarea riguroasă a obligațiilor contractuale, precum și pentru menținerea stocurilor la nivelul stabilit prin plan.

i) Să adapteze indicatorii planului de stat prevăzuți în prezenta lege, cînd aceasta apare necesar în cursul executării planului, în scopul asigurării dezvoltării echilibrate a economiei naționale, fără a afecta ritmurile de dezvoltare și indicatorii de bază ai eficienței.

j) Să ia măsuri — prin derogare de la Legea nr. 5/1972 privind gospodărirea apelor din Republica Socialistă România — art. 19 și Codul silvic — art. 18 — pentru amplasarea și tăierea volumului de masă lemnoasă prevăzut în planul pe anul 1973.

Art. 31. — Se aprobă execuția, conform anexei, a planului de stat al economiei naționale pe anul 1971, adoptat prin Legea nr. 39 din 10 decembrie 1970, cu modificările corespunzătoare sarcinilor pe acest an, prevăzute în planul cincinal adoptat prin Legea nr. 10 din 21 octombrie 1971.

— în mil lei —

Nr. crt.	JUDEȚUL	Venituri — Total	Venituri — din care : venituri proprii	Cheltuieli
1.	Alba	519 290	404 965	519 290
2.	Arad	687 477	656 868	687 477
3.	Argeș	776 831	519 057	776 831
4.	Bacău	776 511	776 511	668 581
5.	Bihor	826 347	737 668	826 347
6.	Bistrița-Năsăud	414 450	159 675	414 450
7.	Botoșani	529 938	270 964	529 938
8.	Brașov	781 038	781 038	642 841
9.	Brăila	549 393	549 393	433 570
10.	Buzău	486 666	381 624	486 666
11.	Caraș-Severin	520 223	334 339	520 223
12.	Cluj	1 149 682	1 149 682	920 185
13.	Constanța	844 523	734 791	844 523
14.	Covasna	358 016	237 289	358 016
15.	Dîmbovița	633 360	411 957	633 360
16.	Dolj	768 986	724 722	768 986
17.	Galați	696 435	630 412	696 435
18.	Gorj	453 788	246 414	453 788
19.	Harghita	505 486	338 074	505 486
20.	Hunedoara	733 139	574 051	733 139
21.	Ialomița	468 593	280 920	468 593
22.	Iași	916 449	577 143	916 449
23.	Ilfov	722 444	620 907	722 444
24.	Maramureș	615 542	379 340	615 542
25.	Mehedinți	497 604	182 685	497 604
26.	Mureș	1 123 737	1 123 737	809 139
27.	Neamț	551 777	498 986	551 777
28.	Olt	616 130	357 112	616 130
29.	Prahova	1 182 367	1 182 367	782 076
30.	Satu Mare	543 907	433 834	543 907
31.	Sălaj	373 864	183 807	373 864
32.	Sibiu	734 852	734 852	569 173
33.	Suceava	619 210	520 050	619 210
34.	Teleorman	505 832	387 444	505 832
35.	Timiș	1 037 674	1 037 674	894 458
36.	Tulcea	368 529	166 794	368 529
37.	Vaslui	597 021	267 495	597 021
38.	Vîlcea	537 616	327 657	537 616
39.	Vrancea	477 460	206 837	477 460
40.	Municipiul București	4 127 587	4 127 587	2 765 347

Art. 11. — Cotele defalcate din impozitul pe salarii realizat prin unitățile economice și instituțiile de stat, cooperatiste și celelalte organizații obștești de interes republican, precum și subvențiile din bugetul republican ce se acordă, în anul 1973, bugetelor locale, se stabilesc după cum urmează :

Nr. crt.	JUDEȚUL	Cote defalcate — Procentul de defalcare	Cote defalcate — Cuantumul celor defalcate — în mii lei	Subvenții din bugetul republican — în mii lei
1.	Alba	80	113 600	725
2.	Arad	15	28 800	1 809
3.	Argeș	95	251 750	6 024
4.	Bihor	30	70 500	18 179
5.	Bistrița-Năsăud	100	41 000	213 776
6.	Botoșani	100	42 000	216 974
7.	Buzău	100	100 000	5 042
8.	Caraș-Severin	30	183 200	2 684
9.	Constanța	25	92 500	17 232
10.	Covasna	100	56 000	44 727
11.	Dîmbovița	100	145 000	78 403
12.	Dolj	10	30 600	13 664
13.	Galați	20	54 000	12 023
14.	Gorj	100	107 000	100 374
15.	Harghita	100	95 000	72 412
16.	Hunedoara	35	148 750	10 338
17.	Ialomița	100	110 000	77 673
18.	Iași	100	238 000	101 306
19.	Ilfov	25	89 000	12 537
20.	Maramureș	100	160 000	76 202
21.	Mehedinți	100	98 000	216 919
22.	Neamț	35	51 450	1 341
23.	Olt	100	84 000	175 013
24.	Satu Mare	100	90 000	20 073
25.	Sălaj	100	30 000	160 057
26.	Suceava	55	93 500	5 660
27.	Teleorman	100	80 000	38 368
28.	Tulcea	100	74 000	127 735
29.	Vaslui	100	54 000	275 526
30.	Vîlcea	100	124 000	85 959
31.	Vrancea	100	72 000	198 623

Art. 12. — La bugetele locale în cadrul cărora veniturile proprii depășesc cheltuielile stabilite, diferențele corespunzătoare pe județele arătate după cum urmează și municipiul București se varsă la bugetul republican, în condițiile și la termenele ce se vor stabili de Ministerul Finanțelor.

— Județul Bacău	107 930 mii lei
— Județul Brașov	138 197 mii lei
— Județul Brăila	110 823 mii lei
— Județul Cluj	229 497 mii lei
— Județul Mureș	314 598 mii lei
— Județul Prahova	400 291 mii lei
— Județul Sibiu	165 679 mii lei
— Județul Timiș	143 216 mii lei
— Municipiul București	1 362 240 mii lei

Art. 13. — Volumul bugetelor municipiilor pe anul 1973 se stabilește în sumă de 5 860 822 mii lei, potrivit repartizării prevăzute în bugetul de stat.

În cazuri justificate, comitetele executive ale consiliilor populare județene, de acord cu comitetele executive ale consiliilor populare municipale, pot să modifice volumul și structura bugetelor municipiilor, cu respectarea indicatorilor financiari aprobați pentru fiecare județ.

Art. 14. — Consiliul de Miniștri va lua măsuri ca ministerele, celelalte organe centrale ale administrației de stat, comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București, centralele industriale și unitățile asimilate acestora, întreprinderile și instituțiile de stat să asigure :

a) îndeplinirea în mod ritmic a sarcinilor de producție și desfacere, de executări de lucrări și prestări de servicii, realizarea în termenele prevăzute a lucrărilor de investiții planificate, precum și a parametrilor tehnico-economici proiectați, la obiectivele noi puse în funcțiune, reducerea la nivelul stabilit a cheltuielilor de producție și de circulație și, pe această bază, îndeplinirea planului de beneficii și a celorlalte venituri planificate, satisfacerea integrală și la termen a obligațiilor față de bugetul de stat ;

b) identificarea și mobilizarea rezervelor de reducere a consumurilor de materii prime și materiale, combustibil și energie electrică, de creștere a productivității muncii și de restringere a cheltuielilor administrativ-gospodărești, precum și înlăturarea tuturor cheltuielilor neeconomicoase, în vederea creșterii rentabilității sau a eliminării pierderilor la întreprinderile și produsele nerentabile, după caz ;

c) folosirea cît mai rațională a capacităților și spațiilor de producție, utilizarea cu eficiență sporită a mijloacelor circulante, lichidarea imobilizărilor de fonduri și prevenirea formării altora, accelerarea vitezei de rotație a mijloacelor circulante în fiecare unitate economică ;

d) aplicarea unui regim sever de economii în utilizarea fondurilor alocate de la buget, a resurselor proprii ale unităților socialiste și a celor împrumutate, întărirea controlului preventiv în ceea ce privește aprobarea și efectuarea cheltuielilor, asigurarea integrității avutului obștesc ;

e) analizarea sistematică a rezultatelor economico-financiare, pe baza datelor operative și a bilanțurilor, în vederea soluționării la timp a problemelor ce apar în cursul executării planului de dezvoltare economică și socială și a bugetului de stat.

Art. 15. — Consiliul de Miniștri este autorizat :

a) să introducă modificări în volumul și structura bugetului de stat adoptat prin prezenta lege, în cazurile în care, în cursul anului, se adaptează indicatorii planului de dezvoltare economică și socială ;

b) să utilizeze, în cursul anului, veniturile realizate peste cele stabilite prin buget pentru finanțarea unor sarcini noi privind economia națională și acțiunile social-culturale.

Art. 16. — Se adoptă contul general de încheiere a exercițiului bugetar pe anul 1971, la venituri în sumă de 138 629 614 344 lei și la cheltuieli în sumă de 134 237 449 996 lei, cu un excedent în sumă de 4 392 164 348 lei, din care 3 007 017 752 lei la bugetul republican și 1 385 146 596 lei la bugetele locale.

Legea privind casele de ajutor reciproc ale pensionarilor

Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România adoptă prezenta lege.

Art. 1. — (1) Pensionarii de orice categorie, indiferent de sistemul de asigurări sociale și pensii căruia îi aparțin, precum și beneficiarii de ajutor social, se pot asocia în case de ajutor reciproc ale pensionarilor — denumite prescurtat C.A.R.P.

2) Pot fi membri ai unei case de ajutor reciproc și membrii de familie — soț, soție, precum și copiii majori incapabili de muncă aflați în întreținerea pensionarilor sau a beneficiarilor de ajutor social membri ai acelei case.

Art. 2. — Casele de ajutor reciproc ale pensionarilor au ca scop sprijinirea membrilor lor, prin acordarea de împrumuturi și ajutoare ; de asemenea, ele pot organiza activități culturale, artistice și de agrement, prestarea, contra plată, a unor servicii pentru membrii casei și membrii de familie aflați în întreținerea acestora, folosind munca unor pensionari membri ai C.A.R.P., precum și alte acțiuni și forme de intrajutorare obștească.

Art. 3. — (1) Casele de ajutor reciproc ale pensionarilor se constituie pe zone teritoriale, fie din pensionari aparținînd aceluiași sistem de asigurări sociale și pensii, fie din pensionari aparținînd unor diferite asemenea sisteme și sînt persoane juridice în condițiile prezentei legi.

(2) Casele de ajutor reciproc ale pensionarilor se pot constitui la cererea scrisă a cel puțin 100 de pensionari și beneficiari de ajutor social.

(3) În casele de ajutor reciproc constituite din pensionari aparținînd unui anumit sistem de asigurări sociale și pensii pot fi primiți, de către consiliul de conducere, și pensionari din alte sisteme, pe baza aprobării de principiu a adunării generale a acelei case.

(4) Casele de ajutor reciproc ale pensionarilor se înființează cu autorizarea comitetelor executive ale consiliilor populare județene sau al municipiului București, în raport de localitatea în care casa își va avea sediul. Autorizarea se dă pe baza actului de constituire însoțit de statutul adoptat de adunarea generală.

Art. 4. — (1) La primirea în casa de ajutor reciproc a pensionarilor se plătește o taxă de înscriere al cărei cuantum — fix sau procentual din pensie ori ajutor social — se stabilește prin statut.

(2) Membrii caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor plătesc cotizații lunare, precum și contribuții lunare, al căror cuantum — procentual sau în sume fixe — se hotărăște de adunarea generală, în limitele și în condițiile stabilite prin statut.

(3) La încetarea, indiferent de motive, a calității de membru al casei de ajutor reciproc a pensionarilor, sumele depuse cu titlu de cotizații lunare se restituie titularului sau urmașilor săi, după caz.

Art. 5. — (1) Organul de conducere al casei de ajutor reciproc a pensionarilor este adunarea generală a membrilor casei.

(2) Consiliul de conducere este organul executiv al casei de ajutor reciproc a pensionarilor și răspunde față de adunarea generală, pentru toată activitatea sa : de asemenea, el răspunde de respectarea dispozițiilor legale privind administrarea mijloacelor materiale și bănești ale casei.

(3) Verificarea întregii activități economice și financiare a casei se asigură de comisia de cenzori.

(4) Consiliul de conducere, comisia de cenzori și președinții acestora se aleg de adunarea generală, în condițiile prevăzute de statut.

Art. 6. — (1) Președinților caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor, membrilor consiliilor de conducere și ai comisiilor de cenzori nu li se pot acorda remunerații lunare ; cei care se disting în activitatea lor în cadrul casei pot beneficia de recompense bănești trimestriale, în cuantumurile aprobate de adunarea generală și fără a depăși limitele prevăzute în statut.

(2) Casele de ajutor reciproc ale pensionarilor pot folosi personal angajat, în condițiile legii, îndeosebi dintre membrii casei, în cadrul reglementărilor legale privind salarizarea și normativele de personal.

Art. 7. — (1) Veniturile caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor provin din : taxe de înscriere, cotizații și contribuții lunare ale membrilor, dobînzi, venituri realizate din prestări de servicii și din organizarea manifestărilor cultural-artistice, precum și din donații.

(2) Dobînda ce se percepe de la membri, pentru împrumuturile acordate de casele de ajutor reciproc ale pensionarilor, este de 4% pe an.

Art. 8. — (1) Din veniturile realizate, casele de ajutor reciproc ale pensionarilor își constituie, în condițiile prevăzute de statut, fonduri distincte pentru : împrumuturi ; ajutoare nerambursabile ; activități cultural-artistice ; investiții ; cheltuieli generale.

(2) Din fondurile de investiții constituite de casele de ajutor reciproc ale pensionarilor se pot finanța, cu aprobarea adunării generale, acțiuni de amenajare și dotare a unor spații destinate desfășurării activităților menționate la art. 2, construirea, amenajarea și dotarea unor unități proprii de tratament balnear sau cămine pentru pensionari, precum și achiziționarea unor mijloace auto de transport în comun. Aceste acțiuni se vor realiza în regimul stabilit de dispozițiile legale privind investițiile necentralizate finanțate din mijloace extrabugetare.

Art. 9. — (1) Comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București asigură caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor îndrumarea și sprijinul necesar bunei desfășurări a activității acestora.

(2) Ministerul Muncii asigură îndrumarea metodologică de specialitate a caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor.

Art. 10. — Modul de organizare și funcționare a caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor, drepturile și îndatoririle membrilor, condițiile de constituire și de utilizare a fondurilor prevăzute la art. 7 și 8, precum și serviciile ce se pot presta în cadrul acestor case, se stabilesc prin statute, adoptate de adunarea generală a membrilor, pe baza și în limitele statutului cadru aprobat de către Ministerul Muncii, cu consultarea organelor centrale de stat și obștești interesate.

Art. 11. — (1) Prezenta lege intră în vigoare pe data de 1 martie 1973.

(2) Actualele case de ajutor reciproc ale pensionarilor își vor putea continua activitatea după data de 1 martie 1973, numai pe bază de noi statute, pe care le vor adopta în conformitate cu noile reglementări.

Art. 12. — Pe data de 1 martie 1973 se abrogă Decretul nr. 204/1951 pentru organizarea caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor, publicat în Buletinul Oficial nr. 113, din 21 noiembrie 1951.

Legea pentru adoptarea bugetului de stat pe anul 1973

Marea Adunare Națională a Republicii Socialiste România adoptă prezenta lege.

Art. 1. — Se adoptă bugetul de stat pe anul 1973 la venituri în sumă de 170 712,9 milioane lei și la cheltuieli în sumă de 170 712,9 milioane lei.

Art. 2. — Se stabilește următoarea repartizare a veniturilor și cheltuielilor bugetului de stat pe anul 1973 :

— în milioane lei —

	Venituri	Cheltuieli
— Bugetul republican	144.055,6	144.055,6
— Bugetele locale	26.657,3	26.657,3

Art. 3. — Veniturile bugetului de stat pe anul 1973 reprezintă vărsămintele din beneficiile unităților economice de stat, impozitul pe circulația mărfurilor și impozitul de regularizare se stabilesc în sumă de 104 287,7 milioane lei.

Art. 4. — Veniturile bugetului de stat pe anul 1973 din impozite și taxe de la populație se stabilesc în sumă de 15 864,2 milioane lei.

Art. 5. — Cheltuielile bugetului de stat pe anul 1973 pentru finanțarea economiei naționale se stabilesc în sumă de 96 871,5 milioane lei, din care 41 006,6 milioane lei pentru finanțarea investițiilor centralizate și 2 736,3 milioane lei pentru finanțarea științei.

Art. 6. — Cheltuielile bugetului de stat pe anul 1973 pentru finanțarea acțiunilor social-culturale se stabilesc în sumă de 45 273,3 milioane lei din care :

a) pentru învățămînt 11 349,2 milioane lei ;

b) pentru cultură și artă 1 001,6 milioane lei ;

c) pentru sănătate 8 498,9 milioane lei ;

d) pentru educație fizică și sport 188,9 milioane lei ;

e) pentru ajutorul de stat pentru copii 6 933,0 milioane lei ;

f) pentru asigurările sociale de stat 15 746,0 milioane lei ;

g) pentru pensii și ajutoare I.O.V.R., militare și alte categorii, precum și pentru asistență socială 1 555,7 milioane lei.

Art. 7. — Cheltuielile bugetului de stat pe anul 1973 pentru organele puterii și ale administrației de stat, precum și pentru organele judecătorești și cele ale procuraturii, se stabilesc în sumă de 2 790,6 milioane lei, din care 16,8 milioane lei pentru Marea Adunare Națională.

Art. 8. — Cheltuielile bugetului de stat pe anul 1973 pentru apărarea statului se stabilesc în sumă de 7 922,3 milioane lei.

Art. 9. — Fondul de rezervă bugetară la dispoziția Consiliului de Miniștri se stabilește, pentru anul 1973, la suma de 1 000 milioane lei iar fondurile de rezervă bugetară la dispoziția comitetelor executive ale consiliilor populare la suma de 311 milioane lei, potrivit repartizării prevăzute în bugetul de stat.

Art. 10. — Volumul bugetelor județelor și al municipiului București pe anul 1973 se stabilește astfel :

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Expunerea la proiectul Codului muncii

Expunere prezentată de tovarășul
VIRGIL TROFIN,
vicepreședinte al Consiliului de Miniștri

Tovarăși deputați,

Din însărcinarea Comitetului Central al Partidului Comunist Român și a Consiliului de Miniștri, vă rog să-mi permiteți să prezint Marii Adunări Naționale, spre examinare și adoptare, proiectul Codului muncii al Republicii Socialiste România, elaborat ca urmare a hotărîrilor Congresului al X-lea și Conferinței Naționale ale partidului.

După cum este cunoscut, Codul muncii în vigoare a fost adoptat acum 22 de ani, pe parcurs fiind aduse unele îmbunătățiri. În această perioadă, sub conducerea și pe baza politicii Partidului Comunist Român, ca rezultat al muncii eroice desfășurate de clasa muncitoare, țărănime, intelectualitate, de toți oamenii muncii — români, maghiari, germani și de alte naționalități — s-au produs în societatea noastră mari și profunde schimbări revoluționare. S-a dezvoltat puternic industria, s-a înfăptuit cu succes socializarea agriculturii, s-au dezvoltat învățămîntul, știința și cultura, democrația muncitorească, socialistă, s-a îmbunătățit continuu nivelul de viață al celor ce muncesc. S-a întărit puternic coeziunea întregului popor, singurul stăpîn al întregii avuții naționale, al destinelor patriei, s-a făurit unitatea de monolit a maselor în jurul Partidului Comunist Român, forța politică conducătoare a societății noastre socialiste.

După Congresul al IX-lea al P.C.R. au fost elaborate o seamă de legi care reglementează într-un mod nou, corespunzător etapei actuale de dezvoltare a țării, problemele privind: organizarea și conducerea unităților economice, organizarea și disciplina muncii în unitățile socialiste de stat, încadrarea și promovarea în muncă a personalului din unitățile socialiste de stat, perfecționarea pregătirii profesionale a lucrătorilor din unitățile socialiste, legea pensiilor, a protecției muncii etc. În aceste condiții, codul actual este depășit, unele prevederi ale sale nu mai corespund cerințelor actuale de dezvoltare a societății noastre socialiste, iar unele principii de mare importanță, stabilite prin diferite legi adoptate în ultimii ani, nu-și găsesc reflectarea în actualul cod.

Document de o importanță deosebită pentru întreaga evoluție socială a României contemporane, codul supus aprobării dumneavoastră consfințește noile relații de muncă — bazate pe un profund democratism — instaurate în anii construcției socialiste în țara noastră. Acest cod constituie cadrul legislativ general al principiilor și normelor privind relațiile de muncă, înmănunchindu-le într-o adevărată Cartă a muncii socialiste.

Dind expresie dezvoltării impetuoase a forțelor și relațiilor socialiste de producție care are loc în țara noastră, codul statuează principiile care au stat la baza măsurilor de perfecționare a vieții economice și sociale adoptate de congresele al IX-lea și al X-lea ale partidului și care privesc relațiile de muncă. Prevederile sale corespund atît cerințelor actuale, cît și celor de perspectivă ale societății socialiste multilateral dezvoltate.

Proiectul Codului muncii a fost înscris pe ordinea de zi a Conferinței Naționale a partidului din acest an, unde a făcut obiectul unor temeinice analize. Potrivit hotărîrilor Conferinței Naționale, acest document a fost supus unei ample dezbateri publice, cu prilejul căreia masele largi de oameni ai muncii au dat o înaltă apreciere principiilor sale și au făcut numeroase propuneri, de care s-a ținut seama la definitivarea proiectului supus dezbaterii și aprobării Marii Adunări Naționale.

În România dreptul la muncă este garantat prin Constituție tuturor cetățenilor țării, fără nici un fel de discriminare și îngrădire. Codul pe care vi-l prezentăm așează munca — principal factor de progres și civilizație — pe cea mai înaltă treaptă a valorilor sociale, scoate în evidență rolul hotărîtor al acesteia în formarea omului nou, îi dezvoltă sentimentul responsabilității față de propriul său destin și de cel al întregului colectiv de muncă, îl face să se simtă solidar cu societatea și să militeze activ pentru întărirea și dezvoltarea acesteia.

Pornind de la teza general valabilă că munca reprezintă o necesitate pentru existența și progresul societății, pentru formarea și dezvoltarea personalității umane, în proiectul Codului muncii își găsește reflectarea vechiul deziderat al clasei muncitoare din țara noastră „nici muncă fără plîne și nici plîne fără muncă", se înscriu dreptul cetățenesc și îndatorirea de onoare a fiecăruia de a munci, de a-și cîștiga existența într-un mod demn și util societății. Nimănui nu-i este îngăduit să realizeze venituri ca urmare a însușirii muncii altora, manifestările de parazitism social fiind incompatibile cu orînduirea socialistă, cu principiile eticii și echității socialiste.

Noua reglementare legiferează cadrul general al drepturilor și îndatoririlor pe care le dobîndește o persoană din momentul în care a devenit membru al unui colectiv de muncă, fundamentează și lărgește conținutul acestora. În dubla lor calitate de producători ai valorilor materiale și spirituale și, în același timp, de proprietari ai mijloacelor de producție, ai întregii avuții naționale, oamenii muncii au dreptul și datoria să-și consacre întreaga capacitate bunului mers al activității în unitățile unde lucrează, dezvoltării și înfloririi patriei noastre socialiste.

Aș dori să subliniez faptul că acest important document a constituit o preocupare de seamă a conducerii superioare de partid și de stat, personal a secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, care a îndrumat și orientat în permanență elaborarea și definitivarea Codului muncii. Prin orientările și îndrumările date s-a urmărit să se asigure ca acest cod să corespundă noilor relații de muncă instaurate în țara noastră. Prin drepturile și obligațiile stipulate, Codul muncii reprezintă un cadru legislativ corespunzător prin care clasa muncitoare, toți oamenii muncii se pot bucura de binefacerile socialismului și, în același timp, sînt chemați să-și aducă o contribuție sporită la construirea socialismului în țara noastră.

Una din trăsăturile de bază ale codului o constituie faptul că acesta consfințește marile cuceriri obținute de oamenii muncii în anii construcției socialiste. În țara noastră a fost înlăturată pentru totdeauna exploatarea omului de către om, esența relațiilor de tip nou, caracteristice societății românești, izvorăște din proprietatea socialistă asupra mijloacelor de producție, care determină raporturi de intrajutorare, colaborare și respect reciproc între toți făuritorii bunurilor materiale și spirituale, o nouă atitudine față de muncă, față de proprietatea socialistă, față de interesele și destinele țării.

În cod se reliefează rolul clasei muncitoare de forță socială conducătoare, deplina identitate de aspirații și acțiune dintre popor și Partidul Comunist Român — forța politică conducătoare a societății noastre socialiste. Oamenii muncii de la orașe și sate, indiferent de naționalitate, înfrățiți în procesul muncii, luptă cu abnegație pentru propășirea patriei socialiste, pentru bunăstarea întregului popor.

Ca expresie a întăririi și dezvoltării democrației muncitorești, a democrației socialiste, Codul muncii garantează dreptul de participare a oamenilor muncii la conducerea, organizarea și controlul activității unităților în care lucrează. În acest cadru, drepturile și îndatoririle oamenilor muncii reprezintă instrumente eficace, prin care se asigură participarea efectivă la gospodărirea cu spirit de răspundere a mijloacelor materiale încredințate colectivelor de muncă, la valorificarea superioară a resurselor materiale și umane ale țării, în scopul asigurării creșterii necontenite a nivelului de trai al fiecăruia și al întregului popor, țelul suprem al politicii partidului nostru.

În același timp, este subliniată obligația pe care o au conducerile unităților socialiste pentru asigurarea condițiilor corespunzătoare desfășurării normale a procesului de producție. O importanță deosebită pentru creșterea responsabilității conducătorilor de întreprinderi, față de buna gospodărire a valorilor materiale, o are prevederea din Codul muncii cu privire la cuprinderea în contractele de muncă ale acestora a angajamentului și răspunderii lor de a păstra, apăra și valorifica la un nivel superior fondurile încredințate.

Pentru prima dată în legislația noastră, Codul muncii conține drepturile și îndatoririle specifice diferitelor ramuri și domenii de activitate. Se creează astfel cadrul legal pentru elaborarea — acolo unde natura activității o impune — a unor statute care să reglementeze raporturile de muncă, criteriile privind încadrarea și promovarea în muncă, precum și alte reguli specifice ramurilor. O asemenea prevedere presupune un înalt nivel de organizare, bazat pe respectarea strictă a ordinii și disciplinei. În acest scop, persoanele încadrate în muncă au îndatorirea de a realiza întocmai și la timp obligațiile ce le revin la locurile lor de muncă, pentru îndeplinirea obiectivelor planurilor de producție, de a acționa pentru sporirea eficienței economice și îmbunătățirea calității produselor, pentru realizarea obligațiilor care decurg din contractele colective și individuale de muncă. De asemenea, ei au îndatorirea să respecte normele socialiste de conduită, să contribuie la întărirea spiritului de disciplină și să combată orice fel de manifestări inapoiate.

Respectarea prevederilor legale și combaterea intransigentă a celor care încalcă legea constituie o îndatorire de înaltă conștiință patriotică. De aceea, Codul muncii pune îndeosebi accent pe obligația colectivelor de oameni ai muncii din unitățile socialiste de a contribui la întărirea legalității socialiste, la păstrarea și apărarea avutului obștesc, la combaterea oricăror manifestări de încălcare a normelor de etică și a regulilor de conviețuire socială.

Totodată, o serie de dispoziții din cod au ca scop să asigure persoanelor încadrate în muncă protecție împotriva abuzurilor sau ilegalităților, care le-ar pune în pericol stabilitatea raporturilor de muncă. Sînt de menționat, în acest sens, prevederile care se referă la condițiile de încetare a contractului de muncă, la jurisdicția muncii și, în general, la controlul aplicării legislației muncii.

Un capitol în cod este consacrat sindicatelor, organizațiile cele mai largi ale clasei muncitoare. Sindicatele au un rol important în îndeplinirea și depășirea planurilor de producție, promovarea progresului tehnic, creșterea productivității muncii, ridicarea nivelului de pregătire profesională și a conștiinței socialiste, îmbunătățirea continuă a condițiilor de muncă și de viață. Ele participă direct, pe toate treptele, la conducerea vieții economice și sociale, la elaborarea și aplicarea legilor, a tuturor reglementărilor privind relațiile de muncă.

Tovarăși deputați,

Adoptarea de către Marea Adunare Națională a noului Cod al muncii, în care se reflectă cuceririle revoluționare obținute în construcția societății socialiste, marchează un moment de o mare însemnătate politică și socială pentru progresul multilateral al țării noastre și creează cadrul principial al raporturilor de muncă, corespunzător actualei etape de dezvoltare a țării noastre.

Străbătut de spiritul dreptății și înaltelor răspunderi ce revin cetățenilor patriei, sintem convinși că noul cod va duce la statornicirea unor mai bune relații de muncă, la perfecționarea activității desfășurate în toate domeniile creației materiale și spirituale, va constitui un factor mobilizator pentru masele largi de oameni ai muncii, la înfăptuirea cu succes a programului stabilit de Conferința Națională, de recenta plenară a C.C. al P.C.R., pentru transpunerea în viață a măreților obiective ale actualului plan cincinal, ale programului de edificare a unei societăți moderne în România socialistă.

RAPORTUL COMISIEI PENTRU SĂNĂTATE, MUNCĂ ȘI ASIGURĂRI SOCIALE ȘI AL COMISIEI JURIDICE

prezentat de deputatul **GHEORGHE VASILICHI**
președintele Comisiei pentru sănătate, muncă și asigurări sociale

Comisia pentru sănătate, muncă și asigurări sociale și Comisia juridică au analizat proiectul Codului muncii și consideră că prevederile sale sînt în concordanță cu principiile constituționale ale țării noastre, se înscriu în ansamblul măsurilor luate de partid și de stat pe linia dezvoltării economice, sociale și politice a țării, contribuie la întărirea legalității și creează un cadru larg de condiții în vederea manifestării multilaterale a personalității umane.

Proiectul Codului muncii a fost elaborat pe baza consultării ministerelor și a celorlalte organe centrale și locale, a multor specialiști din domeniile cercetării juridice, învățămîntului, activității economice, sociale și politice și a fost supus dezbaterii publice, bucurîndu-se de o largă apreciere și aducîndu-i-se importante îmbunătățiri.

Dezvoltarea complexă și multilaterală a economiei noastre socialiste, perfecționarea continuă a organizării muncii, a producției, a conducerii și planificării economiei naționale, sporirea formelor de participare nemijlocită a oamenilor muncii la elaborarea și înfăptuirea hotărîrilor și măsurilor ce se stabilesc pentru rezolvarea problemelor din toate domeniile de activitate, precum și la conducerea unităților socialiste, au situat problemele privind relațiile de producție și raporturile de muncă în centrul preocupării conducerii de partid și de stat și, personal, a tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al partidului.

Este cunoscut că actualul Cod al muncii a fost adoptat în anul 1950 și că reflectă, în general, stadiul relațiilor de producție corespunzătoare acelei etape. Cu toate că i-au fost aduse unele îmbunătățiri în decursul celor 22 ani care au trecut de la adoptarea sa, codul în vigoare nu mai constituie o reglementare corespunzătoare și unitară față de schimbările radicale ce au avut loc în țara noastră în această perioadă.

Ca atare, se impune adoptarea unui nou Cod al muncii, care să aibă la bază atît transformările economice, sociale și politice intervenite în această perioadă, cît și experiența acumulată în trecut, astfel ca el să reflecte stadiul actual al relațiilor de producție și să aibă în vedere sarcinile de perspectivă ale dezvoltării țării noastre; să contribuie la sporirea eficienței muncii în toate domeniile de activitate; să asigure un sistem unitar de principii în reglementarea raporturilor de muncă, care să influențeze pozitiv mobilizarea oamenilor muncii la realizarea sarcinilor ce le revin pe drumul făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate.

Proiectul Codului muncii, supus Marii Adunări Naționale spre dezbatere, răspunde acestor cerințe, cuprinzînd, în afara normelor corespunzătoare ce au fost preluate din legislația în vigoare, și o serie de prevederi noi, care constituie îmbunătățiri ale reglementărilor actuale.

În proiectul de cod sînt înscrise norme referitoare la: principiile generale privind relațiile de muncă; drepturile și obligațiile persoanelor încadrate în muncă și ale unităților în care acestea lucrează; încadrarea și promovarea în muncă; calificarea și perfecționarea profesională; protecția muncii și asigurările sociale; munca femeilor și tinerilor; rolul sindicatelor în ce privește îmbunătățirea și respectarea legislației muncii; controlul aplicării legislației muncii și soluționarea litigiilor de muncă etc.

Sub raportul conținutului noilor reglementări se remarcă, în principal, prevederile referitoare la: participarea tot mai activă a oamenilor muncii la conducerea vieții politice, economice și sociale a țării noastre; obligația tuturor persoanelor apte de muncă de a desfășura o activitate utilă pentru societate; dezvoltarea relațiilor de colaborare și intrajutorare dintre oameni, precum și dezvoltarea conștiinței socialiste; răspunderea pentru gospodărirea și valorificarea judicioasă a resurselor materiale, financiare și umane.

În același timp se are în vedere reglementarea raporturilor de muncă în funcție de specificul fiecărei ramuri a economiei naționale; stabilirea unui raport just între fondul național de dezvoltare economico-socială și fondul de consum; asigurarea unor proporții corespunzătoare între salariile mari și cele mici; stabilirea salariului minim pe economie; perfecționarea principiului de remunerare în sensul ca acesta să cuprindă și importanța socială a muncii — pe lîngă cantitatea și calitatea acesteia; majorarea de la 15 la sută la 25 la sută, în anumite situații, a sporului pentru munca ce se desfășoară în timpul nopții.

De asemenea, se prevede: obligația de a se asigura locuri de muncă corespunzătoare invalizilor de gradul III și de reîncadrare în activitate a acelor invalizi care au devenit capabili de muncă; recuperarea socio-profesională a persoanelor care nu mai pot lucra în meseria sau profesia lor, ca urmare a unor accidente sau îmbolnăviri și asigurarea repartizării acestora în alte locuri de muncă; majorarea limitei de virstă pînă la care tinerii beneficiază de un regim deosebit de protecție a muncii; și creează, în același timp cadrul corespunzător ca, pe măsura dezvoltării economice, sociale și culturale a țării — în mod treptat — să fie lichidate deosebirile esențiale dintre munca fizică și cea intelectuală, dintre modul de viață de la sat și cel de la oraș.

Ca o caracteristică a proiectului de cod, este de reținut că aria de aplicare a principiilor de reglementare cuprinde toate raporturile sociale de muncă din țara noastră.

Cu prilejul examinării proiectului Codului muncii, Comisia pentru sănătate, muncă și asigurări sociale și Comisia juridică au făcut propuneri de îmbunătățire a unor prevederi. Aceste propuneri au fost însușite de inițiatori și introduse în textul prezentat dumneavoastră spre dezbatere.

Apreciind că reglementarea propusă constituie un instrument legislativ corespunzător etapei actuale de dezvoltare a țării noastre, cu aplicare practică pe o perioadă de timp mai îndelungată, care va contribui la îmbunătățirea în continuare a organizării și desfășurării activității economice, sociale și politice și a relațiilor de muncă, comisiile avizează favorabil, în unanimitate, proiectul Codului muncii și propun Marii Adunări Naționale să fie adoptat în forma în care este prezentat.

Din cuvîntul participanților la dezbateri

În cuvîntul său, deputatul **Ion Sîrbu** a spus: Făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate, în care forțele și relațiile de producție cunosc o dezvoltare ascendentă, solicită tot mai mult participarea activă a maselor de oameni ai muncii la perfecționarea organizării întregii noastre societăți, la rezolvarea problemelor vieții de stat și obștești. În acest context, dezbaterea de către deputații Marii Adunări Naționale a noului Cod al muncii capătă o deosebită semnificație.

După ce a subliniat faptul că elaborarea noului cod face parte din preocuparea constantă a partidului, a secretarului general, tovarășul Nicolae Ceaușescu, de a perfecționa necontenit societatea noastră socialistă pentru a înainta impetuos pe drumul dezvoltării sale multilaterale, deputatul a arătat că în proiect se reflectă pregnant grija partidului nostru pentru om, pentru viața și viitorul lui.

Referindu-se la faptul că oamenii muncii din județul Buzău au primit această nouă inițiativă a partidului cu deplină satisfacție, vorbitorul a relevat că în adunările generale ale grupelor sindicale, unde au participat la dezbateri 2 300 de salariați, au fost făcute numeroase propuneri de îmbunătățire a prevederilor unor articole. Ei și-au manifestat mulțumirea pentru faptul că în societatea noastră munca este așezată pe cea mai înaltă treaptă a valorilor sociale.

Oportunitatea legiferării noului Cod al muncii — a spus în continuare deputatul — este demonstrată zi de zi de noile relații sociale de muncă determinate de procesul complex de realizare în viață a obiectivelor economice sociale. În aceste condiții, atragerea de noi forțe de muncă, capabile să servească mașini și instalații, a căror complexitate crește necontenit, care să se poată încadra în disciplina severă a tehnologiilor moderne, pune în fața organizațiilor de partid, conducerilor întreprinderilor, organizațiilor sindicale și de tineret sarcina de a intensifica munca educativă pentru combaterea manifestărilor de încălcare a disciplinei în producție, de neglijare a exploatării corespunzătoare a mașinilor, risipei de materii prime, materiale și combustibil. De asemenea, în centrul dezbaterilor oamenilor muncii au stat probleme ale relațiilor dintre conducerile întreprinderilor și angajați. Noul Cod al muncii, reglementînd raporturile dintre conducerile unităților și ceilalți angajați, asigură cadrul legal pentru înlăturarea subiectivismului și arbitrarului în luarea unor măsuri care ar afecta interesele legitime ale statului sau ale salariaților.

Apreciind pozitiv prevederile din proiectul Codului muncii de la articolul 13, cu privire la pregătirea profesională, unii vorbitori au criticat faptul că, pentru punerea în funcțiune a noilor unități de producție din județul nostru, nu s-au pregătit din timp și cu toată răspunderea cadrele necesare. Din această cauză unii salariați, avînd o slabă pregătire profesională, nu au putut asigura exploatarea mașinilor și instalațiilor la parametrii proiectați, producîndu-le uzură fizică prematură, ceea ce a îngreunat îndeplinirea sarcinilor de plan. Numeroși oameni ai muncii au subliniat faptul că, prin prevederile din noul Cod al muncii, care au în vedere grija pentru instruirea multilaterală a celor ce muncesc, asemenea fenomene vor fi înlăturate.

Proiectul Codului muncii, supus dezbaterii sesiunii noastre, cît și cunoașterea realităților din viața economico-socială ne îndreptățesc la încredințarea că, avînd cadrul organizatoric necesar în fiecare unitate și dispunînd de criteriile legiferate de Marea Adunare Națională, după care ne conducem, vom face noi pași în domeniul perfecționării activității economice și sociale. Apreciind că actualul proiect al Codului muncii corespunde pe deplin intereselor societății noastre, îl voi vota cu toată convingerea.

După ce a înfățișat interesul cu care a fost dezbătut public proiectul noului Cod al muncii de cetățenii din circumscripția electorală pe care o reprezintă, deputata **Ileana Mihăilescu** a subliniat că adeziunea și aprobarea unanimă față de cuprinsul legii se explică prin aceea că oamenii muncii văd în noul cod o expresie a grijii pe care o acordă partidul și statul nostru omului, creșterii bunăstării sale materiale și spirituale, promovării principiilor etice și echității socialiste.

Fără îndoială că înfăptuirea bunăstării omului, țelul suprem al socialismului, care constituie scopul suprem al întregii activități în societatea noastră, necesită o mobilizare efectivă a tuturor resurselor materiale și umane ale țării, a energiilor și capacităților creatoare ale întregului popor. Proiectul Codului muncii, supus dezbaterii Marii Adunări Naționale, constituie cadrul legislativ general al relațiilor de muncă din țara noastră, corespunzător etapei de dezvoltare pe care o străbatem, stabilește principiile și normele de bază ale desfășurării muncii, drepturile și îndatoririle fundamentale ale tuturor celor ce muncesc.

În cadrul Uzinelor textile din Arad, unde își desfășor activitatea, a spus deputata, întregul colectiv a dezbătut în spiritul exigenței și responsabilității comuniste prevederile proiectului, exprimîndu-și adeziunea unanimă față de reglementările cuprinse, pentru faptul că munca și rezultatele sale sînt considerate criteriul fundamental de apreciere a meritelor fiecăruia. Apreciind valoarea politică și caracterul umanist al principiilor de bază ale reglementării relațiilor de muncă, participanții la dezbateri din uzina noastră au subliniat, totodată, că relațiile de muncă trebuie să se desfășoare în cadrul unei ordini și discipline liber consimțite, în conformitate cu legile țării.

În continuare, vorbitoarea și-a exprimat acordul deplin pentru înscrierea în proiect a obligației ca, începînd de la vîrsta de 16 ani, fiecare persoană aptă de muncă, care nu urmează cursurile unei școli, să muncească. Consider că prin această prevedere se îmbină dreptul la muncă cu îndatorirea de a munci și se instituie, în același timp, cadrul necesar pentru atragerea mai largă a tineretului în sfera producției materiale. Permiteți-mi să-mi exprim bucuria și satisfacția pentru faptul că proiectul acordă o atenție deosebită activității femeii, cuprinzînd numeroase și importante prevederi pentru ocrotirea muncii sale, pentru asigurarea condițiilor necesare îngrijirii și educării copiilor. Este încă o recunoaștere a contribuției valoroase pe care milioanele de femei o aduc la dezvoltarea economico-socială a țării, la creșterea, instruirea și educarea tinerei generații, înalta prețuire de care se bucură astăzi femeia în societatea noastră socialistă.

Îmi exprim acordul deplin cu prevederile proiectului, pe care-l voi vota cu convingerea că, prin adoptarea și aplicarea lui, se va realiza o mobilizare mai sporită a oamenilor muncii la opera de edificare a societății socialiste multilateral dezvoltate în țara noastră.

Prevederile proiectului noului Cod al muncii, denumit pe bună dreptate „Carta Muncii", au stîrnit un interes deosebit în rîndurile tuturor oamenilor muncii din județul nostru, a relevat în cuvîntul său deputatul **Petru Muntean.** Acest interes este pe deplin justificat, deoarece fiecare salariat găsește în noul Cod al muncii o expunere clară și concisă a drepturilor și îndatoririlor sale, principiile generale ale relațiilor de muncă. Expresie elocventă a democratismului real, aplicat concret, prevederile proiectului noului Cod al muncii, garantînd drepturile oamenilor muncii, statornicesc în același timp cadrul juridic general al participării lor efective la conducerea producției, a vieții economice și sociale.

Noi, minerii din Anina, la fel ca și toți oamenii muncii din județul Caraș-Severin, a spus vorbitorul, dăm o înaltă apreciere faptului că, în proiectul pe care îl dezbatem astăzi în Marea Adunare Națională, se acordă un rol deosebit muncii, valorii sale politice și umaniste.

În preambulul acestui document se arată că „Munca reprezintă o necesitate pentru existența și progresul societății socialiste, pentru promovarea și dezvoltarea multilaterală a personalității umane". Această prevedere are o deosebită semnificație pentru întreaga noastră clasă muncitoare, pentru întregul nostru popor. Noi, cei din Anina, apreciem cu atît mai mult acest lucru, cu cît istoria celor 180 de ani de activitate minieră la noi este presărată cu nenumărate fapte eroice pentru dreptul la muncă. Cu satisfacția împlinirii unui destin luminos, creat în anii socialismului, sub conducerea Partidului Comunist Român, minerii din Anina, care au dezbătut proiectul Codului muncii, nu numai că au aprobat prevederile acestuia, dar și-au manifestat hotărîrea de a transforma întreaga lor activitate într-o contribuție puternică, alături de întregul popor, la îndeplinirea planului cincinal înainte de termen.

Referindu-se în continuare la unele prevederi din proiect, vorbitorul a făcut unele propuneri. Între altele, el a opinat pentru precizarea în noul cod a sistemului de retribuire care să stimuleze pe muncitor în a învăța a doua meserie, avînd în vedere sarcinile trasate de partid privind policalificarea muncitorilor.

Îmi exprim satisfacția că articolul 66 din proiect a fost completat cu propunerile făcute și de minerii din Anina, în sensul reglementării duratei timpului la delegare sau detașare și a drepturilor celor delegați sau detașați. Noi, muncitorii din exploatarea minieră Anina, sîntem hotărîți să respectăm întocmai legislația muncii, să depunem eforturi pentru transpunerea ei în viață. Fiind convins că noul Cod al muncii constituie cadrul legislativ general al relațiilor de muncă corespunzător actualei etape de dezvoltare a țării, îl votez cu toată hotărîrea.

Proiectul noului Cod al muncii, a arătat deputatul **Neculaiu Moraru,** constituie un document de importanță socială și politică deosebită, prin care se creează cadrul legislativ general și necesar al relațiilor de muncă corespunzător marilor transformări ce au intervenit în viața societății noastre socialiste. Prin adoptarea sa sînt transpuse în practică indicațiile date de tovarășul Nicolae Ceaușescu la Conferința Națională a partidului: principiile de drept să exprime schimbările revoluționare produse în caracterul forțelor și relațiilor de producție.

În ultimii ani, în țara noastră au avut loc, într-un ritm impetuos, o dezvoltare amplă a forțelor de producție, perfecționarea continuă a relațiilor de producție, o îmbunătățire permanentă a metodelor de planificare și conducere a economiei. S-a adîncit democrația noastră socialistă, care asigură larga și directa participare a maselor de oameni ai muncii la conducerea unităților socialiste, la soluționarea problemelor majore, economice și social-culturale, care stau în fața poporului în actuala etapă a dezvoltării patriei noastre.

Faptul că în această etapă atît de intensă și bogată în rezultate a fost posibilă elaborarea noului Cod al muncii se datorește, în primul rînd, tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului nostru, care, avînd un contact direct permanent cu masele de oameni ai muncii, cunoscîndu-le în mod nemijlocit preocupările și frămîntările, a dat îndrumări deosebit de prețioase pentru cuprinderea în acest document a unor principii care exprimă interesele fundamentale ale oamenilor muncii, ale întregii noastre societăți.

Sindicatele din țara noastră, a spus în continuare vorbitorul, sînt investite de partid cu importante atribuții, acestea fiind oglindite și în Codul muncii, care cuprinde un capitol special privind drepturile și îndatoririle, locul și rolul organelor și organizațiilor sindicale în viața societății noastre socialiste, în lupta pentru înfăptuirea programului Partidului Comunist Român de construire a societății socialiste multilateral dezvoltate.

Sindicatele vor face totul pentru a-și aduce o contribuție tot mai mare, printr-o susținută muncă politico-educativă, la îndeplinirea și depășirea sistematică a planurilor de producție, la promovarea pe scară largă a progresului tehnic, la creșterea productivității muncii, la ridicarea nivelului de pregătire tehnico-profesională și culturală a tuturor oamenilor muncii, la respectarea cu strictețe a ordinii și disciplinei în producție de către fiecare persoană încadrată în muncă, în vederea îndeplinirii planului cincinal înainte de termen.

Sindicatelor le revine obligația să se preocupe îndeaproape de respectarea strictă a legislației muncii, a tuturor reglementărilor legale privind protecția muncii, să urmărească cu exigență sporită cheltuirea cu eficiență maximă a importantelor fonduri pe care statul le alocă pentru securitatea și igiena muncii.

Prin întregul său conținut, proiectul noului Cod al muncii reflectă profundul umanism pe care îl generează relațiile statornicite în viața socială a patriei noastre, necesitatea respectării principiilor etice și echității socialiste de către fiecare cetățean al patriei.

Pornind de la aceste cerințe ale societății, sindicatele trebuie să se ocupe cu toată răspunderea de crearea în fiecare colectiv de muncă a unor relații umane socialiste de înaltă exigență și principialitate, a unui climat de muncă sănătos, care să stimuleze inițiativa și răspunderea personală, poziția critică față de neajunsuri, să favorizeze întărirea spiritului de colaborare și intrajutorare în muncă.

Potrivit atribuțiilor stabilite de partid, sindicatele vor participa într-o mai mare măsură la conducerea vieții economice și sociale, la elaborarea și aplicarea legilor, la organizarea și exercitarea controlului muncitoresc, la respectarea tuturor reglementărilor privind relațiile de muncă.

De asemenea, considerăm ca o obligație primordială pentru sindicate ca, o dată cu aprobarea Codului muncii, să facă larg cunoscute toate prevederile sale, să mobilizeze activ pe toți oamenii muncii pentru aplicarea lor în viață.

Asigurăm conducerea de partid și de stat că sindicatele vor depune toate eforturile pentru îndeplinirea la un nivel calitativ superior a tuturor sarcinilor ce le revin, avînd convingerea fermă că prin noul Cod al muncii se creează un cadru legislativ superior pentru mai buna reglementare a problemelor privind raporturile de muncă, a drepturilor și îndatoririlor tuturor celor ce muncesc, pentru fericirea, progresul și prosperitatea continuă a patriei noastre, Republica Socialistă România.

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Expunerea la proiectul de lege pentru adoptarea planului de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1973

Stimați tovarăși deputați,

Vă rog să-mi permiteți ca, din însărcinarea Consiliului de Miniștri, să prezint proiectul de lege pentru adoptarea planului de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România pe anul 1973.

Conferința Națională a Partidului Comunist Român din acest an, prin orientările și hotărîrile sale de excepțională importanță, a determinat o amplă acțiune pentru identificarea și mobilizarea rezervelor din economie, pentru accelerarea dezvoltării societății noastre socialiste. Pe acest temei, s-a conturat un program suplimentar al creșterii noastre economice pînă la sfîrșitul cincinalului și, în acest context, s-au dat noi dimensiuni cantitative și calitative planului pe 1973.

Prevederile planului pe anul viitor au fost stabilite printr-o strînsă conlucrare între întreprinderi, centrale, ministere, organe centrale de sinteză economică și consiliile populare, cu sprijinul organelor și organizațiilor de partid. Ele au fost analizate de Consiliul de Miniștri și de către Comitetul Executiv al partidului nostru. După cum cunoașteți, plenara Comitetului Central al Partidului Comunist Român a dezbătut și aprobat prevederile planului național unic de dezvoltare economico-socială a României pe anul 1973.

Doresc să subliniez, tovarăși, că întreaga activitate de îmbunătățire a planului s-a realizat sub conducerea directă a secretarului general al partidului, tovarășul Nicolae Ceaușescu, care a analizat profund toate ramurile producției materiale, precum și activitatea de învățămînt, știință, sănătate și cultură. În această laborioasă muncă, ne-a indicat soluții de importanță considerabilă pentru identificarea și punerea în valoare a unor noi resurse materiale și financiare, pentru gospodărirea superioară a potențialului productiv, astfel încît proiectarea actualelor proporții, corelații și ritmuri să asigure dinamismul și echilibrul dezvoltării economiei noastre în anul 1973 și în anii următori.

Cuvîntarea tovarășului Nicolae Ceaușescu la recenta plenară a Comitetului Central al partidului și hotărîrile plenarei constituie, în fapt, programul concret de acțiune în direcțiile decisive pentru înfăptuirea prevederilor planului pe 1973 și pe ansamblul cincinalului, pentru accelerarea mersului nostru înainte pe drumul făuririi societății socialiste multilateral dezvoltate.

Stimați tovarăși,

Dezbatem proiectul planului pe 1973 în condițiile în care în primii doi ani ai cincinalului economia s-a dezvoltat ascendent, sporind în ritmuri înalte forțele de producție ale țării. A continuat procesul de modernizare a industriei, agriculturii, transporturilor, construcțiilor, a tuturor ramurilor de activitate. S-a intensificat cercetarea științifică și aplicarea tehnicii avansate ; s-au asimilat numeroase produse noi cu parametrii economici ridicați. Este în plină desfășurare amplul program de investiții. În 1971 și în primele zece luni ale acestui an au fost date în funcțiune 473 capacități importante de producție în industrie și numeroase alte obiective economice în celelalte ramuri ale producției materiale. Volumul comerțului exterior a sporit, în medie, anual cu circa 14,5 la sută. Resursele materiale și umane ale țării au fost mai bine utilizate, au crescut productivitatea muncii și eficiența economică a producției. Ca urmare, venitul național a crescut în primii doi ani ai cincinalului într-un ritm mediu de peste 11 la sută, ceea ce a permis realizarea unor acțiuni importante pentru ridicarea nivelului de trai al populației.

Toate aceste realizări confirmă justețea politicii partidului nostru și realismul planului cincinal, constituie o bază puternică pentru ca în anul viitor să facem un nou și important pas în direcția îndeplinirii înainte de termen a cincinalului, înfăptuirii obiectivelor stabilite de Congresul al X-lea și Conferința Națională a Partidului Comunist Român.

Tovarăși deputați,

Proiectul planului pe anul 1973 asigură, comparativ cu prevederile cincinalului, îmbunătățiri substanțiale la toți indicatorii principali ai dezvoltării economico-sociale a țării și cuprinde ritmuri înalte de creștere față de 1972. Ritmurile și proporțiile prevăzute materializează angajamentele oamenilor muncii de punere în valoare a rezervelor din economie care au permis o concretizare mai bună a sarcinilor de plan, o așezare mai judicioasă a acestora pe capacitățile de producție, au consolidat echilibrul material, financiar și valutar al planului.

Modul în care s-a elaborat și fundamentat planul pe anul viitor urmărește înfăptuirea directivelor partidului nostru cu privire la perfecționarea conducerii și planificării activității economice și se înscrie pe linia dezvoltării economico-sociale planificate a României, adoptată în această sesiune.

S-a trecut de la planificarea globală, general-valorică, la nominalizarea mai detaliată, în produse fizice, a producției, a livrărilor la fondul pieței și exportului, a investițiilor și livrărilor de utilaje. E drept, nu în suficientă măsură, și această acțiune va trebui continuată cu toată hotărîrea de către Comitetul de Stat al Planificării, ministere, centrale și întreprinderi. Gama de produse și servicii a fost extinsă ținînd seama de necesitatea orientării întreprinderilor spre realizarea de produse cu un grad ridicat de prelucrare, spre diversificarea și înnoirea producției. Un număr mai mare de indicatori vor fi desfășurați pe ministere, centrale, întreprinderi și în profil teritorial, precum și pe trimestre, iar producția urmează să se eșaloneze și pe luni, înainte de începerea fiecărui trimestru.

Pentru fundamentarea mai bună a planului pe 1973 s-au întocmit, împreună cu ministerele, programe speciale de măsuri care concretizează soluții și mijloace pentru lărgirea bazei de materii prime, asigurarea aprovizionării tehnico-materiale, reducerea consumurilor specifice de materiale, energie electrică și combustibil ; creșterea productivității muncii și asigurarea necesarului de muncitori calificați ; dezvoltarea cercetării științifice, introducerea progresului tehnic și îmbunătățirea calității produselor. Aceste programe, părți integrante din planul național unic, trebuie să fie concretizate pe fabrici și uzine, astfel încît la fiecare loc de muncă să se cunoască precis măsurile pentru realizarea planului. Prevederile acestor programe vor fi urmărite îndeaproape, raportîndu-se trimestrial modul de îndeplinire a sarcinilor stabilite.

Stimați tovarăși deputați,

Privit în ansamblul său, planul pe 1973 prefigurează dezvoltarea accelerată a tuturor sectoarelor de activitate, și cu prioritate a ramurilor producției materiale.

Printr-o puternică mobilizare a întregului potențial productiv, **industria** va cunoaște și în 1973 o dezvoltare susținută, volumul producției depășind cu 14,5 miliarde lei prevederile cincinalului și cu 16,2 la sută nivelul planificat pe anul în curs. Se va realiza astfel, pe primii trei ani ai cincinalului, un ritm mediu de creștere de 12,6 la sută, față de 11,3 la sută, cît s-a prevăzut inițial. Aceasta creează condiții favorabile pentru înfăptuirea unuia din obiectivele importante stabilite de Conferința Națională a partidului — obținerea, la nivelul anului 1975, a unei producții industriale suplimentare cu 40—60 miliarde lei peste nivelul stabilit în planul cincinal.

Realizarea producției industriale prevăzute în planul pe anul viitor impune să se acționeze cu spirit de răspundere și exigență maximă pentru înfăptuirea sarcinilor trasate de recenta plenară a Comitetului Central ; să se asigure la centrale, întreprinderi, în fiecare secție și atelier, pînă la fiecare loc de muncă **nominalizarea sarcinilor de producție** exprimate în unități fizice ; să se stabilească programe concrete și detaliate de aprovizionare cu materii prime și materiale, precum și grafice de livrare ritmică a producției, în concordanță deplină cu sarcinile de plan, astfel încît întregul proces de producție să funcționeze ireproșabil.

Comitetele și consiliile oamenilor muncii, organele de conducere colectivă din toate unitățile socialiste au datoria să înfăptuiască cu perseverență indicațiile conducerii superioare a partidului privind **utilizarea deplină a suprafețelor de producție, folosirea tuturor mașinilor și utilajelor cu maximum de randament, în tot cursul anului**, pe seama cărora urmează să se asigure cea mai mare parte din sporul de producție. Este necesar să se ia măsuri pentru încărcarea mai bună a mașinilor și utilajelor, pentru generalizarea schimbului II, introducerea și extinderea schimbului III în toate sectoarele în care, pe piața internă și la export, se solicită cantități sporite de mărfuri.

Gospodărirea cu maximă eficiență a mijloacelor fixe trebuie să constituie o preocupare centrală, permanentă pentru fiecare muncitor la locul său de producție, pentru toate uzinele, centralele și ministerele economice, pentru Ministerul Aprovizionării Tehnico-Materiale și Controlul Gospodăririi Fondurilor Fixe și Comitetul de Stat al Planificării.

În anul 1973, pe seama noilor capacități urmează să se realizeze 37 la sută din sporul de producție față de 1972, iar la unele ministere aportul noilor capacități la creșterea producției este de circa 50 la sută. În aceste condiții, îndeplinirea sarcinilor cuprinse în planul pe anul viitor impune **respectarea riguroasă a termenelor de punere în funcțiune și scurtarea duratei de realizare a parametrilor proiectați**, adoptarea măsurilor necesare pentru a asigura o îmbunătățire radicală în acest domeniu.

În cel mai scurt timp va trebui să se stabilească pe fiecare uzină furnizoare programe pentru livrarea utilajelor în concordanță cu graficele de montaj. Va trebui, de asemenea, să se realizeze în bune condiții probele tehnologice, astfel ca noile capacități să producă într-o perioadă cît mai scurtă conform prevederilor din proiecte.

Întreprinderile, centralele, comitetele executive ale consiliilor populare au datoria să acorde o atenție deosebită concretizării pe fiecare fabrică și uzină a măsurilor prevăzute în programul de **recrutare, pregătire și ridicare a calificării cadrelor.** De modul cum se rezolvă această problemă în fiecare întreprindere depinde în cea mai mare măsură realizarea parametrilor proiectați la producție, productivitate și rentabilitate.

Crearea Consiliului muncitoresc pentru controlul activității economico-sociale și comisiilor din întreprinderi, ce se vor organiza pe baza hotărîrilor stabilite la plenara Comitetului Central, va aduce o contribuție de seamă la mai buna administrare și gospodărire a fondurilor fixe productive, care se vor pune în funcțiune, la folosirea completă a tuturor capacităților de producție — elemente constitutive ale avuției noastre naționale.

Sporuri însemnate de producție se prevăd a se realiza în toate ramurile **pe seama utilizării cu maximum de randament a materiilor prime, prelucrării lor avansate, transformării acestora în produse cu o valoare economică cît mai ridicată.**

Este necesar să se întreprindă cu fermitate — în direcțiile arătate la plenară — acțiuni convergente, pe toate planurile, în producție, proiectare și cercetare, pentru reducerea consumurilor specifice, diversificarea producției, asimilarea de produse noi, care incorporează mai multă muncă de concepție și de execuție tehnică complexă. În toate unitățile economice trebuie creată o opinie de masă, care să capete un caracter permanent pentru perfecționarea tehnologiilor de fabricație, reproiectarea produselor, folosirea înlocuitorilor. Direcțiile modernizării producției și valorificării superioare a resurselor materiale trebuie concretizate pe o perioadă mai îndelungată, astfel încît să se poată lua din timp măsurile necesare.

Cu mai multă hotărîre este necesar să se acționeze pentru **concentrarea cercetării științifice** pe problemele prioritare privind valorificarea maximă a resurselor interne de materii prime, modernizarea producției și ridicarea calității, asimilarea de noi produse și tehnologii, care să fie finalizate în contribuții concrete la creșterea producției și a eficienței economice.

O condiție hotărîtoare pentru înfăptuirea planului pe 1973 este **îmbunătățirea activității de aprovizionare tehnico-materială.** Echilibrul material al planului este asigurat în condițiile respectării riguroase a indicilor și normelor de consum stabilite. În acțiunea de reducere a normelor de consum rezultatele obținute pînă în prezent nu sînt încă pe măsura posibilităților și rezervelor existente în toate unitățile economice. În mod deosebit trebuie continuate și intensificate măsurile pentru **economisirea metalului,** atît în întreprinderile producătoare, cît și în cele consumatoare, astfel încît acțiunea în curs de desfășurare să fie încheiată pînă la finele trimestrului I 1973. Un control exigent este necesar să se exercite asupra consumurilor de **metale neferoase** — cupru, nichel, cositor, zinc etc — urmînd ca repartițiile pentru aceste materiale să se facă trimestrial și numai pe baza unor temeinice justificări din partea beneficiarilor.

În unitățile economice va trebui să se acționeze mai hotărît pentru realizarea măsurilor din programul de **economisire a combustibililor,** punîndu-se accentul pe raționalizarea tuturor consumurilor de combustibil și carburanți, ridicarea substanțială a randamentelor de ardere — prin perfecționarea tehnologiilor și agregatelor — pe recuperarea resurselor energetice secundare. De asemenea, o atenție deosebită trebuie acordată utilizării raționale a energiei electrice și termice, aplicînd un regim sever de economii în acest domeniu.

Pentru desfășurarea ritmică a activității de aprovizionare tehnico-materială, ministerele de producție, împreună cu Ministerul Aprovizionării și Comitetul de Stat al Planificării, trebuie să intensifice acțiunea de **normare a consumurilor și controlul asupra modului cum se respectă normele stabilite ;** să nu admită depășirea sarcinilor de producție decît la produsele cu desfacere asigurată și în cadrul fondului de materiale prevăzute prin plan. Este necesar să se organizeze astfel aprovizionarea, încît să se evite **imobilizările în stocuri supranormative,** să se accelereze viteza de circulație a materiilor prime, materialelor și produselor finite, condiție esențială pentru sporirea eficienței noastre economice.

Tovarăși deputați și deputate,

Planul pe 1973 pune, în continuare, un accent deosebit pe **dezvoltarea intensivă și multilaterală a agriculturii.** Pentru folosirea mai eficientă a suprafețelor, potrivit indicațiilor conducerii superioare, în plan au fost propuse schimbări în structura culturilor. Acordînd, în continuare, atenția cuvenită producției de cereale, au fost sporite suprafețele destinate culturii grîului și, în același timp, au fost majorate, peste prevederile cincinalului, suprafețele destinate plantelor tehnice, urmînd să se obțină cantități sporite de sfeclă de zahăr, in, tutun și alte produse de mare valoare economică. Se prevăd producțiile stabilite în cincinal la legume și fructe.

Realizarea producției vegetale impune măsuri energice pentru identificarea și trecerea în circuitul agricol a tuturor terenurilor care pot fi luate în cultură și pentru amenajarea cărora se investesc, an de an, sume importante ; intensificarea ritmului de punere în funcțiune a sistemelor de irigații și folosirea rațională a celor date în exploatare, repartizarea judicioasă a culturilor pe zone ; asigurarea semințelor din soiuri de înaltă productivitate, precum și adoptarea măsurilor organizatorice necesare pentru executarea la timp și în bune condiții a tuturor lucrărilor agricole.

În domeniul creșterii animalelor, sarcinile pentru anul 1973 au fost dimensionate corespunzător șeptelului, randamentelor realizate în ultimii ani și posibilităților de creștere a acestora. Pentru îmbunătățirea situației existente în sectorul zootehnic au fost prevăzute în plan fondurile necesare procurării animalelor de rasă cu înaltă productivitate. Concomitent cu aceasta este imperios necesar să se acționeze mai ferm pentru sporirea producției de furaje, îndeosebi prin amenajarea și fertilizarea pășunilor naturale, prin mai buna gospodărire și utilizare a islazurilor comunale ; pentru pregătirea și stabilizarea cadrelor, astfel încît să se asigure o creștere mai substanțială a producției de carne, lapte, ouă, lînă și alte produse animaliere.

Prevederile de plan pentru ramura **transporturi** sînt strîns corelate cu necesitățile economiei naționale și cererile populației, au în vedere realizarea unei activități superioare, prin intensificarea acțiunii de optimizare a transporturilor și măsuri de îmbunătățire a utilizării parcului de mijloace de transport în toate unitățile economice.

Stimați tovarăși,

Programul de investiții pentru anul 1973 însumează aproape 94 miliarde lei și este astfel orientat, în ansamblu și pe ramuri, încît să asigure accelerarea progresului economic și social al țării.

La dimensionarea planului de investiții s-a luat în considerare acțiunea desfășurată în ministere, centrale, întreprinderi și comitetele executive ale consiliilor populare, prin care au fost identificate soluții constructive mai eficiente, posibilități de reducere a investiției specifice, realizîndu-se astfel economii de peste 4,8 miliarde lei față de prevederile din vara acestui an. În asemenea condiții a fost posibil să se includă în plan noi și importante obiective cu caracter productiv în metalurgie, construcții de mașini, materiale de construcții, industria ușoară și în alte sectoare de activitate.

De o importanță deosebită pentru buna gospodărire a fondului național de dezvoltare, pentru sporirea eficienței economice a investițiilor sînt **raționalizarea frontului de lucru, evitarea dispersării** pe un număr prea mare de șantiere a mijloacelor tehnice, materialelor și forței de muncă, a capacității de organizare și execuție, care determină imobilizarea unor însemnate resurse materiale și bănești.

Așa cum s-a stabilit de către plenara Comitetului Central, în anul 1973 potențialul de proiectare și execuție va trebui să fie îndreptat cu prioritate spre obiectivele productive, acordînd, totodată, atenția necesară construcțiilor de locuințe, școli, creșe și spitale. Comitetul de Stat al Planificării, beneficiarii de investiții, constructorii, băncile finanțatoare și organele de control au datoria să manifeste o exigență maximă pentru concentrarea frontului de investiții, utilizarea în condiții optime a potențialului de care dispunem, livrarea la timp a utilajelor tehnologice, intrarea la termen în funcțiune a celor 489 de capacități noi, care condiționează în mare măsură realizarea producției prevăzute în planul cincinal, eficiența fondului național de dezvoltare economico-socială.

Tovarăși deputați și deputate,

Proiectul de plan pe anul 1973 prevede creșterea volumului comerțului exterior cu 21,5 la sută față de anul în curs. S-a avut în vedere lărgirea schimburilor comerciale și a colaborării economice cu țările membre ale C.A.E.R., acționînd pentru înfăptuirea Programului complex de dezvoltare a cooperării în producție cu țările din această organizație ; s-a prevăzut dezvoltarea relațiilor economice cu toate țările socialiste, precum și cu alte state, pe baza principiilor politicii externe a statului nostru.

Ministerele, centralele și întreprinderile trebuie să ia măsuri pentru respectarea cu strictețe a sarcinilor de export, asigurînd desfășurarea ritmică a producției, punerea în funcțiune la termen a noilor capacități, atingerea parametrilor proiectați, asimilarea unor produse noi de calitate superioară. Printr-o prospectare mai bună a pieței externe și folosirea conjuncturii va trebui să se obțină prețuri cît mai avantajoase la export și import, în vederea creșterii eficienței comerțului nostru exterior. Pentru consolidarea și lărgirea pieței externe de desfacere a mărfurilor românești, o grijă deosebită trebuie acordată îndeplinirii obligațiilor care decurg din contractele încheiate cu partenerii externi, în special în ce privește termenele de livrare și condițiile de calitate. Este necesară, de asemenea, mai multă inițiativă în abordarea și finalizarea acțiunilor de cooperare în producție și în alte domenii, ridicarea eficienței acestei activități prin valorificarea superioară a potențialului nostru de cercetare, proiectare și execuție, a resurselor noastre materiale și umane.

În condițiile eforturilor deosebite pe care le face economia națională pentru asigurarea resurselor valutare necesare, se impune realizarea de **economii la importuri** prin reducerea normelor de consum și asigurarea într-o și mai mare măsură a materialelor, utilajelor, subansamblelor și pieselor de schimb din producția internă. Pe toate treptele organizatorice este necesar să se instituie un control sever asupra utilizării fondurilor valutare.

Stimați tovarăși,

La recenta plenară a Comitetului Central, tovarășul Nicolae Ceaușescu sublinia că : „Problema centrală a planului pe 1973, ca de altfel a întregului cincinal, de a cărei soluționare depinde accelerarea dezvoltării economiei românești, o constituie îmbunătățirea calitativă a întregii activități economice, **creșterea eficienței economice** în toate sectoarele producției materiale".

Planul pe 1973 are în vedere o **creștere a productivității muncii,** față de 1972, în industria republicană cu peste 9 la sută, iar în construcții cu 7 la sută; ritmuri superioare celor din cincinal.

Realizarea sarcinilor prevăzute în plan impune concretizarea programului privind creșterea productivității muncii pînă la fiecare uzină, secție și loc de muncă, acordînd toată atenția extinderii mecanizării și automatizării proceselor de producție, perfecționării tehnologiilor de fabricație, bunei pregătiri a cadrelor, extinderii acordului global, a formelor de salarizare de natură să stimuleze realizarea unei producții fizice suplimentare, concomitent cu întărirea controlului și disciplinei în muncă. Pentru utilizarea cît mai eficientă a diferitelor categorii de salariați trebuie să se acorde o atenție deosebită elaborării și aplicării normativelor de personal, repartizînd cadrele tehnice, economice și de specialitate în primul rînd în sectoarele legate nemijlocit de producție și investiții, de cercetare și proiectare.

Trebuie să se imprime acțiunii de organizare științifică a producției și muncii un caracter permanent, antrenînd la realizarea acesteia mase cît mai largi de lucrători, astfel încît fiecare om al muncii să devină un factor activ în găsirea de noi soluții de creștere a producției, a productivității și a rentabilității economice.

Reducerea cosșturilor de producție și a cheltuielilor materiale pe unitatea de produs, și pe această bază ridicarea continuă a rentabilității, este o problemă fundamentală a creșterii venitului național. Este pe deplin justificată critica formulată de conducerea partidului că nu s-a reușit încă să fie evidențiate și puse în valoare toate rezervele existente în acest domeniu. De aceea, sarcinile din planul pe 1973 trebuie considerate ca minimale. Este necesar să se întocmească programe de măsuri concrete pe baza cărora să se acționeze permanent asupra reducerii consumurilor specifice, reproiectării produselor din fabricația curentă și asimilării de produse noi, eliminării cheltuielilor care încarcă nejustificat prețul de cost. Trebuie eliminate lipsurile existente în acest domeniu, luptînd cu hotărîre împotriva risipei, a cheltuielilor neproductive și a risipei sub orice formă s-ar manifesta. Comitetul de Stat al Planificării, Ministerul Finanțelor, Ministerul Aprovizionării și băncile, împreună cu ministerele de producție, centralele și întreprinderile trebuie să acționeze cu mai multă fermitate, exercitînd un control exigent pentru întărirea disciplinei de plan, a disciplinei economice în toate sectoarele de activitate, de la întreprindere și pînă la scara economiei naționale.

Tovarăși deputați,

Întreaga construcție a planului pe anul 1973 este concepută astfel încît să asigure **creșterea sistematică a nivelului de trai,** corespunzător programului stabilit de Congresul al X-lea și Conferința Națională a partidului.

Creșterea mai accentuată a venitului național creează condiții pentru ca în anul viitor fondul de consum să fie mai mare cu 3,4 miliarde lei decît s-a prevăzut în planul cincinal. Vor fi create în 1973 peste 230 de mii noi locuri de muncă, realizînd astfel în primii trei ani ai cincinalului circa 700 mii locuri de muncă din cele 1 milion stabilite pentru întreaga perioadă 1971-1975.

Consecvența cu care partidul nostru urmărește ridicarea nivelului de trai al populației își găsește o elocventă expresie în faptul că acțiunea începută în acest an pentru majorarea salariilor mici va continua și în anul viitor la alte categorii de salariați. Se prevede ca în anul viitor salariul real să crească față de 1972 cu 3,8 la sută. Volumul desfacerilor de mărfuri prin comerțul socialist va fi cu 11,1 la sută mai mare decît în anul 1972 și superior cu peste 4 miliarde lei prevederilor din cincinal. S-a acordat o atenție deosebită asigurării cerințelor de sortimente ieftine și de articole pentru copii, stabilindu-se prin plan, ca sarcini obligatorii, principalele grupe de mărfuri din aceste categorii. În anul viitor se vor construi 2 400 noi săli de clasă pentru învățămîntul de cultură generală, liceal și profesional, circa 21 mii locuri în internate și noi spații pentru învățămîntul superior. Rețeaua de ocrotire a sănătății populației va spori cu 4 200 paturi. Se va continua programul suplimentar de construcție a grădinițelor de copii și a creșelor. Pentru îmbunătățirea condițiilor de locuit, planul pe anul care vine prevede construcția a 111 000 apartamente, în loc de 100 000 apartamente, cît se stabilise inițial ; concomitent, se va asigura ridicarea gradului de confort al locuințelor.

Aceste prevederi demonstrează că întreaga politică a partidului și statului nostru este fermă și consecvent orientată spre creșterea potențialului economic al țării și ridicarea pe această bază a bunăstării întregului popor român.

Tovarăși deputați,

Potrivit procedurii obișnuite, propun Marii Adunări Naționale să aprobe execuția planului pe 1971, arătată în anexă la proiectul de lege pentru adoptarea planului pe anul 1973.

Stimați tovarăși,

În încheierea acestui raport, doresc să subliniez încă o dată importanța covîrșitoare pe care o prezintă pentru activitatea de planificare, pentru întreaga dezvoltare economico-socială a țării, dezbaterea amplă a proiectului de plan pe anul următor în recenta plenară a Comitetului Central al partidului, cu participarea largă a numeroși activiști de partid și de stat, directori de centrale și mari unități economice, oameni de știință, specialiști din diferite domenii de activitate.

Înfăptuirea sarcinilor rezultate din expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu și din hotărîrile plenarei constituie chezășia realizării cu succes a obiectivelor cuprinse în planul pe anul viitor.

Cu convingerea fermă că sînt întrunite toate condițiile pentru a da viață obiectivelor stabilite de Congresul al X-lea și Conferința Națională a partidului, vă rog — stimați tovarăși deputați și deputate — să investiți cu putere de lege prevederile planului pe anul 1973, an hotărîtor pentru îndeplinirea cincinalului, pentru accelerarea mersului înainte al României socialiste pe calea progresului și civilizației.

Expunere prezentată de tovarășul MANEA MĂNESCU vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, președintele Comitetului de Stat al Planificării

Din cuvîntul participanților la dezbateri

În cuvîntul său, deputatul **Constantin Drăgan** a spus : Sarcinile economice și financiare pe anul 1973, conturate cu deosebită claritate de tovarășul Nicolae Ceaușescu la plenara C.C. al P.C.R. recent încheiată, sînt pe deplin realizabile. Cel mai strălucit argument al acestor posibilități îl reprezintă înalta conștiință patriotică, energia și dăruirea fără margini cu care întregul popor este angajat la materializarea cutezătorului program conceput de partid pentru accelerarea ritmului de dezvoltare economico-socială a patriei noastre.

În această activitate creatoare, deosebit de vastă, s-au integrat și eforturile oamenilor muncii din economia județului Brașov. În dimensionarea cantității de muncă pe care o angajăm la rezolvarea sarcinilor complexe cu care este confruntat județul nostru, ne călăuzim după indicația de excepțională însemnătate a secretarului general al partidului de a asigura o creștere mai accelerată a eficienței economice nu prin eforturi fizice ori prin angajarea de fonduri suplimentare, ci prin eforturi de inteligență.

În continuare, după ce a înfățișat succint rezultatele obținute în județul Brașov în îndeplinirea planului, vorbitorul a spus : Pe parcursul acestui an și îndeosebi după Conferința Națională, în întreprinderile din județ a fost declanșată o largă acțiune de examinare critică a modului cum sînt utilizate capacitățile de producție, a metodelor de organizare și conducere a fabricației din fiecare unitate, a nivelului calitativ al produselor, a gradului de valorificare a unei tone de metal, combustibil, a unui metru cub de lemn. Studiile și analizele au adus o prețioasă contribuție la fundamentarea realizării cincinalului înainte de termen.

Exigențele privind sporirea eficienței au accentuat în județul nostru preocupările legate de fiabilitatea produselor și estetica industrială. Pe lîngă măsurile luate pe linia fiabilității au fost constituite, la mai multe întreprinderi, colective care, pe baza unor programe concrete, efectuează probe de fiabilitate în laboratoarele proprii, în institutele de cercetări, precum și în exploatare la beneficiari, mărindu-se astfel durabilitatea produselor. Începînd cu acest an, a fost introdusă practica organizării unor cursuri de estetică industrială.

Relevînd că în unitățile noastre se cristalizează modalități mai eficace de realizare a sarcinilor, nu pot să nu arăt că nu am reușit să asigurăm utilizarea judicioasă a tuturor capacităților de producție, a forței de muncă, că mai există încă serioase neajunsuri în domeniul aprovizionării, al cooperării interuzinale.

Este de stringentă actualitate pentru factorii implicați și, desigur, și pentru comitetul nostru județean de partid să se acționeze pentru lichidarea neîntîrziată a acestor neajunsuri. Aceasta cu atît mai mult cu cît în anul viitor județul Brașov, la fel ca și celelalte județe, are de îndeplinit sarcini deosebit de mobilizatoare. Prin resursele care au fost descoperite pînă acum s-a conturat posibilitatea realizării în anul 1973, pe ansamblul județului, a unei producții globale cu aproape două miliarde lei mai mare decît prevederile cincinalului, o creștere a exportului cu 45 la sută, o reducere a cheltuielilor la 1 000 lei producție marfă cu 55 lei.

Apreciem că în soluționarea cu succes a sarcinilor cu care vom fi confruntați, de mare utilitate ne va fi măsura adoptată de recenta plenară a C.C. al P.C.R. privind instituirea controlului muncitoresc în întreprinderi.

În continuare, referindu-se la proiectul de buget pe care-l dezbate această sesiune, vorbitorul a subliniat că el corespunde întru totul necesităților de finanțare a acțiunilor economice și social-culturale prevăzute pentru anul viitor. Prevederile bugetare ne obligă — în lumina recentelor indicații date de conducerea partidului, personal de tovarășul Nicolae Ceaușescu, privind introducerea unui regim strict de economii — să dezvoltăm spiritul gospodăresc în toate sferele de activitate. În acest sens, avem în vedere să întreprindem măsuri mai eficace pentru încheierea canalelor care provoacă rebuturi și eliminarea din activitatea unor întreprinderi de construcții și agricultură a pierderilor planificate. Vom generaliza, totodată, noua inițiativă „Contul de economii al grupei sindicale", care a apărut în județul nostru, pentru a face o problemă de masă din înlăturarea oricărei risipe.

Cifrele înscrise în proiectul planului și în cel al Bugetului de stat pe anul 1973, a spus deputatul **Constantin Stanciu,** țin seama de angajamentele luate de unitățile economice în vederea realizării cincinalului înainte de termen, de preocupările existente privind eliminarea risipei, a cheltuielilor neoportune și neeconomicoase, asigurarea unui regim sever de economii. Mobilizat puternic de rezoluția Conferinței Naționale a partidului, privind îndeplinirea planului cincinal înainte de termen, de chemarea adresată de organizația de partid a Capitalei către toate organele și organizațiile de partid județene, colectivul uzinei „Timpuri noi" din București s-a angajat să desfășoare o activitate mai intensă, mai bine organizată și mai eficientă, care să se materializeze nu numai cantitativ, într-un spor de producție de 266 milioane lei peste prevederile cincinalului, ci și într-o eficiență economică mai ridicată, printr-un spor de beneficii de circa 28 milioane lei.

Trebuie, totuși, să spunem deschis că rezultatele pozitive ale activității noastre ar putea fi și mai bune dacă s-ar elimina o serie de deficiențe, mai ales de ordin organizatoric.

Colectivul uzinei noastre apreciază ca deosebit de importantă aplicarea operativă a măsurilor indicate de tovarășul Nicolae Ceaușescu la recenta plenară a Comitetului Central al partidului. Într-adevăr, avem încă mult de făcut pentru realizarea unei productivități a muncii realmente ridicate, la nivelul înzestrării uzinei cu tehnică modernă, pentru utilizarea cu maximă eficiență a materiilor prime și materialelor, pentru ridicarea parametrilor tehnici ai produselor și accelerarea ritmului de înnoire a producției. Aș vrea să arăt că, în 1973, la 1 000 lei fonduri fixe, noi am hotărît să obținem, prin aplicarea unor măsuri tehnico-organizatorice, o producție de 2 351 lei, față de 1942 lei, cît s-a realizat în acest an.

Colectivul uzinei noastre, fiecare om la locul său de muncă este decis să desfășoare o activitate plină de responsabilitate și dăruire, să contribuie într-o măsură tot mai mare la folosirea judicioasă a fondurilor materiale și financiare încredințate de stat, să ducă o luptă nempăcată împotriva neglijenței și risipei, într-un cuvînt, a tot ce ar diminua rezultatele finale ale activității noastre economice.

În uzina noastră se pune un accent deosebit pe perfecționarea cunoștințelor de specialitate ale muncitorilor, tehnicienilor și inginerilor. În acest an, în diverse forme de reciclare au fost cuprinși 595 salariați, iar în 1973 alți 700 de lucrători vor participa la cursurile de ridicare a pregătirii profesionale.

Îndeplinirea sarcinilor pe anul 1973 în spiritul legilor dezbătute aici va contribui la dezvoltarea economico-socială în ritm rapid a țării noastre. De aceea, îmi voi da votul pentru aprobarea planului de dezvoltare economică și socială și a bugetului de stat pe anul 1973.

Luînd cuvîntul, deputata **Elena Peter** a spus : Oglindind opțiunile de bază ale politicii economice elaborate de Congresul al X-lea și de Conferința Națională a partidului din acest an, proiectul de plan înscrie sarcini mobilizatoare, realiste, pune un accent deosebit pe laturile calitative ale activității economice. Totodată reflectarea în proiectele planului și Bugetului de stat a măsurilor luate pentru majorarea salariilor, pensiilor, a alocațiilor pentru copii, creșterea cu 12,9 la sută față de anul precedent a fondurilor pentru acțiunile social-culturale relevă certitudinea ridicării continue a bunăstării materiale și spirituale a celor ce muncesc.

Muncitorii, maiștrii, inginerii, tehnicienii Fabricii de pielărie și încălțăminte Cluj, unde îmi desfășor activitatea — români, maghiari și de alte naționalități — angajați în efortul general al oamenilor muncii din patria noastră, au obținut realizări de seamă în îndeplinirea sarcinilor. Analizele efectuate au pus în evidență posibilitățile de îndeplinire a planului pe acest an la producția globală la data de 15 decembrie.

Planul pe anul viitor al fabricii noastre prevede sarcini însemnate, mobilizatoare la toți indicatorii. În scopul realizării lor, am acordat o deosebită atenție pregătirii producției prin stabilirea structurii și nominalizarea integrală și concretă a tuturor sortimentelor fizice, ținînd seama de încărcarea la maximum a capacităților de producție.

În calitate de activist sindical, de vicepreședinte al Consiliului Central al Uniunii Generale a Sindicatelor din România — a spus în continuare vorbitoarea — vreau să arăt că sindicatele, ale căror sarcini au sporit în urma analizei făcute de plenara Comitetului Central al partidului din februarie 1971 și a hotărîrilor adoptate de Congresul U.G.S.R., au participat în ultimul timp mai eficient la întreaga viață economică și social-culturală a țării.

Ne propunem ca sindicatele să întreprindă acțiuni de masă — în funcție de specificul producției în întreprinderilor — pentru realizarea de economii, înlăturarea risipei de mijloace materiale și bănești, pentru reducerea consumurilor de materii prime, materiale, combustibil, energie. Sindicatele vor mobiliza mai activ muncitorii, cadrele tehnice la îmbunătățirea calității produselor, a tehnologiilor, folosirea mai largă a înlocuitorilor, vor sprijini în mai mare măsură extinderea metodelor avansate de muncă, a inițiativelor valoroase ce apar în întreprinderi.

Statul nostru alocă și în anul viitor importante fonduri și acordă credite pentru mecanizarea unor operații grele sau cu volum mare de muncă. Din analizele și controalele efectuate de Consiliul Central al Uniunii Generale a Sindicatelor și Ministerul Muncii a rezultat că există multiple posibilități ca, pe baza resurselor proprii de autoutilare și a creditelor, să se ridice nivelul de mecanizare și de securitate a muncii.

Sînt însă conduceri de întreprinderi din industria construcțiilor de mașini, minieră, economia forestieră, din construcții, din comerț care nu pun în valoare toate resursele de care dispun, deși se simte necesitatea mecanizării unor operații sau procese tehnologice care solicită eforturi fizice deosebite din partea muncitorilor și care ar veni în întîmpinarea creării condițiilor folosirii mai raționale a forței de muncă. Aplicarea mai operativă a studiilor de organizare științifică a producției și a muncii, a propunerilor de inovații și raționalizări, poate aduce o contribuție deosebită la mecanizarea unor munci grele, la îmbunătățirea condițiilor de lucru, ceea ce este în avantajul întregii noastre economii.

Din expunerile la proiectele de legi pentru adoptarea planului de dezvoltare economico-socială și a bugetului de stat al țării noastre pe anul 1973, a spus în cuvîntul său deputatul **Angelo Miculescu,** se desprind sarcinile deosebit de importante ce revin tuturor ramurilor economiei naționale, pentru a asigura dezvoltarea, în continuare, în ritm susținut a economiei, garanție a realizării obiectivelor stabilite de Congresul al X-lea și de Conferința Națională ale partidului pentru îndeplinirea planului cincinal înainte de termen.

Datorită sprijinului primit din partea conducerii partidului și statului nostru, personal a tovarășului Nicolae Ceaușescu, agricultura a înregistrat, în acest an, rezultate mai bune față de ceilalți ani, la o seamă de produse agricole de bază. Este de subliniat că această creștere s-a realizat în cea mai mare parte, pe seama sporirii producției medii la hectar. Și în sectorul zootehnic se prelimină a se obține, în acest an, producții sporite, cu peste 10 la sută față de realizările anului 1971,

(Continuare în pag. a V-a)

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Expunerea la proiectul de lege pentru adoptarea bugetului de stat pe anul 1973

Stimați tovarăși deputați și deputate,

Din însărcinarea Consiliului de Miniștri, vă rog să-mi permiteți să prezint Marii Adunări Naționale, spre dezbatere și adoptare, proiectul bugetului de stat al Republicii Socialiste România pe anul 1973.

Proiectul de buget pe anul viitor este întocmit în concordanță cu proiectul planului național unic de dezvoltare economico-socială a României pe anul 1973, asigurînd mijloacele financiare necesare înfăptuirii obiectivelor și acțiunilor stabilite. În proiectul de buget se reflectă, totodată, sarcinile trasate de Conferința Națională a Partidului Comunist Român din 19—21 iulie anul curent, cu privire la creșterea eficienței economice în toate sectoarele de activitate.

Prevederile cuprinse în proiectul de buget sînt rezultatul conlucrării strînse dintre Ministerul Finanțelor, Comitetul de Stat al Planificării, Banca Națională și băncile specializate, celelalte organe centrale de sinteză, ministerele și comitetele executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București.

Întreaga activitate de elaborare a proiectului bugetului de stat a fost îndrumată și orientată permanent de conducerea de partid și de stat, personal de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretarul general al partidului, care a dat indicații deosebit de importante cu privire la prioritățile și opțiunile economico-financiare, a stabilit măsuri pentru identificarea și mobilizarea rezervelor existente în economie, pentru utilizarea cît mai rațională a fondurilor.

Proiectul bugetului a fost îmbunătățit pe baza hotărîrilor adoptate de Comitetul Executiv al Comitetului Central al Partidului Comunist Român în ședința din 17 noiembrie 1972 și supus dezbaterilor și aprobării Plenarei Comitetului Central al partidului din 20—21 noiembrie a.c.

Tovarăși,

În anul 1972, poporul român, sub conducerea partidului, a obținut succese remarcabile în toate domeniile vieții economice, care s-au reflectat și în creșterea resurselor financiare ale statului. Drept urmare, bugetul de stat pe anul 1972 se va încheia la venituri cu 154 miliarde lei și la cheltuieli cu 149,2 miliarde lei, rezultînd un excedent de 4,8 miliarde lei.

Proiectul bugetului de stat pe anul 1972 prevede, atît la venituri, cît și la cheltuieli, suma de 170,7 miliarde lei, prezentîndu-se echilibrat. Proiectul include o rezervă bugetară de 1 miliard lei la dispoziția Consiliului de Miniștri și de 311 milioane lei la dispoziția comitetelor executive ale consiliilor populare județene și a municipiului București.

Dezvoltarea rapidă și multilaterală a economiei noastre naționale implică, în mod obiectiv, o creștere accentuată a răspunderii tuturor factorilor care contribuie la crearea, repartizarea și utilizarea resurselor financiare necesare acestei dezvoltări, sporirea preocupării de a folosi toate rezervele, a promova spiritul de economie în toate unitățile socialiste, a împiedica irosirea mijloacelor materiale și a banului public.

Sub semnul acestei cerințe, organele centrale de sinteză, ministerele și comitetele executive ale consiliilor populare au examinat resursele și necesitățile financiare ale economiei naționale, au acționat pentru dimensionarea mai judicioasă a fondurilor pe fiecare destinație, pentru îndreptarea mijloacelor materiale și financiare spre obiectivele majore legate de dezvoltarea economică și creșterea necontenită a nivelului de trai, pentru eliminarea cheltuielilor care nu sînt de strictă necesitate și restrîngerea cheltuielilor administrativ-gospodărești.

Cu toate că la elaborarea proiectului de buget s-au avut în vedere măsuri severe de economii, se impune examinarea în continuare a posibilităților de reducere a cheltuielilor, îndeosebi a celor neproductive. Cu prilejul elaborării planurilor economico-financiare la nivelul fiecărei întreprinderi și centrale, al tuturor unităților socialiste, cît și pe parcursul execuției planurilor, va trebui să adîncim și să extindem procesul de raționalizare a cheltuielilor.

Totodată, este necesar să ne preocupăm în mod permanent ca fondurile înscrise în planurile financiare să fie utilizate numai pentru obiective și acțiuni prevăzute în plan, cu respectarea normelor și normativelor stabilite, sub un control riguros, exercitat pe toate treptele, în toate unitățile, de sus și pînă jos, asupra legalității, eficienței și oportunității cheltuielilor.

Toate aceste măsuri au scopul de a asigura utilizarea cu chibzuință a tuturor resurselor financiare, dirijarea lor pentru dezvoltarea mai accelerată a economiei, pentru ridicarea neîncetată a bunăstării poporului — țelul suprem al politicii partidului nostru.

Stimați tovarăși,

Corespunzător orînduirii noastre și structurii economiei naționale, majoritatea covîrșitoare a veniturilor prevăzute în proiectul bugetului de stat pe anul următor provine de la unitățile socialiste. Impozitele și taxele de la populație — aplicate în spiritul principiului echității socialiste — sînt prevăzute la suma de 15,9 miliarde lei, ceea ce reprezintă 9,3 la sută din totalul veniturilor.

Volumul total al acumulărilor bănești — beneficii, impozit pe circulația mărfurilor și impozit de regularizare — al unităților economice este prevăzut la peste 130 miliarde lei, în creștere cu circa 21 miliarde lei față de anul 1972. Dintre elementele acumulărilor bănești, cea mai accentuată creștere se înregistrează la beneficii. Din totalul beneficiilor, se propune ca aproape 40 la sută, cu 6,6 miliarde lei mai mult ca în 1972, să rămînă la dispoziția unităților economice pentru satisfacerea unor nevoi proprii: efectuarea de investiții, creșterea mijloacelor circulante, constituirea fondurilor de premiere, a celor de rezervă etc.

Creșterea volumului de acumulări bănești, îndeosebi a beneficiului, trebuie să se realizeze în fiecare întreprindere, în fiecare unitate economică, atît pe seama factorului cantitativ, și anume sporirea continuă a volumului de activitate, cît și în special pe seama creșterii rentabilității, a venitului net la 1 000 lei fonduri de producție.

După cum arăta tovarășul Nicolae Ceaușescu în expunerea făcută la recenta plenară a Comitetului Central al Partidului Comunist Român: „ridicarea rentabilității este criteriul primordial al îmbunătățirii calitative a activității economice". Realizarea acestui obiectiv impune accentuarea preocupărilor unităților economice pentru folosirea intensivă a capacităților și suprafețelor de producție existente, atingerea fără întîrziere a parametrilor proiectați la noile capacități, reducerea cheltuielilor de producție și de circulație, restrîngerea consumurilor materiale, creșterea continuă a calității produselor, obținerea pe această bază a unor rezultate economico-financiare superioare.

Îndatoririle legate de desfășurarea, pe un front larg, a „ofensivei pentru creșterea eficienței" privesc toate unitățile economice, din toate ramurile — industrie, agricultură, construcții, transporturi etc. — avînd în vedere că, pe fondul general al succeselor obținute, se mai constată neajunsuri în activitatea unor unități.

Deși volumul absolut al beneficiilor și rata rentabilității au crescut pe ansamblul economiei și pe ramuri, se mențin totuși încă unități economice — în agricultură, industria extractivă, industria alimentară, economia forestieră, construcții — care nu își acoperă cheltuielile din venituri proprii. Va trebui ca unitățile în cauză, centralele, ministerele, cu sprijinul organelor financiar-bancare, să elaboreze programe cuprinzînd măsuri hotărîte pentru reducerea și lichidarea pierderilor, astfel ca fiecare unitate să-și acopere cheltuielile și să devină rentabilă.

Tovarăși,

Ca și în anii precedenți, cea mai mare parte a cheltuielilor înscrise în proiectul bugetului de stat, anume 56,7 la sută, însumînd aproape 97 miliarde lei, este îndreptată spre finanțarea economiei noastre naționale. Din această sumă, 41 miliarde lei sînt alocate investițiilor centralizate. Ținînd seama și de celelalte resurse alocate din fondul național de dezvoltare, rezultă că se vor cheltui pentru investiții centralizate 93,8 miliarde lei.

Avînd în vedere că utilizarea cu maximă eficiență a acestor importante fonduri este un imperativ de prim ordin în etapa actuală, se impune accentuarea preocupării proiectanților, beneficiarilor de investiții, constructorilor, precum și a organelor de planificare și financiare care avizează investițiile, pentru dimensionarea mai judicioasă a investițiilor, pentru realizarea lor cu costuri mai reduse, pentru evitarea oricăror obiecte inutile, construcții supradimensionate, soluții constructive costisitoare sau finisaje exagerate, pentru scurtarea duratelor de execuție prevăzute, darea în producție în termene cît mai scurte a noilor capacități.

Pentru sprijinirea cooperativelor agricole de producție, în proiectul bugetului de stat s-au prevăzut 2,2 miliarde lei resurse de creditare pe termen lung, ce vor complini fondurile proprii ale unităților cooperatiste, pentru dezvoltarea bazei lor materiale. De asemenea, sînt prevăzute 2,1 miliarde lei alocații pentru efectuarea unor acțiuni agrozooveterinare, pentru plata specialiștilor, pentru indemnizațiile unor cadre din unitățile agricole cooperatiste.

Pentru finanțarea mijloacelor circulante, în proiectul bugetului de stat pe anul 1973 s-au prevăzut fonduri în sumă de 2,2 miliarde lei, la care se vor adăuga circa 5 miliarde lei credite ce se acordă de bănci pentru creșterea de mijloace circulante, rambursabile la finele anului din beneficiile unităților economice.

Trebuie subliniat că în gospodărirea mijloacelor circulante se mențin unele neajunsuri, că unele întreprinderi din industria construcțiilor de mașini, industria chimică, industria materialelor de construcții, economia locală își imobilizează fondurile în stocuri peste necesar, în timp ce altor întreprinderi din aceeași sau din alte ramuri le lipsesc temporar materiile prime și materialele respective, ceea ce le creează greutăți în activitatea lor.

Ținînd seama de cerințele utilizării raționale a fondurilor, este necesar ca ministerele, centralele, conducerile întreprinderilor, cu sprijinul organelor financiare și bancare, să stabilească măsuri concrete pe fiecare unitate pentru lichidarea stocurilor peste necesar, pentru înlăturarea cauzelor care duc la asemenea imobilizări, pentru accelerarea vitezei de rotație a mijloacelor circulante.

În proiectul de buget pe anul 1973 s-au prevăzut pentru activitatea științifică 2,7 miliarde lei. Adăugînd și cheltuielile făcute de unitățile economice, rezultă că efortul financiar pentru acest important sector se va ridica la circa 4,7 miliarde lei.

În legătură cu activitatea de comerț exterior este de subliniat că, în anul 1972, s-au obținut o serie de rezultate pozitive. Ținînd seama de creșterea importantă a volumului comerțului exterior, este necesar ca, în continuare, să acționăm pentru obținerea unor prețuri avantajoase pe piața externă, pentru realizarea unui aport net de valută cît mai mare.

În cadrul preocupărilor de lărgire a colaborării economice cu țările socialiste un loc important l-au ocupat măsurile întreprinse pentru punerea în aplicare a prevederilor din Programul complex al țărilor membre ale C.A.E.R., menite să contribuie la adîncirea și perfecționarea colaborării valutar-financiare dintre aceste țări. În același timp s-au lărgit relațiile financiare cu celelalte țări socialiste.

Pornind de la necesitatea participării mai intense la diviziunea mondială a muncii, de la posibilitățile pe care le oferă promovarea mai largă, pe toate planurile, a cooperării economice internaționale, țara noastră s-a preocupat de extinderea legăturilor și cu alte organisme financiare internaționale. În acest context se înscrie depunerea cererilor de aderare a României la Fondul Monetar Internațional și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare, instituții specializate ale Organizației Națiunilor Unite.

Tovarăși,

În proiectul de buget, pentru acțiunile social-culturale s-a prevăzut suma de 45,3 miliarde lei, cu 4,9 miliarde lei mai mult decît în anul 1972. Creșterea se datorește îndeosebi majorării pensiilor, a salariilor mici, a alocațiilor de stat pentru copii, precum și dezvoltărilor prevăzute în plan pentru rețeaua de unități social-culturale.

Pentru a ilustra efortul făcut de stat în acest sector se poate arăta că în anul 1973 cheltuiala medie pe o familie pentru învățămînt, cultură, sănătate și asistență socială, ajutor de stat pentru copii, pensii și alte cheltuieli social-culturale va fi de peste 7 000 lei, față de circa 5 500 lei în anul 1970.

Alături de cheltuielile social-culturale, statul va continua să facă însemnate eforturi pentru construcția de locuințe, investind importante fonduri în acest scop. Totodată, prin Casa de Economii și Consemnațiuni se vor acorda populației credite pentru construcția de locuințe proprietate personală, în sumă de 3 miliarde lei.

Toate acestea se înscriu în contextul de măsuri luate, an de an, pentru ridicarea nivelului de trai al oamenilor muncii, îndeosebi prin creșterea veniturilor nominale din salarii și alte forme de remunerare a muncii. Ținînd seama că în ultimii ani indicele general de prețuri cu amănuntul s-a menținut practic la același nivel, rezultă că sporirea veniturilor s-a reflectat în creșterea puterii de cumpărare a populației. Aceasta constituie o dovadă evidentă a stabilității monedei noastre naționale.

Bugetele locale, parte integrantă a bugetului de stat, se propun, pe anul 1973, la suma de 26,7 miliarde lei.

Veniturile proprii ale bugetelor locale se prevăd la suma de 24,2 miliarde lei, acoperind aproape 91 la sută din totalul cheltuielilor. În opt județe — și anume, Bacău, Brașov, Brăila, Cluj, Mureș, Prahova, Sibiu, Timiș — și în municipiul București, veniturile vor depăși cheltuielile, diferența vărsîndu-se la bugetul republican. Pentru echilibrarea bugetelor celorlalte județe se vor acorda cote defalcate din impozitul pe salarii în sumă de circa 3 miliarde lei și subvenții de 2,4 miliarde lei. Ținînd seama de vărsămintele bugetelor locale excedentare, bugetul republican va suporta efectiv circa 2,5 miliarde lei pentru echilibrarea bugetelor locale.

Din totalul cheltuielilor bugetelor locale 59 la sută sînt destinate acțiunilor social-culturale și 35,4 la sută finanțării economiei locale. În afară de sumele înscrise în bugete, organele locale vor putea folosi — potrivit legii — o seamă de resurse suplimentare, îndeosebi venituri realizate peste plan, atît de la unitățile locale, cît și de la cele republicane ce se află pe teritoriul lor.

Este necesar ca organele locale de stat de la județe, municipii, orașe și comune, unitățile subordonate acestora să acționeze permanent pentru realizarea și depășirea prevederilor la fiecare capitol de venituri, pentru utilizarea fondurilor cu eficiență ridicată, astfel încît acestea să aducă foloase substanțiale atît colectivității în ansamblu cît și fiecărui cetățean.

Tovarăși,

În conformitate cu prevederile legii, vă supun spre adoptare contul general de încheiere a exercițiului bugetar pe anul 1971, care cuprinde la venituri 138,6 miliarde lei, iar la cheltuieli 134,2 miliarde lei, cu un excedent de 4,4 miliarde lei, ce se datorește, pe de o parte, realizării unor venituri peste plan, iar pe de altă parte, efectuării unor cheltuieli sub prevederile bugetare.

Stimați tovarăși,

Rezultatele economice și financiare cu care se va încheia anul 1972, stăruința, priceperea și hărnicia poporului român, realismul și caracterul științific al politicii economice și financiare a partidului nostru constituie chezășia realizării în cele mai bune condiții a planului și bugetului de stat pe anul 1973, obținerii de noi succese în dezvoltarea economico-socială a României.

1973 și propun Marii Adunări Naționale adoptarea lor.

Comisiile permanente au analizat și execuția planului de stat al economiei naționale pe anul 1971. Cu această ocazie, în discuțiile purtate, la care au participat și reprezentanții ministerelor producătoare, au fost scoase în evidență realizările, dar mai ales unele rămîneri în urmă, subliniindu-se, totodată, necesitatea depunerii unor eforturi sporite pentru recuperarea lor, astfel încît planul cincinal să fie îndeplinit în toate sectoarele înainte de termen.

Tovarășe și tovarăși deputați,

Comisia economico-financiară a mai examinat și contul general de încheiere a execuției bugetul pe anul 1971, constatînd că veniturile bugetului au fost în sumă de 138 629 614 344 lei, iar cheltuielile de 134 237 449 996 lei, rezultînd un excedent de 4 392 164 348 lei și propune Marii Adunări Naționale adoptarea lui.

Comisia economico-financiară a analizat, de asemenea, modul în care a fost executat bugetul Marii Adunări Naționale pe anul 1971, constatînd că alocațiile au fost utilizate potrivit destinațiilor prevăzute și că a existat preocupare pentru efectuarea unor cheltuieli cît mai economicoase. De aceea, propunem Marii Adunări Naționale aprobarea execuției bugetului propriu pe anul 1971.

Expunere prezentată de deputatul FLOREA DUMITRESCU ministrul finanțelor

RAPORTUL COMISIILOR PERMANENTE

prezentat de deputatul AUREL VIJOLI președintele Comisiei economico-financiare

Comisia economico-financiară și celelalte comisii permanente ale Marii Adunări Naționale au analizat și dezbătut proiectul planului de dezvoltare economico-socială și proiectul bugetului de stat ale Republicii Socialiste România pe anul 1973, precum și proiectele de legi privind adoptarea acestora.

Comisiile permanente constată că prevederile proiectului planului de dezvoltare economico-socială a Republicii Socialiste România reflectă continuarea operei de industrializare rapidă a țării, de modernizare și dezvoltare a agriculturii și a celorlalte ramuri ale economiei naționale, factori hotărîtori în înfăptuirea societății socialiste multilateral dezvoltate.

Expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu la recenta plenară a C.C. al partidului, analiza aprofundată și clarvăzătoare a căilor de realizare a importantelor obiective stabilite de Congresul al X-lea și Conferința Națională ale Partidului Comunist Român, constituie pentru oamenii muncii din economie, pentru toate cadrele de conducere, un amplu și mobilizator program de acțiune, de manifestare a inițiativei lor creatoare. Analiza efectuată de comisiile permanente a evidențiat că pentru realizarea importantului volum al producției globale industriale, care asigură îndeplinirea înainte de termen a planului cincinal, este necesară creșterea, în mod deosebit, a preocupărilor pentru folosirea intensivă a capacităților de producție și îmbunătățirea, într-o mai mare măsură, a coeficienților de utilizare a timpului disponibil al mașinilor și instalațiilor.

Comisiile permanente apreciază că, pentru obținerea volumului însemnat al producției globale agricole prevăzut în proiectul planului, unitățile agricole socialiste trebuie să aplice întocmai măsurile privind folosirea cu eficiență sporită a suprafețelor agricole, organizarea muncii și utilizarea mai bună a forței de muncă și a bazei tehnico-materiale, îmbunătățirea raselor de animale, a soiurilor de semințe, precum și celelalte măsuri care asigură realizarea sarcinilor de plan.

În cadrul dezbaterilor s-a subliniat importanța îmbunătățirii laturilor calitative în toate sectoarele activității economice, întreprinderile, centralele industriale, ministerele, urmînd să ia măsuri hotărîte pentru îndeplinirea sarcinilor privind ridicarea productivității muncii, micșorarea cheltuielilor materiale, creșterea calității produselor, întrucît numai în felul acesta se va putea realiza ritmul înalt de creștere a venitului național prevăzut în proiectul de plan pe anul 1973. Tovarășii deputați au apreciat totodată că pentru înfăptuirea sarcinilor deosebit de importante stabilite în proiectul planului pentru anul 1973 este necesară concentrarea tuturor eforturilor pentru darea în funcțiune la termenele planificate a noilor capacități de producție și atingerea într-un timp mai scurt a parametrilor tehnico-economici proiectați.

În activitatea de export, al cărui volum se prevede să crească într-o proporție însemnată, s-a subliniat că, paralel cu sporirea producției pentru export, se impune aplicarea perseverentă a măsurilor pentru îmbunătățirea structurii și a calității mărfurilor, pentru mai buna comercializare a acestora pe diverse piețe, în vederea obținerii unei eficiențe financiar-valutare ridicate.

Comisiile permanente care au analizat proiectul bugetului de stat au constatat că acesta se prezintă echilibrat, asigurînd finanțarea tuturor acțiunilor cuprinse în proiectul planului de dezvoltare economico-socială pe anul 1973. Înfăptuirea prevederilor din proiectul de buget necesită însă acțiuni deosebite pentru utilizarea cu maximum de eficiență a tuturor resurselor materiale și financiare pentru combaterea risipei și instituirea în toate locurile de muncă a unui regim sever de economii.

Cu ocazia analizării și discutării proiectelor de legi în comisii, tovarășii deputați au făcut unele propuneri, care au fost însușite de inițiator și introduse în forma care vă este prezentată. Ca urmare, comisiile permanente avizează favorabil proiectul de lege privind planul de dezvoltare economică și socială a Republicii Socialiste România și proiectul de lege privind bugetul de stat pe anul

Din cuvîntul participanților la dezbateri

(Urmare din pag. a IV-a)

la carne și lapte. În industria alimentară, producția-marfă va spori, în anul 1972, cu peste 11 la sută, față de anul trecut.

Vă rog să-mi permiteți să mulțumesc de la această înaltă tribună conducerii partidului, tovarășului secretar general, Nicolae Ceaușescu, tuturor organelor și organizațiilor de partid, tuturor celor care au lucrat pe ogoarele țării în acest an, în care am avut perioade mai grele de activitate, pentru sprijinul acordat oamenilor muncii din agricultură la strîngerea recoltei.

Planul de stat pe anul 1973 prevede creșteri însemnate, atît pentru agricultură cît și pentru industria alimentară.

Vom acționa, în noul an, atît în unitățile agricole de stat, cît și în cele cooperatiste, pentru obținerea unor producții ridicate de cereale și plante tehnice, precum și la culturile horticole și furajere, astfel ca producția globală agricolă vegetală să crească, în anul 1973, cu peste 13,5 la sută față de realizările anului 1972. Planul pe anul 1973 prevede sporuri însemnate și în producția animalieră, menite să asigure, în următorii ani, ridicarea acestui sector la nivelul cerințelor, tot mai mari, ale economiei naționale. Astfel, producția globală animală urmează să crească cu peste 19 la sută, față de realizările anului 1972. Pentru realizarea acestor obiective vom acorda, în continuare, atenție concentrării, specializării și profilării producției în ferme specializate. De asemenea, vor fi sprijinite activitățile de producție în cadrul asociațiilor intercooperatiste și în cooperările între unitățile agricole de stat și cele cooperatiste, precum și dezvoltării producției agricole în gospodăriile populației.

În anul 1973 vom lua măsuri de aplicare a indicațiilor conducerii partidului de a generaliza acordul global în toate sectoarele de producție ale unităților agricole de producție, de stat și cooperatiste, precum și în unitățile de producție ale industriei alimentare, măsuri care corespund indicațiilor conducerii partidului de creștere a răspunderii, stimulării și cointeresării, în mai mare măsură, a lucrătorilor din agricultură și industria alimentară în obținerea de producții sporite și îmbunătățirea rezultatelor economice.

Activitatea de cercetare va aduce un sprijin important în realizarea acestor obiective, urmînd să fie concentrată spre îmbunătățirea semințelor de soi și a hibrizilor, ameliorarea continuă a raselor de animale și creșterea randamentelor acestora, folosirea mai bună a pămîntului și creșterea potențialului de producție al acestuia.

De asemenea, ministerul nostru, împreună cu Ministerul Finanțelor, va acționa pentru găsirea căilor de folosire, cu mai multă eficiență economică, a mijloacelor bugetare alocate agriculturii, în vederea asigurării unor corelări directe între cheltuirea acestora și rezultatele obținute.

Îngăduiți-mi, a spus în încheiere vorbitorul, să exprim acordul deplin asupra prevederilor proiectelor legilor pentru aprobarea planului de dezvoltare economică și socială a țării pe anul 1973 și a bugetului de stat, pe care le voi vota cu toată încrederea, fiind convins că acestea vor contribui la traducerea în viață a Directivelor Congresului al X-lea al partidului, a măsurilor stabilite de conducerea partidului, pentru ridicarea și înflorirea patriei noastre socialiste.

În cuvîntul său, deputatul **Mitrea Băluță** a spus: Minerii Gorjului dau o înaltă apreciere practicii folosite cu consecvență de conducerea partidului nostru de a supune unei largi dezbateri și consultări cu masele de oameni ai muncii proiectele de legi, în scopul îmbunătățirii lor, înainte ca acestea să fie discutate și aprobate de Marea Adunare Națională. Doresc să subliniez că în perioada scursă de la Conferința Națională a partidului, în exploatările miniere, cu sprijinul organelor locale de partid și de stat, s-a simțit preocuparea fiecărui miner de a găsi soluții pentru îndeplinirea cincinalului înainte de termen în condiții de eficiență sporită.

Prezentînd, în continuare, cîteva date semnificative privind dezvoltarea minerității în județul Gorj, vorbitorul a arătat că planul de producție al unităților miniere, pe acest an, depășește cu peste 3 milioane tone producția realizată în 1971 și cu 8,4 milioane tone producția obținută în 1967. În anul viitor, sporul de producție reprezintă aproape 30 la sută față de anul 1972. Realizarea acestor niveluri de producție a fost posibilă datorită grijii partidului și statului nostru pentru mecanizarea complexă a extragerii lignitului în mine și cariere, cît și prin crearea pentru mineri a unor condiții tot mai bune de muncă și de viață.

Colectivele de mineri din unitățile Combinatului cărbunelui Tîrgu-Jiu au răspuns atenției și grijii acordate de conducerea noastră de partid și de stat cu rezultate tot mai bune. Anul acesta, la exploatările miniere din bazinul Motru s-au obținut o serie de recorduri republicane care au permis darea în funcțiune de noi abataje frontale cu aproape un trimestru mai devreme, obținîndu-se și pe această bază însemnate cantități de cărbune.

Cu toate realizările obținute, sîntem conștienți că în munca noastră, a minerilor, mai există greutăți și neajunsuri care afectează eficiența producției. Întrucît trebuie aduse perfecționări tehnologiei extracției lignitului din subteran în anumite mine, problemă care depășește posibilitățile noastre, rugăm conducerea Ministerului Minelor, Petrolului și Geologiei ca, împreună cu institutele de cercetări, să ne dea soluțiile necesare.

În al doilea rînd, subliniez cu toată răspunderea că ne preocupă și muncim permanent pentru îmbunătățirea calității lignitului.

Pentru a evita dificultățile care au apărut în anumite perioade în desfacerea cărbunelui extras se impune, de asemenea, ca Ministerul Energiei Electrice și Ministerul Minelor, Petrolului și Geologiei să asigure realizarea întocmai a măsurilor stabilite pentru anul 1973 privind punerea în funcțiune la termenele planificate a grupurilor de la termocentrala Rogojelu și preluarea ritmică a cărbunelui extras la minele de la Motru și Rovinari.

Vorbitorul s-a referit, apoi, la necesitatea construirii unor unități de industrie ușoară și alimentară în orașul Motru, în vederea ocupării forței de muncă feminine, precum și a organizării, în cadrul învățămîntului seral de subingineri, a unei secții de electromecanici de mine și cariere.

Noi, minerii din județul Gorj, asigurăm și cu această ocazie conducerea de partid și de stat, Marea Adunare Națională — a spus în încheiere deputatul — că ne vom îndeplini sarcinile ce ne revin din planul cincinal înainte de termen și că, prin munca noastră, vom da zilnic viață programului de dezvoltare rapidă a țării, ținînd permanent seama de exigențele actuale, de indicațiile prețioase date de secretarul general al partidului nostru, tovarășul Nicolae Ceaușescu, la recenta plenară a Comitetului Central.

Luînd cuvîntul, deputatul **Ion Spătărelu** a spus: Din proiectul de plan pe anul viitor am reținut eforturile pe care le face în continuare statul nostru pentru lărgirea și modernizarea bazei tehnico-materiale a agriculturii, pentru crearea condițiilor necesare realizării unor producții sporite în toate sectoarele de activitate, pentru asigurarea unui progres mai rapid al agriculturii. Folosind cu chibzuință mijloacele materiale puse la dispoziție de către stat și aplicînd măsurile stabilite de conducerea partidului cu privire la îmbunătățirea organizării producției și cointeresarea materială a cooperatorilor, cooperativa agricolă de producție din comuna Gheorghe Doja, județul Ialomița, în cadrul căreia lucrez ca președinte, a obținut anul acesta în medie la hectar o producție de 4 109 kg grîu, 5 500 kg porumb, 2 550 kg floarea-soarelui și peste 50 000 kg sfeclă de zahăr. Realizarea unor producții sporite la principalele culturi ne-a dat posibilitatea să livrăm la fondul central al statului 1 469 tone grîu, 1 275 tone floarea-soarelui, 7 500 tone sfeclă de zahăr și 3 200 tone porumb. Vom încheia anul acesta cu rezultate bune și în zootehnie.

Ca să realizăm prevederile planului cincinal în patru ani și jumătate — așa cum ne-am propus, a arătat deputatul, va trebui să lichidăm cu mai multă hotărîre unele lipsuri din activitatea noastră. În această privință, de un real ajutor ne sînt prețioasele indicații cuprinse în expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu la recenta plenară a Comitetului Central al partidului cu privire la creșterea randamentelor la hectar și randamentelor pe cap de animal, pentru sporirea și ieftinirea produselor agricole. Ținînd seama de experiența dobîndită, de rezultatele bune obținute, ne propunem să generalizăm acordul global la toate culturile în legumicultură și zootehnie. Doresc să arăt că producțiile sporite pe care noi le-am obținut s-au datorat în mare măsură repartizării mai bune a muncii, extinderii acordului global, ceea ce s-a reflectat în creșterea veniturilor cooperatorilor.

În încheiere, deputatul a subliniat că, pentru realizarea sarcinilor care le revin din planul de stat pe 1973, unitățile din sectorul cooperatist al agriculturii trebuie să fie sprijinite în mai mare măsură în domeniul mecanizării lucrărilor agricole, precum și al aplicării operative a realizărilor institutelor de cercetări.

Uzina mecanică Timișoara va da în acest an o producție-marfă suplimentară de 35 milioane lei, a spus în cuvîntul său deputatul **Ioniță Bagiu.** La realizarea acestei producții o contribuție deosebită a adus transpunerea în viață a indicațiilor date de tovarășul Nicolae Ceaușescu cu ocazia vizitei de lucru în uzina noastră, privind utilizarea completă a capacităților de producție de care dispunem. În acest scop, am pregătit anual prin școala profesională a întreprinderii mai mult de 500 elevi, ceea ce ne-a dat posibilitatea să folosim mai bine utilajele, să generalizăm schimbul doi și să extindem schimbul trei. Totodată, pentru integrarea în activitatea productivă a femeilor am organizat și vom continua organizarea liniilor tehnologice de fabricație de aparataj specific — de dimensiuni mici, care să fie deservite de femei. În anul 1973 vom pregăti peste 400 femei.

În continuare, vorbitorul s-a referit la preocupările colectivului de muncă din care face parte, pentru sporirea eficienței economice, subliniind măsurile luate pentru buna gospodărire și economisire a materiilor prime și materialelor, reducerea cheltuielilor de producție.

Realizările obținute în acest an, a spus el, constituie o bază solidă, de la nivelul căreia vom aborda cu toată hotărîrea sarcinile ce ne revin în 1973, cînd producția globală și marfă a uzinei va crește cu 25 la sută față de 1972.

Am reținut cu deosebit interes precizările făcute de tovarășul Nicolae Ceaușescu la recenta plenară a Comitetului Central al partidului cu privire la rolul hotărîtor pe care îl are anul 1973 pentru îndeplinirea înainte de termen a actualului cincinal. Secretarul general al partidului a stăruit și cu acest prilej asupra necesității adoptării, în urma unor analize amănunțite, în fiecare unitate economică, la fiecare loc de muncă, a măsurilor concrete pentru identificarea și punerea în valoare a rezervelor mari care există în economie. Analizele pe care le-am făcut au reliefat și în uzina noastră rezerve pe care le putem pune în valoare. La recenta conferință de dare de seamă și alegeri a organizației noastre de partid — a spus deputatul — toți comuniștii care au luat cuvîntul au apreciat că avem posibilitatea de a îndeplini exemplar planul pe anul viitor.

Luînd cuvîntul, deputatul **Matei Ghigiu** a arătat: Proiectele de Legi pentru aprobarea planului de dezvoltare economică și socială a țării și a bugetului pe anul 1973, care sînt supuse dezbaterii Marii Adunări Naționale, pun în evidență o dată mai mult caracterul profund realist al obiectivelor stabilite de Congresul al X-lea și de Conferința Națională a partidului, precum și consecvența cu care sînt transpuse în viață aceste obiective.

Informez Marea Adunare Națională că și în cursul acestui an ministerul nostru realizează întregul volum de construcții-montaj prevăzut în plan și asigură punerea în funcțiune a peste 400 obiective și capacități productive în industrie și agricultură, din care o parte înainte de termenul planificat. Vreau să subliniez din nou că aceste rezultate au fost posibile datorită ajutorului permanent primit din partea conducerii de partid și de stat, personal a tovarășului Nicolae Ceaușescu, care în repetate rînduri a vizitat șantierele noastre și ne-a dat prețioase îndrumări pentru îmbunătățirea activității de investiții și de construcții.

Ținînd seama de sarcinile stabilite de Conferința Națională a partidului și de indicațiile conducerii de partid și de stat, ministerul pune în centrul preocupărilor sale îmbunătățirea activității în toate compartimentele, astfel ca obiectivele planului pe anul 1973 să fie realizate în condiții de eficiență economică sporită. Ministerul a elaborat un program pentru creșterea productivității muncii în construcții, astfel ca în următorii 4-5 ani să se dubleze nivelul actual.

O atenție deosebită acordăm extinderii acordului global în executarea lucrărilor de construcții-montaj, ca formă principală de organizare și cointeresare, în vederea reducerii costurilor și a duratei de execuție a lucrărilor. Pentru a obține rezultate maxime în extinderea acordului global va trebui să reglementăm, împreună cu Ministerul Muncii, unele neajunsuri ale actualelor prevederi.

Înscrierea în planul pe anul viitor a sarcinilor și termenelor de aprobare a studiilor tehnico-economice de predare a proiectelor de execuție și a utilajelor, de începere și punere în funcțiune a investițiilor, — care constituie un vechi deziderat al constructorilor — creează o bază mai sigură pentru organizarea lucrărilor prin stabilirea răspunderilor pentru toți factorii care contribuie la realizarea investițiilor. În anul acesta, o serie de șantiere au avut greutăți din cauza întîrzierii în predarea proiectelor și în livrarea unor materiale de construcții și indeosebi a utilajelor tehnologice și, drept urmare, unele obiective nu au putut fi puse în funcțiune la termenele planificate.

În proiectul de plan se prevede ca, în anul viitor, fiecare centrală și fiecare unitate industrială să-și de construcții să primească sarcinile fizice, concrete care îi revin pentru realizarea investițiilor. Desigur că acest mod de planificare constituie un pas înainte și va contribui la îmbunătățirea coordonării tuturor factorilor care colaborează la realizarea investițiilor. În activitatea organizațiilor de construcții-montaj ne îndreptăm atenția în continuare spre perfecționarea tehnologiilor, care să conducă la scurtarea termenelor de execuție, la creșterea productivității muncii și reducerea consumurilor de materiale. În anii din urmă au fost obținute o serie de rezultate pozitive în domeniul folosirii prefabricatelor în construcții, au crescut performanțele și volumul prefabricatelor realizate în industrie și pe șantiere.

Reducerea în continuare a investiției specifice și a ponderii lucrărilor de construcții-montaj în volumul de investiții constituie o sarcină permanentă a cercetătorilor, proiectanților și executanților, precum și a organelor de îndrumare a ramurii de construcții. Va trebui să acționăm mai hotărît împotriva oricăror tendințe de supradimensionare a clădirilor, pentru realizarea unor construcții simple, care să corespundă strict nevoilor tehnologice și funcționale. Vom urmări în continuare măsurile luate pentru gospodărirea și folosirea judicioasă a materialelor, folosirea intensivă, rațională, a utilajelor de construcții și a forței de muncă, lichidarea risipei de carburanți, lubrifianți și de energie electrică. Concentrarea fondurilor de investiții pe un număr mai mic de obiective, reducerea dispersării construcțiilor creează condiții pentru folosirea mai bună a mijloacelor materiale și a forței de muncă, pentru grăbirea ritmului de execuție a obiectivelor productive.

Anul viitor, Ministerul Construcțiilor Industriale trebuie să pună în funcțiune peste 500 obiective și capacități productive. De terminarea la data fixată a acestor noi capacități depinde în mare măsură realizarea prevederilor planului cincinal înainte de termen. Proiectul de plan și proiectul de buget pe anul 1973 — a spus în încheiere vorbitorul — corespund necesităților și condițiilor noastre obiective și, ca deputat, îmi exprim hotărîrea de a vota pentru aprobarea documentelor prezentate.

Sesiunea Marii Adunări Naționale are la ordinea de zi probleme de mare însemnătate pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al X-lea și ale Conferinței Naționale a partidului, a arătat în cuvîntul său deputatul **Nicolae Vereș.** Întregul nostru popor a urmărit cu viu interes expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, secretar general al partidului, la recenta plenară a C.C. al P.C.R., care, pe lîngă analiza complexă a îndeplinirii planului pe acest an, prezentarea într-o concepție nouă a sarcinilor planului pe anul 1973, a cuprins un șir de noi

(Continuare în pag. a VI-a)

LUCRĂRILE SESIUNII MARII ADUNĂRI NAȚIONALE

Expunerea la proiectul de lege privind casele de ajutor reciproc ale pensionarilor

Stimați tovarăși deputați,

Vă rog să-mi permiteți ca, din însărcinarea Consiliului de Miniștri, să vă prezint spre adoptare proiectul de lege privind casele de ajutor reciproc ale pensionarilor.

Orînduirea noastră socialistă dă o înaltă prețuire pensionarilor, care se bucură de respectul întregului popor, pentru munca rodnică care au desfășurat-o timp îndelungat în diferite sectoare ale activității economice și sociale. Pe măsura dezvoltării economiei și a sporirii venitului național, an de an sînt alocate fonduri tot mai însemnate pentru plata pensiilor de toate categoriile, care să asigure pensionarilor condiții de viață din ce în ce mai bune. Vă este cunoscut că, chiar la începutul acestei luni, pensiile de asigurări sociale au fost majorate în medie cu 16 la sută. În bugetul anului viitor, fondurile totale destinate plății pensiilor vor fi cu 24 la sută mai mari față de anul 1972.

Pe linia preocupărilor pentru soluționarea problemelor ce interesează pe pensionari se înscrie și proiectul de lege ce vă este prezentat.

În vederea satisfacerii unor nevoi specifice, au luat ființă, începînd încă de acum peste 20 ani, casele de ajutor reciproc ale pensionarilor, organizate ca asociații întemeiate pe principiul mutualității. Ele funcționează în conformitate cu Decretul nr. 204 din 1951. De atunci, aceste case au cunoscut o continuă dezvoltare, astfel că, în prezent, funcționează 146 de case cu peste 600 000 membri. Principalele activități ale caselor de ajutor reciproc constau în acordarea de împrumuturi rambursabile și de ajutoare în caz de decese, precum și în organizarea unor acțiuni social-culturale. În același timp, pe lîngă unele case sînt organizate mici ateliere de cismărie, croitorie, în care lucrează pensionari și care servesc pe pensionari și membrii lor de familie.

În cursul anului trecut, casele de ajutor reciproc ale pensionarilor au acordat aproape 300 000 de împrumuturi, însumînd peste 300 milioane lei, din fondurile pe care le-au acumulat din încasările anilor anteriori, cît și din ratele de restituire a împrumuturilor ; de asemenea, s-au acordat peste 31 000 ajutoare de decese în sumă de circa 32 milioane lei.

În ultimii ani, activitatea unora dintre aceste case s-a lărgit prin organizarea de cercuri culturale, precum și prin atragerea pensionarilor la diferite acțiuni cu caracter obștesc, oferindu-le astfel și pe această cale posibilitatea și, în același timp, satisfacția participării, pe măsura capacității lor, la viața socială.

Se poate afirma că aceste case îndeplinesc un rol tot mai important în viața pensionarilor, care manifestă, de aceea, un interes crescînd față de activitatea lor tot mai bogată.

Tovarăși deputați,

Sporirea în ultimele două decenii a numărului salariaților din economie, ca urmare a creșterii, în ritm înalt, a potențialului economic al țării și a dezvoltării activităților social-culturale, a determinat și sporirea corespunzătoare a numărului pensionarilor de asigurări sociale de stat. În aceeași perioadă, pensia medie de asigurări sociale a crescut de peste cinci ori.

Creșterea numărului și a veniturilor pensionarilor și, implicit, a resurselor financiare ale caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor a lărgit simțitor posibilitățile organizatorice și baza materială pentru dezvoltarea activității acestor case. Ca urmare, multe dintre ele au solicitat îmbunătățirea actualelor reglementări, pe baza cărora sînt organizate, în sensul punerii de acord a acestora cu necesitățile și posibilitățile lor sporite. Totodată, este cunoscut faptul că prin introducerea dreptului la pensie pentru membrii cooperativelor agricole de producție și îmbunătățirea unor reglementări în domeniul pensiilor, care privesc pe alți oameni ai muncii, s-a lărgit considerabil numărul persoanelor cuprinse în diferite sisteme de pensii, ceea ce pune problema creării cadrului legal pentru ca și aceste categorii de pensionari să se poată asocia în case de ajutor reciproc.

Avînd în vedere toate acestea, s-a elaborat, cu consultarea organelor interesate, proiectul de lege ce vi se prezintă spre aprobare.

În proiect se prevede ca — spre deosebire de reglementarea actuală — să se poată asocia în case de ajutor reciproc, pe lîngă pensionarii de asigurări sociale de stat și pensionarii care fac parte din alte sisteme de asigurări sociale și pensii, inclusiv pensionarii cooperativelor agricole de producție.

Expunere prezentată de tovarășul PETRE LUPU ministrul muncii

Potrivit proiectului de lege, casele de ajutor reciproc ale pensionarilor se organizează pe zone teritoriale — adică pe orașe și municipii, ori pe mai multe localități urbane sau rurale, fie din pensionari aparținînd aceluiași sistem de asigurări sociale și pensii, fie din pensionari aparținînd unor sisteme diferite ; de asemenea, la casele care funcționează în prezent se vor putea înscrie, pe lîngă pensionarii de stat și pensionari din alte sisteme de pensii, pe baza aprobării de principiu a adunărilor generale ale caselor respective, urmînd ca aprobările nominale de admitere să fie date de către consiliile de conducere ale caselor respective.

Corespunzător cu posibilitățile actuale, sporite, ale acestor case, în proiectul de lege s-a definit mai cuprinzător scopul lor și anume : sprijinirea pensionarilor prin acordarea de împrumuturi și ajutoare, organizarea unor activități culturale, artistice și de agrement, prestarea contra plată a unor servicii pentru membrii casei și membrii lor de familie, prin folosirea muncii unor pensionari, precum și alte acțiuni de întrajutorare.

În proiectul de lege se mai precizează sursele de venituri, dobînda ce se percepe pentru împrumuturi, fondurile ce se pot constitui și ce acțiuni pot fi finanțate cu aceste fonduri. Din fondurile proprii ale caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor se vor putea finanța unele amenajări și dotări de spații destinate desfășurării activității caselor, construirea, amenajarea și dotarea unor unități proprii de tratament balnear sau cămine pentru pensionari ș.a.

În spiritul principiilor cu privire la munca și conducerea colectivă, pe care le promovează partidul și statul nostru, în toate domeniile de activitate, în proiectul de lege sînt precizate mai bine organele colective de conducere a caselor, precum și răspunderea acestor organe în legătură cu administrarea mijloacelor materiale și bănești ce le sînt încredințate.

S-a considerat necesar, de asemenea, ca în proiectul de lege să se precizeze atribuțiile comitetelor executive ale consiliilor populare județene și al municipiului București de a îndruma și sprijini casele de ajutor reciproc ale pensionarilor, precum și sarcina Ministerului Muncii de a asigura îndrumarea unitară metodologică, de specialitate, în acest domeniu.

După adoptarea legii, al cărei proiect vă este prezentat și în conformitate cu prevederile ei, se va elabora un statut cadru, pe baza și în limitele căruia urmează ca adunările generale ale caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor să adopte statutele lor proprii după care vor funcționa în viitor.

Stimați tovarăși deputați,

Considerînd că reglementările prevăzute în proiectul de lege privind casele de ajutor reciproc ale pensionarilor sînt de natură să asigure cadrul legal necesar desfășurării în viitor, în mai bune condiții, a activității acestor instituții cu caracter obștesc, în interesul masei pensionarilor din țara noastră, vi-l prezint spre examinare, exprimîndu-mi totodată convingerea că va fi adoptat de Marea Adunare Națională.

Toate acestea relevă necesitatea ca reglementarea în vigoare pentru organizarea caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor să fie extinsă asupra tuturor sectoarelor din cadrul economiei naționale, care au sistem propriu de asigurări sociale și pensii. Totodată, se impune îmbunătățirea actualei legislații, astfel ca asocierea pensionarilor să se poată face fie separat, pe fiecare sistem al asigurărilor sociale, fie în comun, prin asocierea pensionarilor din diferite sisteme de asigurări sociale. De asemenea, este necesar ca în legislație să se precizeze mai complet drepturile și obligațiile ce revin celor care se asociază ; reglementarea cu mai mare claritate a problemelor privind constituirea și utilizarea fondurilor ce se realizează ca venituri ; stabilirea răspunderilor ce revin organelor de conducere ale caselor respective, cît și a sarcinilor comitetelor executive ale consiliilor populare și Ministerului Muncii cu privire la sprijinirea și îndrumarea activității acestor case, precum și alte aspecte legate de organizarea și funcționarea acestora.

Cu prilejul examinării proiectului de lege, Comisia pentru sănătate, muncă și asigurări sociale și Comisia juridică au făcut propuneri de îmbunătățire a unor prevederi. Acestea au fost însușite de inițiatori și sînt cuprinse în textul prezentat dumneavoastră spre dezbatere.

Apreciind că reglementarea propusă constituie un cadru juridic corespunzător pentru buna organizare, funcționare și desfășurare a activității caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor, comisiile se declară de acord cu proiectul de lege în forma în care este supus dezbaterii și propun Marii Adunări Naționale ca să-l adopte.

RAPORTUL COMISIEI PENTRU SĂNĂTATE, MUNCĂ ȘI ASIGURĂRI SOCIALE ȘI AL COMISIEI JURIDICE

prezentat de deputatul CSÖGÖR LAJOS

vicepreședinte al Comisiei pentru sănătate, muncă și asigurări sociale

Comisia pentru sănătate, muncă și asigurări sociale și Comisia juridică au analizat proiectul de lege privind casele de ajutor reciproc ale pensionarilor și au apreciat că acesta se înscrie în ansamblul măsurilor de politică socială a partidului și statului nostru, în centrul cărora stau grija față de om, preocupările pentru satisfacerea tot mai deplină a necesităților de viață, materiale și spirituale ale întregului popor.

Grija față de persoanele vîrstnice ocupă un loc deosebit de important în cadrul acestei politici, garantîndu-li-se acestora, în raport cu puterea economică a țării și cu nivelul de viață al celor ce muncesc, asigurarea materială la bătrînețe prin acordarea de pensii, ajutoare sociale sau ocazionale, asistență medicală gratuită, servicii pe linie de asistență socială, prin multe alte măsuri adecvate, urmărindu-se rezolvarea corespunzătoare a problemelor complexe pe care le ridică situația lor de pensionari.

Astfel, prin Decretul nr. 204/1951 s-a creat cadrul juridic ca pensionarii din sistemul asigurărilor sociale de stat să-și organizeze, pe baza liberului consimțămînt, case de ajutor reciproc, cu scopul de a rezolva unele probleme materiale și social-culturale pentru pensionarii care se înscriu în aceste asociații, prin : acordarea de împrumuturi, acordarea de ajutoare nerambursabile, prestarea contra plată a unor servicii folosind capacitatea de muncă a unora dintre membrii asociației, precum și prin alte acțiuni de întrajutorare obștească, urmărindu-se, totodată, ca pensionarilor să li se creeze posibilitatea de a avea o bătrînețe activă. Pe baza reglementării cuprinse în acest decret, funcționează în prezent 146 case de ajutor reciproc ale pensionarilor, însumînd peste 600 000 membri.

Actuala reglementare a devenit însă necorespunzătoare față de importantele schimbări ce au avut loc în viața economică și socială a țării noastre, pe drumul construirii socialismului în cei aproape 22 ani care au trecut de la adoptarea decretului. O expresie a acestor schimbări a constituit-o instituirea sistemului de pensii în cooperativele agricole de producție și în uniunile de creație pentru membrii acestora ; includerea meșteșugarilor cu ateliere proprii în sistemul asigurărilor sociale al cooperației meșteșugărești ; creșterea duratei medii de viață a populației de la 42 ani, cît a fost înainte de al doilea război mondial, la aproape 69 ani, cît este în prezent ; sporirea continuă a numărului de pensionari și al beneficiarilor de ajutor social care, în prezent, depășește 2 900 000 persoane ; activitatea complexă ce o desfășoară casele de ajutor reciproc ale pensionarilor și rezultatele obținute sub aspectul întrajutorării acestora.

Toate acestea relevă necesitatea ca reglementarea în vigoare pentru organizarea caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor să fie extinsă asupra tuturor sectoarelor din cadrul economiei naționale, care au sistem propriu de asigurări sociale și pensii. Totodată, se impune îmbunătățirea actualei legislații, astfel ca asocierea pensionarilor să se poată face fie separat, pe fiecare sistem al asigurărilor sociale, fie în comun, prin asocierea pensionarilor din diferite sisteme de asigurări sociale. De asemenea, este necesar ca în legislație să se precizeze mai complet drepturile și obligațiile ce revin celor care se asociază ; reglementarea cu mai mare claritate a problemelor privind constituirea și utilizarea fondurilor ce se realizează ca venituri ; stabilirea răspunderilor ce revin organelor de conducere ale caselor respective, cît și a sarcinilor comitetelor executive ale consiliilor populare și Ministerului Muncii cu privire la sprijinirea și îndrumarea activității acestor case, precum și alte aspecte legate de organizarea și funcționarea acestora.

Cu prilejul examinării proiectului de lege, Comisia pentru sănătate, muncă și asigurări sociale și Comisia juridică au făcut propuneri de îmbunătățire a unor prevederi. Acestea au fost însușite de inițiatori și sînt cuprinse în textul prezentat dumneavoastră spre dezbatere.

Apreciind că reglementarea propusă constituie un cadru juridic corespunzător pentru buna organizare, funcționare și desfășurare a activității caselor de ajutor reciproc ale pensionarilor, comisiile se declară de acord cu proiectul de lege în forma în care este supus dezbaterii și propun Marii Adunări Naționale ca să-l adopte.

Din cuvîntul participanților la dezbateri

(Urmare din pag. a V-a)

măsuri menite să ofere un cadru organizatoric mai bun activității comitetelor și consiliilor oamenilor muncii din întreprinderi, precum și comitetelor de partid și consiliilor populare județene, municipale și orășenești. Toate aceste măsuri subliniază încă o dată preocuparea permanentă și contribuția deosebită a tovarășului Nicolae Ceaușescu la perfecționarea continuă a conducerii și planificării economiei naționale, la ridicarea capacității de conducere a organelor și organizațiilor de partid și de stat.

Doresc înainte de toate să exprim hotărîrea fermă a comuniștilor, a tuturor oamenilor muncii din județul Mureș — români, maghiari, germani — de a aplica neabătut în viață hotărîrile Plenarei Comitetului Central, cele pe care le va adopta sesiunea noastră și de a lupta cu toată capacitatea pentru a întîmpina jubileul unui sfert de veac de la proclamarea republicii cu cele mai bune realizări.

Comitetul județean de partid, împreună cu organele și organizațiile de partid, cu unitățile economice, a analizat și fundamentat posibilitatea îndeplinirii planului cincinal 1971—1975 al județului Mureș, în patru ani și jumătate, rezultînd o producție suplimentară de 7,7 miliarde lei. Producția suplimentară de 380 milioane lei pe care o preliminăm pînă la sfîrșitul anului, ne va permite să încheiem primii doi ani ai cincinalului cu un avans de aproximativ 45 zile.

Anul 1972, prin rezultatele care se obțin în agricultură, reprezintă o etapă importantă pe drumul modernizării și creșterii producției agricole, al înfăptuirii planului cincinal înainte de termen.

În 1973, în județul Mureș, producția industrială va crește cu peste 11 la sută. Din acest spor, 70 la sută se va realiza pe seama creșterii productivității muncii. Sarcini importante sînt prevăzute și pentru agricultura județului nostru.

În anul 1973, avem de pus în funcțiune două capacități de mare importanță pentru economia națională : unitatea de îngrășăminte cu azot și unitatea de îngrășăminte complexe, ambele la Tg. Mureș. În prezent, la aceste obiective se înregistrează importante rămîneri în urmă, din cauza întîrzierii contractării și livrării utilajelor, periclitînd chiar termenele de punere în funcțiune. Ca urmare a ajutorului primit, pentru care aducem mulțumiri călduroase tovarășului Nicolae Ceaușescu, personal — considerăm că prin eforturi comune, susținute, din partea comitetului județean de partid, a muncitorilor constructori și montori, a ministerelor industriilor chimice, construcțiilor industriale și construcțiilor de mașini grele, vom reuși să redresăm întreaga activitate la aceste importante obiective și să asigurăm punerea lor în funcțiune la timp și în bune condiții.

Asigur conducerea partidului, Marea Adunare Națională, că organizația județeană de partid Mureș, toți oamenii muncii, români, maghiari, germani, vor depune tot efortul pentru realizarea și depășirea planului pe 1973, a planului cincinal înainte de termen, spre binele și fericirea întregului nostru popor.

Relevînd că prevederile cuprinse în proiectul planului de dezvoltare economică și socială și în cel al bugetului de stat pe anul 1973 se înscriu în programul general al partidului și statului vizînd accelerarea progresului economico-social al țării noastre, sporirea avuției naționale, ridicarea nivelului de trai, material și spiritual, al întregului popor, deputata **Eleonora Cojocaru** a subliniat că sarcinile actualului cincinal însuflețesc întregul colectiv al Fabricii de confecții și tricotaje București, în cadrul căruia lucrează, îl mobilizează la o muncă mai rodnică, pentru perfecționarea tuturor laturilor activității sale, pentru o permanentă autodepășire. Cu prilejul recentei conferințe a organizației noastre de partid, a spus în continuare deputata, comuniștii, analizînd realizările obținute pînă acum în întrecerea pe care o desfășoară pentru îndeplinirea cincinalului în 4 ani și jumătate au reevaluat rezervele de care dispune întreprinderea, ajungînd la concluzia că fabrica își poate realiza planul în numai patru ani și trei luni.

Măsurile tehnico-organizatorice preconizate pentru perioada următoare vor asigura obținerea, încă în anul 1973, a unei producții suplimentare, față de propunerile anterioare, în valoare de 250 milioane lei la producția globală și de 200 milioane lei la producția marfă. În comparație cu realizările anului 1972, beneficiile vor fi în anul viitor cu 135 milioane lei mai mari, iar economiile la prețul de cost cu 56 milioane lei.

În continuare, vorbitoarea a arătat unele deficiențe manifestate în activitatea fabricii, îndeosebi nerespectarea termenelor de livrare de către unii furnizori, care ar putea fi înlăturate printr-o colaborare mai strînsă a întreprinderilor din cadrul Ministerului Industriei Ușoare.

Asigur Marea Adunare Națională că întreg colectivul Fabricii de confecții și tricotaje București își va mobiliza toate resursele de care dispune pentru realizarea angajamentelor asumate. În acest fel înțelege să răspundă pentru grija permanentă ce o poartă conducerea partidului și statului ridicării continue a nivelului de trai al poporului, grijă ce își găsește materializarea și în prevederile planului pe anul viitor cu privire la creșterea veniturilor, sporirea fondului social de consum, construirea unui număr sporit de locuințe, creșe și cămine pentru copii. Convinsă fiind de însemnătatea prevederilor planului și bugetului de stat pe anul 1973 pentru dezvoltarea economico-socială a țării noastre, le voi vota cu toată încrederea.

ACTIVITATEA ECONOMICĂ A ANULUI VIITOR ESTE TEMEINIC PREGĂTITĂ POLITIC, ORGANIZATORIC ȘI LEGISLATIV

(Urmare din pag. I)

a poporului. Avem definit un program concret de muncă pentru anul viitor, în a cărui înfăptuire fiecare membru al societății își are un loc distinct, are de adus contribuția sa.

Din expunerea secretarului general al partidului a reieșit cu claritate că prin realizările de pînă acum, prin succesele certe ale anului de al cărui bilanț nu ne mai despart multe zile sînt create condiții ca obiectivele cuprinse în planul pe anul 1973, ale anilor ce-i vor urma, să se realizeze pe deplin. Din dezbaterile plenarei s-a desprins cu claritate, pe baza unei analize atente, riguroase, a realităților noastre economice, că planul cincinal poate fi îndeplinit mai devreme, prin valorificarea superioară a resurselor materiale, a capacității de muncă, a inițiativei colectivelor muncitorești. Toți oamenii muncii au încercat o înaltă satisfacție luînd cunoștință de faptul că anul în curs va fi încheiat cu rezultate bune, ca, în ansamblu, primii doi ani ai cincinalului. Cifrele preliminate privind realizările acestui an în industrie, agricultură, în activitatea socială sintetizează, edificator, dăruirea, participarea conștientă a maselor la îndeplinirea planului și a angajamentelor în întrecerea socialistă. Succesele obținute în industrie, agricultură, în celelalte ramuri sînt, totodată — așa cum s-a arătat — o expresie elocventă a îmbunătățirii activității generale de organizare și conducere a economiei, a îndeplinirii în condiții tot mai bune a obligațiilor și sarcinilor ce revin ministerelor, centralelor și întreprinderilor, a ridicării nivelului muncii de partid și de stat, perfecționării continue a activității cadrelor din toate domeniile.

Așa cum sublinia secretarul general al partidului, **„Realizările obținute pînă acum confirmă încă o dată, cu puterea faptelor, justețea politicii marxist-leniniste a partidului de construire a socialismului, realismul prevederilor planului cincinal, constituind, totodată, o vie expresie a hotărîrii și voinței întregului popor de a face totul pentru accelerarea dezvoltării economico-sociale a țării, pentru făurirea societății socialiste multilateral dezvoltate pe pămîntul României"**. Avem, așadar, o bază puternică — economică, organizatorică și umană — pentru a porni cu încredere la înfăptuirea sarcinilor puse în fața industriei, agriculturii, științei și culturii în cel de-al treilea an al cincinalului.

Planul pe 1973, elaborat într-o concepție nouă, bazată pe hotărîrile Conferinței Naționale a partidului, cu prevederi minimale și maximale, corelînd și integrînd angajamentele asumate de colectivele de oameni ai muncii, de organizațiile județene de partid, impresionează prin claritatea sa, prin rigoarea cu care a fost alcătuit. **Subliniind caracterul unitar al planului, plenara a apreciat că acesta trebuie considerat obligatoriu în întregul său, la parametrii maximali.** Înfăptuirea lui va constitui un pas important, decisiv, în traducerea în viață a mobilizătoarei chemări : **„CINCINALUL ÎNAINTE DE TERMEN !"**, care a aflat un larg ecou în rîndul tuturor oamenilor muncii.

În expunerea prezentată, tovarășul Nicolae Ceaușescu a înfățișat pe larg — și plenara și-a însușit cu o deplină aprobare — direcțiile în care se cere acționat pentru ca **sarcinile de plan să fie îndeplinite la nivelul maxim prevăzut ; să se folosească intensiv toate capacitățile de producție, să se scurteze durata de realizare a parametrilor proiectați, să se asigure o aprovizionare tehnico-materială ritmică, să se reducă consumurile de materii prime, de materiale, combustibil și energie, să se valorifice larg deșeurile. Creșterea eficienței economice în toate sectoarele producției materiale** — problemă centrală a planului pe 1973 — prin **reducerea costurilor de producție și a cheltuielilor materiale pe unitatea de produs, valorificarea superioară a materiilor prime, ridicarea rentabilității producției** — criteriu primordial al îmbunătățirii calitative a activității economice — **accelerarea vitezei de rotație a fondurilor de producție și circulație, sporirea mai accentuată a productivității muncii, îmbunătățirea calității produselor, sporirea contribuției cercetării științifice la soluționarea unor sarcini majore ale producției** — iată obiective concrete de acțiune pentru fiecare colectiv.

Firește, realizarea unor asemenea obiective, îndeplinirea sarcinilor economice obligă la o activitate concretă, susținută, la luarea celor mai eficiente măsuri, în fiecare centrală și întreprindere industrială, în fiecare secție, la antrenarea tuturor specialiștilor, inginerilor, maiștrilor, muncitorilor. Se impune elaborarea unor planuri de muncă amănunțite, cu sarcini și termene precise. Aceasta presupune ca planurile ce se adoptă să nu fie elaborate din birou, ci să fie rezultatul activității de prospectare la fața locului a posibilităților, a cerințelor economice. Atît planul de producție, cît și cel privind aprovizionarea tehnico-materială trebuie elaborate nu pe indicatori globali, pe tonaj, ci, așa cum s-a indicat, pe cantități fizice, bine determinate, în funcție de cerințele reale ale economiei.

Planul pe 1973 stabilește sarcini mari și pentru agricultură privind sporirea producției de cereale, a efectivelor de animale. În vederea realizării acestora se preconizează un vast program de acțiune, de folosire rațională a pămîntului, de îmbunătățiri funciare, de modernizare a activității în agricultură, de aplicare pe scară largă a cuceririlor științei și tehnicii, a agrotehnicii înaintate.

Totodată, atît în industrie, cît și în agricultură, în toate domeniile, anul 1973 va coincide cu realizarea unui mare volum de investiții, ceea ce impune înlănțuirea dispersării construcțiilor, îmbunătățirea indicatorilor de eficiență, concentrarea resurselor materiale, financiare și a forței de muncă asupra investițiilor cu caracter productiv, pregătirea temeinică a condițiilor de execuție a lucrărilor, creșterea ritmului productivității prin organizarea superioară a muncii, extinderea mecanizării, folosirea cu mai mult spirit gospodăresc a materialelor de construcție, utilizarea rațională a utilajelor etc.

Înfăptuirea tuturor acestor sarcini presupune un efort susținut, destinat unei mai bune organizări, dăruire și pricepere în muncă, o acțiune de masă, cu caracter permanent, pentru economisirea resurselor materiale și bănești. Nu va fi, desigur, ușor. Dar experiența de pînă acum, conștiința că roadele muncii sînt spre folosul colectivității noastre, al fiecăruia dintre noi, ca și realismul prevederilor chezășuiesc, încă de pe acum, un bilanț pozitiv.

Fiecare om al muncii s-a convins de-a lungul anilor că tot ce se construiește în țara noastră, toate eforturile depuse sînt spre binele poporului, al fiecăruia dintre membrii colectivității noastre socialiste. Așa cum o atestă și anul pe care îl vom încheia în curînd, realizările obținute s-au reflectat nemijlocit în creșterea nivelului de trai, în sporirea bunăstării oamenilor muncii — țel suprem al politicii partidului nostru. Din perspectiva realizărilor obținute în acest domeniu, pe bună dreptate s-a subliniat și în dezbaterile actualei plenare că nu este de conceput o creștere reală a nivelului de trai, o îmbunătățire a condițiilor materiale și spirituale ale populației fără dezvoltarea unei puternice baze materiale care să permită satisfacerea cerințelor crescînde ale economiei noastre, să răspundă exigențelor populației. În acest context, de o puternică forță mobilizatoare s-a dovedit și se va dovedi în continuare modul în care concepe partidul nostru înfăptuirea dezideratelor de echitate socială, cointeresarea materială. Recunoașterea materială și morală a efortului încununat de realizări, estimarea judicioasă a contribuției fiecăruia în procesul muncii constituie un factor important de mobilizare a energiilor, de canalizare a lor spre activități de înaltă utilitate și eficiență.

Prin complexul de măsuri adoptate, prin planul dezvoltării economico-sociale, plenara partidului a prezentat în fața poporului un mobilizator program de lucru, de a cărui înfăptuire depind progresul general al societății noastre, prosperitatea și bunăstarea națiunii în general, a fiecăruia dintre membrii săi.

Anul 1973 este un an deosebit, an hotărîtor pentru îndeplinirea cincinalului înainte de termen. Știm ce avem de făcut, care sînt sarcinile și direcțiile în care se cere acționat. Întregul nostru efort, întreaga noastră muncă se vor desfășura într-un cadru precis definit, temeinic constituit, pe o solidă bază economică, politico-socială, legislativă.

Este de datoria organelor și organizațiilor de partid, în primul rînd, a celorlalte organizații obștești, a tuturor organismelor economice să pătrundă adînc sensul documentelor plenarei, să analizeze cu temeinicie posibilitățile existente în fiecare unitate economică, să acționeze cu fermitate pentru aplicarea în viață a indicațiilor și orientărilor prețioase cuprinse în expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu, în hotărîrile adoptate de plenară.

Perseverența exemplară cu care conducerea partidului urmărește aplicarea hotărîrilor luate, crearea tuturor condițiilor pentru buna desfășurare a activității economice în anul viitor, este dovedită de faptul că, spre sfîrșitul lunii ianuarie, **se va convoca din nou o plenară a Comitetului Central spre a asculta rapoarte și informări asupra măsurilor luate pentru realizarea planului și pentru a hotărî noi măsuri în vederea transpunerii în viață a propunerilor și soluțiilor ce se vor contura în întreprinderi și instituții, în dezbaterile din conferințele județene de partid.**

Acționînd astfel, înfăptuind în cît mai bune condiții planul pe anul viitor — an hotărîtor pentru îndeplinirea cincinalului înainte de termen — vom face un nou și important pas pe calea progresului, a dezvoltării multilaterale a patriei, spre binele întregului popor, vom face ca, prin realizările sale, România să-și consolideze prestigiul pe care și l-a cucerit în lume ca țară socialistă, preocupată, deopotrivă, atît de destinele poporului său, cît și de cauza păcii și colaborării între popoare, de destinele umanității în general.

Stau garanție și îndemn muncii noastre hotărîrile plenarei C.C. al P.C.R., indicațiile tovarășului Nicolae Ceaușescu, care conferă un îndrumar prețios, un veritabil program de acțiune pentru înfăptuirea hotărîrilor istorice ale Congresului al X-lea, ale Conferinței Naționale a partidului !

tv

PROGRAMUL I

9,00 Deschiderea emisiunii. Telex.
9,05 Tele-enciclopedia.
9,50 Tablouri coregrafice cu formația de dansuri a Ansamblului „Nicolae Bălcescu" din Craiova.
10,00 Curs de limba germană. Lecția a 29-a.
10,30 Comentariu la 40 de steme : județul Ialomița.
10,50 Emisiune de educație sanitară.
11,00 Satul contemporan.
11,20 Pagini de umor : Walt Disney.
12,10 Dans și muzică de pretutindeni. Cîntece și dansuri din Columbia.
12,30 Telejurnal.
16,00—17,00 Teleșcoală.
17,30 Deschiderea emisiunii de după-amiază. Curs de limba engleză. Lecția a 29-a.
18,00 Cunoașteți legile ? Emisiune de Marin Stănescu.
18,15 Tragerea Loto.
18,25 Școala campionilor. Emisiune de inițiere sportivă pentru copii.
18,50 Teleconferința de presă.
19,20 1001 de seri.
19,30 Telejurnal. ● În cinstea aniversării republicii — Cronica marii întreceri.
20,00 Reflector : Oboseala la volan.
20,15 Film artistic : „Călăul nu așteaptă". Regia : František Filip. Cu : Jirina Bohdalova, Martin Ruzek, Radek Brzobohaty. Premieră pe țară.
22,00 Mai aveți o întrebare ? Transporturile azi și mîine.
22,40 „24 de ore".

PROGRAMUL II

20,00 Film serial pentru copii : „Delfinul Flipper".
20,25 Program de circ.
20,45 „Mozartiana". Seară de balet. Interpretează : Simona Ștefănescu, Adina Cezar, Rosemarie Bath, Liliana Sandu, Mihai Ciortea, Alexandru Carianopol. Coregrafia : Adina Cezar. Scenografia : Elena Fortu.
21,15 Revista economică TV.
21,30 Un sfert de veac în muzica românească. Un ciclu de emisiuni dedicate dezvoltării creației și artei interpretative, succeselor, inițiativelor și perspectivelor muzicienilor noștri în preajma aniversării republicii. Prima emisiune, prezentată de Vasile Donose, va fi intitulată „Cîntecul revoluționar — Cîntecul patriotic".
22,15 Stadion — Emisiune de reportaje din lumea sportului.

cinema

● **Săgeata căpitanului Ion** : PATRIA — 10; 12,45; 16; 18,30; 21, FLOREASCA — 15,30; 18; 20,15.
● **Cu mîinile curate** : CENTRAL — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 20,45, TOMIS — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15, GRIVIȚA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30, FLAMURA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30.
● **Pasărea liberă** : LUMINA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30.
● **Secera vîntul sălbatic** : LUCEAFĂRUL — 8,30; 11; 13,30; 16; 18,30; 21, FESTIVAL — 8,30; 11; 13,30; 16; 18,30; 21.
● **Program de desene animate pentru copii** : DOINA — 9.45.
● **Atunci i-am condamnat pe toți la moarte** : DOINA — 11.15; 13.45; 16; 18.15; 20.30.
● **Bulevardul Romului** : SCALA — 8,30; 11; 13,30; 16; 18.30; 21, BUCUREȘTI — 8,30; 11; 13.30; 16; 18,30; 21.
● **Munții înviorați** — gala filmului din R. P. Albania — CAPITOL — 20.
● **Vacanță la Roma** : CAPITOL — 9; 11,15; 13,30; 16, MELODIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,30; 20,45, FEROVIAR — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18,15; 20,45, MODERN — 8,45; 11; 13,30; 16; 18,30; 21.
● **Sunetul muzicii** : COTROCENI — 10,15; 13.
● **A venit un soldat de pe front** : COTROCENI — 16; 18; 20.
● **Am încălcat legea** : FAVORIT — 9,15; 11,30; 13,45; 16; 18,15; 20,30, EXCELSIOR — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20,30, AURORA — 9; 11,15; 13,30; 15,45; 18; 20,15.
● **Marea hoinăreală** : DACIA — 9; 11,15; 13,30; 16; 18,15; 20.30.
● **Fata care vinde flori** : BUCEGI — 9,30; 11,45; 15,30; 18; 20.30.
● **Eliberarea lui L. B. Jones** : GIULEȘTI — 15.30; 18; 20,30.
● **Drum în penumbră** : POPULAR — 15,30; 18; 20,15, PACEA — 15,45; 18; 20.
● **Mania grandorii** : UNIREA — 15,30; 18; 20.15, RAHOVA — 15,30; 18; 20.15.
● **Fuga e sănătoasă** : GLORIA — 9; 11.15; 13.30; 16; 18,15; 20,30.
● **Săptămîna nebunilor** : MUNCA — 16.
● **În trecere prin Moscova** : MUNCA — 18; 20.
● **Călărețiii** : LIRA — 15,30; 18; 20,15.
● **Mesagerul** : DRUMUL SĂRII — 15,30; 18; 20,15.
● **Vagabondul** : COSMOS — 9; 12,30.
● **Al treilea** : COSMOS — 16; 18; 20.
● **Ultimul tren din Gun Hill** : FERENTARI — 15,30; 17,45; 20.
● **Sfînta Tereza și diavolii** : FLACĂRA — 15,30; 18; 20,15.
● **Nevăzut, necunoscut** : CRÎNGAȘI — 15,30; 18; 20,15.

teatre

● Filarmonica de stat „George Enescu" (la Ateneul Român) : **Concert simfonic dat de Filarmonica din Arad. Dirijor : Eliodor Rău. Solistă : Eliza Hansen** (R.F. a Germaniei) — 20.
● Opera Română : **Rigoletto** — 19.30.
● Teatrul Național „I. L. Caragiale" (sala Comedia) : **Fanny** — 20, (sala Studio) : **Moartea ultimului golan** — 20.
● Teatrul de comedie : **Interesul general** — 20.
● Teatrul „Lucia Sturdza Bulandra" (sala din str. Alex. Sahia) : **Valentin și Valentina** — 20.
● Teatrul „C. I. Nottara" (sala (Magheru) : **Adio, Charlie** — 19,30, (la Tehnic-club) : **Sora cea mare** — 20.
● Teatrul Giulești : **Meșterul Manole** — 10, ...**Escu** — 19,30.
● Teatrul „Țăndărică" (sala din Calea Victoriei) : **Ninigra și Aligru** — 17, (sala din str. Academiei) : **Răi și nătărăi** — 15.
● Teatrul de revistă și comedie „Ion Vasilescu" : **Siciliana** — 19,30.
● Teatrul satiric-muzical „C. Tănase" (sala Savoy) : **Revista are cuvîntul** — 19,30, (sala din Calea Victoriei nr. 174) : **Trăsnitul meu drag** — 19,30.
● Circul „București" : **Spectacol internațional cu artiști de la circurile din Moscova, Ulan-Bator, Praga, București** — 19.30.

CELUI DE-AL V-LEA CONGRES AL PARTIDULUI COMUNIST DIN GUADELUPA

POINTE-À-PITRE

Dragi tovarăși,

În numele comuniștilor și al oamenilor muncii din Republica Socialistă România, vă adresăm dumneavoastră, delegați la cel de-al V-lea Congres al P.C. din Guadelupa și tuturor comuniștilor guadelupezi un cald salut frățesc de solidaritate internaționalistă, împreună cu urările de noi victorii în lupta pentru apărarea intereselor fundamentale ale oamenilor muncii, pentru împlinirea aspirațiilor acestora de pace, libertate națională, democrație și socialism.

Ne exprimăm convingerea că bunele relații de prietenie și colaborare existente între Partidul Comunist Român și Partidul Comunist din Guadelupa se vor dezvolta în viitor în interesul celor două partide, al mișcării comuniste și muncitorești internaționale, al tuturor forțelor antiimperialiste.

COMITETUL CENTRAL
AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN

Plecarea tovarășului Raymond Guyot

Joi a părăsit Capitala tovarășul Raymond Guyot, membru al Biroului Politic al Partidului Comunist Francez, conducătorul delegației P.C.F. care, la invitația C.C. al P.C.R., a făcut o vizită în țara noastră.

Pe aeroportul Otopeni, oaspetele a fost salutat de tovarășii Paul Niculescu-Mizil, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., și Ghizela Vass, membru al C.C. al P.C.R.

DELEGAȚIA P. C. FRANCEZ ÎN JUDEȚUL ARGEȘ

Joi, delegația Partidului Comunist Francez a făcut o vizită în județul Argeș. Cu acest prilej a avut loc o întîlnire la sediul comitetului județean de partid. Oaspeții au poposit apoi la Uzina de autoturisme din Mioveni, unde se realizează, în cooperare cu regia franceză „Renault", autoturismul „Dacia-1 300".

În cadrul mitingului de prietenie frățească ce a avut loc aici, au vorbit tovarășii Gheorghe Năstase, prim-secretar al Comitetului județean Argeș al P.C.R., și Lucien Sève, membru al Comitetului Central al P.C.F.

În cuvîntul său, oaspetele a exprimat calde mulțumiri tovarășului Nicolae Ceaușescu pentru primirea prietenească făcută delegației Partidului Comunist Francez. Relevînd că P.C.F. privește favorabil dezvoltarea colaborării economice și tehnice între România și Franța, vorbitorul a spus că Partidul Comunist Francez va folosi toate posibilitățile de care dispune pentru a întări colaborarea și cooperarea economică, tehnico-științifică și culturală cu toate țările lumii, fără nici un fel de discriminare, pe baza egalității și avantajului reciproc.

Participanții la miting au manifestat călduros pentru dezvoltarea raporturilor de prietenie și colaborare dintre cele două partide.

După-amiază, au fost vizitate „Tehnic-clubul" și principalele obiective din cadrul grupului industrial de petrochimie din localitate.

Întoarcerea din Belgia a delegației Comitetului Central al Partidului Comunist Român

Delegația Comitetului Central al Partidului Comunist Român, formată din tovarășii Iosif Banc, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., și Teodor Marinescu, membru al C.C. al P.C.R., care au asistat la funeraliile președintelui Partidului Comunist din Belgia, Marc Drumaux, s-a înapoiat joi seara în Capitală.

La sosire, pe aeroportul Otopeni, delegația a fost întîmpinată de tovarășii Cornel Burtică, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., Ghizela Vass, membru al C.C. al P.C.R., de activiști de partid.

(Agerpres)

Sosirea în Capitală a ministrului comerțului exterior al R.P. Chineze

Joi la amiază, a sosit în Capitală Pai Sian-kuo, ministrul comerțului exterior al Republicii Populare Chineze.

În timpul șederii în țara noastră, oaspetele va semna Protocolul privind schimburile de mărfuri și plățile pe anul 1973 dintre Republica Socialistă România și Republica Populară Chineză.

La sosire, pe aeroportul Otopeni, ministrul Pai Sian-kuo a fost salutat de Ion Pățan, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, ministrul comerțului exterior, Nicolae Gavrilescu, ambasadorul României la Pekin, Aurel Ioncică, secretar general în Ministerul Comerțului Exterior, precum și de alte persoane oficiale.

Erau de față Cian Hai-fun, ambasadorul R.P. Chineze la București, și membri ai ambasadei.

În onoarea oaspetelui, tovarășul Ion Pățan a oferit un dineu.

(Agerpres)

VIZITA ÎN ȚARA NOASTRĂ A DELEGAȚIEI REVISTEI „PROBLEME ALE PĂCII ȘI SOCIALISMULUI"

În perioada 14—24 noiembrie a.c. o delegație a revistei „Probleme ale păcii și socialismului", formată din reprezentanții la revistă ai unor partide comuniste și muncitorești a efectuat o vizită de documentare în țara noastră, la invitația C.C. al P.C.R. Delegația a vizitat întreprinderi industriale, unități agricole, școli și instituții social-culturale în București și în județele Prahova, Brașov, Sibiu și Argeș. Membrii delegației au purtat discuții la comitetele județene și municipale de partid respective, precum și la academia „Ștefan Gheorghiu", Consiliul Culturii și Educației Socialiste, Consiliul oamenilor muncii de naționalitate maghiară, Comitetul de radio și televiziune, redacția revistei „Era socialistă".

În încheierea vizitei, delegația a fost primită la C.C. al P.C.R. de tovarășii Cornel Burtică, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R., și Ștefan Andrei, secretar al C.C. al P.C.R. La primire, care s-a desfășurat într-o atmosferă tovărășească, a participat tovarășul Barbu Zaharescu, membru al C.C. al P.C.R., reprezentantul partidului nostru la revista „Probleme ale păcii și socialismului".

Vizita unei delegații de redactori ai ziarului „Nodon Sinmun"

În perioada 10—24 noiembrie, la invitația ziarului „Scinteia", ne-a vizitat țara o delegație de redactori ai ziarului „Nodon Sinmun" — organ central al Partidului Muncii din Coreea.

Delegația, condusă de tovarășul Zing Ha Ciăn, redactor-șef adjunct al ziarului, a vizitat obiective economice și social culturale din București, Galați, Brașov și Piatra Neamț, a avut convorbiri la conducerea Consiliului Economic, Consiliului Culturii și Educației Socialiste, a Ministerului Afacerilor Externe, a unor instituții centrale și locale, s-a întîlnit cu cadre din presă și învățămînt, a luat cunoștință de dezvoltarea economică a țării, de munca și problemele care preocupă poporul român în construirea societății socialiste multilateral dezvoltate, de aspecte actuale ale politicii interne și externe a partidului nostru.

În încheierea vizitei, delegația a fost primită de tovarășul Cornel Burtică, membru supleant al Comitetului Executiv, secretar al C.C. al P.C.R.

La primire, care s-a desfășurat într-o atmosferă prietenească, au participat tovarășii Andrei Vela, șef de secție la C.C. al P.C.R., și Alexandru Ionescu, redactor-șef al ziarului „Scinteia"

A fost prezent Li Ho Zanc, însărcinat cu afaceri al Ambasadei R.P.D. Coreene la București.

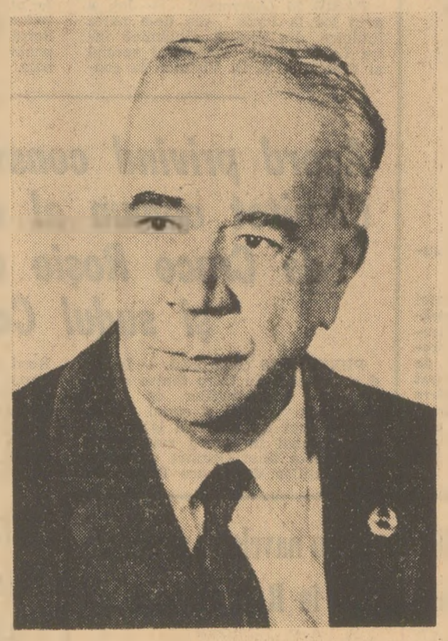
Horia Hulubei

În ziua de 22 noiembrie, 1972 a încetat din viață, după o lungă și grea suferință, acad. prof. Horia Hulubei.

Născut la Iași, la 15 noiembrie 1896, acad. prof. Horia Hulubei a făcut studiile universitare la Iași și a obținut titlul de doctor în fizică la Universitatea din Paris.

După terminarea cursurilor universitare, începînd din anul 1926, s-a dedicat studiului structurii materiei, reușind să se afirme în scurt timp în lumea științifică din țara noastră și pe plan internațional.

Fizician talentat și cercetător pasionat, acad. Horia Hulubei a desfășurat, timp de peste 50 de ani, o activitate științifică prodigioasă. Lucrările sale originale din domeniul fizicii atomice și nucleare au adus contribuții deosebite la spectroscopia razelor Roentgen și gamma, la fizica nucleară și a particulelor elementare. Savant-patriot, acad. Horia Hulubei a contribuit la crearea și dezvoltarea primelor unități de cercetare din domeniul fizicii din România, la orientarea activității acestora către îmbinarea armonioasă a cercetărilor fundamentale cu cele aplicative și spre rezolvarea unor sarcini legate direct de nevoile producției. Sub conducerea sa, Institutul de fizică atomică, al cărui director a fost o lungă perioadă, a devenit un centru de cercetare de prestigiu și o școală de formare a unor generații de talentați cercetători.



Pentru bogata sa activitate pe tărîmul științei a fost ales membru al Academiei Republicii Socialiste România, al unor academii din străinătate, precum și al altor societăți științifice din numeroase țări și a primit înaltele distincții de laureat al Premiului de Stat și de „Om de știință emerit".

Pe parcursul a cinci decenii, acad. prof. Horia Hulubei a desfășurat o amplă și laborioasă activitate didactică, fiind unul din fondatorii învățămîntului superior în domeniul fizicii atomice și nucleare. Muncind cu dăruire de sine, în îndelungata sa activitate de dascăl, a format numeroase generații de specialiști și cercetători în domeniul fizicii atomice și nucleare, mulți dintre discipolii săi afirmîndu-se ca oameni de știință de înaltă ținută, apreciați în țară și în străinătate.

Pentru meritele sale deosebite pe tărîm didactic, acad. prof. Horia Hulubei s-a bucurat de înaltă apreciere primind titlul de „Profesor emerit".

Slujind cu abnegație și devotament opera de edificare a socialismului în România, acad. prof. Horia Hulubei i s-au încredințat funcții de răspundere, printre care președinte al Comitetului de Stat pentru Energia Nucleară, iar în ultima vreme consilier cu rang de ministru la Consiliul de Stat al Republicii Socialiste România.

În îndelungata sa activitate, acad. prof. Horia Hulubei a reprezentat cu cinste România la diferite reuniuni științifice internaționale, a condus delegațiile române la conferințele de la Geneva privind utilizările pașnice ale energiei atomice, la conferințele generale ale Agenției Internaționale pentru Energia Atomică, ca și la consiliile științifice ale Institutului Unificat de Cercetări Nucleare de la Dubna.

Acad. prof. Horia Hulubei a desfășurat o bogată activitate în diferite organizații obștești din țara noastră, a fost vreme îndelungată vicepreședinte al Comitetului Național pentru Apărarea Păcii.

Participant activ la opera de construire a socialismului, acad. prof. Horia Hulubei a fost membru al Partidului Comunist Român.

Pentru calitățile sale de savant, pedagog și organizator și pentru activitatea social-politică și științifică, acad. prof. Horia Hulubei a fost ales deputat în Marea Adunare Națională și a fost distins cu titlul de Erou al Muncii Socialiste, precum și cu numeroase ordine și medalii ale Republicii Socialiste România.

Prin încetarea din viață a acad. prof. Horia Hulubei, știința și învățămîntul din țara noastră pierd pe unul din cei mai de seamă reprezentanți.

ACADEMIA REPUBLICII SOCIALISTE ROMÂNIA

COMITETUL DE STAT PENTRU ENERGIA NUCLEARĂ

MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI ÎNVĂȚĂMÎNTULUI

De la Comisia pentru organizarea funeraliilor

Comisia pentru organizarea funeraliilor acad. prof. Horia Hulubei comunică :

Pentru ca cetățenii să-și poată lua rămas bun de la acad. Horia Hulubei, sicriul cu corpul neînsuflețit al defunctului va fi depus în aula Academiei Republicii Socialiste România.

Publicul va avea acces vineri, 24 noiembrie, între orele 12—13 și simbătă, 25 noiembrie, între orele 9.30—11.30.

Cortegiul funerar va porni de la Academia Republicii Socialiste România, simbătă, 25 noiembrie, la ora 12,30, iar înhumarea va avea loc la cimitirul Belu.

Cronica zilei

Președintele Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, Ion Gheorghe Maurer, a primit din partea primului ministru al Turciei, Ferit Melen, o telegramă prin care, în numele guvernului turc, al familiilor îndoliate și al său personal, adresează sincere mulțumiri pentru mesajul de condoleanțe transmis în urma tragicului accident feroviar care a avut loc în această țară.

★

Cu prilejul Zilei naționale a Republicii Zair, ministrul afacerilor externe al Republicii Socialiste România, George Macovescu, a adresat o telegramă de felicitare comisarului de stat însărcinat cu afacerile externe al Republicii Zair, Nguza Karl I Bond.

★

Ambasadorul Belgiei la București, Jan Adriaenssen, a oferit joi după-amiază o recepție cu prilejul plecării sale definitive din țara noastră.

Au participat Vasile Gliga, adjunct al ministrului afacerilor externe, membri ai conducerii unor ministere, oameni de știință și cultură, ziariști.

Au fost prezenți șefi ai unor misiuni diplomatice acreditați la București și alți membri ai corpului diplomatic.

★

Formația de muzică de cameră „Soliștii din Zagreb", care întreprinde un turneu în țara noastră, a susținut, joi seară, primul concert în orașul Cluj. Programul a cuprins lucrări de Vivaldi, Händel, Bach, Stravinski, Șostakovici. Concertul s-a bucurat de succes, măiestria interpretativă a artiștilor iugoslavi fiind răsplătită cu vii aplauze.

(Agerpres)

Încheierea lucrărilor sesiunii științifice consacrate problemelor de istoria și filozofia științei

În zilele de 20 și 23 noiembrie, în aula Academiei Republicii Socialiste România s-au desfășurat lucrările unei sesiuni științifice consacrate problemelor de istoria și filozofia științei.

Comunicările susținute au abordat o largă arie tematică privind statutul entităților abstracte (problemă de importanță pentru istoria gîndirii omenești), unele aspecte particulare ale aplicării cercetărilor de psihologie, istoricul instrumentelor și aparatelor de măsură, principalele etape ale dezvoltării fizicii și mecanicii în România. Atît comunicările, cît și dezbaterile, au evidențiat rezultatul unor studii și cercetări întreprinse de specialiști în aceste domenii, precum și necesitatea continuării și aprofundării lor.

(Agerpres)

O DELEGAȚIE A U.G.S.R. A PLECAT ÎN R. P. CHINEZĂ

O delegație a Uniunii Generale a Sindicatelor din România, condusă de Gheorghe Petrescu, membru al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului Central al U.G.S.R., a plecat joi dimineața în R. P. Chineză, unde va face o vizită de prietenie și schimb de experiență.

La plecare, pe aeroportul Otopeni, erau prezenți Gheorghe Stuparu, vicepreședinte al Consiliului Central al U.G.S.R., Larisa Munteanu și Constantin Mîndreanu, secretari ai Consiliului Central al U.G.S.R., și alte persoane oficiale.

Au fost de față Cian Hai-fun, ambasadorul R. P. Chineze la București, și membri ai ambasadei.

(Agerpres)

vremea

Ieri în țară : Vremea a fost în general umedă, mai ales în Banat, Crișana, Maramureș și Transilvania, unde a plouat intermitent. În depresiunile din estul Transilvaniei, izolat s-a semnalat lapoviță. Ploi cu caracter local s-au mai semnalat în jumătatea de sud a Moldovei, în Muntenia și Dobrogea. Vîntul a suflat slab. Temperatura aerului la ora 14 oscila între 2 grade la Joseni și 14 grade la Adamclisi. **În București :** Cerul a fost variabil. Temporar a plouat. Vîntul a suflat slab, pînă la potrivit. Temperatura maximă a fost de 12 grade.

Timpul probabil pentru zilele de 25, 26 și 27 noiembrie. În țară : Vreme în general umedă, mai ales în prima parte a intervalului. Cerul va fi mai mult noros. Vor cădea ploi locale, iar în regiunile de deal și de munte se vor semnala lapoviță și ninsoare. Vîntul va prezenta unele intensificări. Temperatura va marca o scădere. Minimele vor fi cuprinse între minus 3 și plus 7 grade, izolat mai coborîte, iar maximele între 4 și 14 grade. **În București :** Vreme în general umedă, mai ales în prima parte a intervalului, cînd și cerul va prezenta înnorări mai accentuate. Vor cădea ploi de scurtă durată. Vînt potrivit. Temperatura va marca o scădere ușoară.

Ziua națională a Republicii Zair

Excelenței Sale
Generalului de corp de armată MOBUTU SESE SEKO 'KUKU NGBENDU WA ZA BANGA
Președintele Republicii Zair

KINSHASA

Cu prilejul sărbătorii naționale a Republicii Zair, am deosebita plăcere să adresez, în numele Partidului Comunist Român, al Consiliului de Stat, al poporului român și al meu personal, sincere felicitări, împreună cu cele mai bune urări de sănătate și fericire Excelenței Voastre, pace și progres poporului zairez prieten.

Amintindu-mi cu deosebită plăcere de vizita efectuată în țara dv., de convorbirile rodnice pe care le-am avut, îmi exprim și cu această ocazie convingerea că relațiile prietenești și cooperarea pe multiple planuri dintre Republica Socialistă România și Republica Zair se vor dezvolta în continuare în interesul ambelor noastre popoare, al înțelegerii și colaborării internaționale.

Cu cea mai înaltă considerație.

NICOLAE CEAUȘESCU
Președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România

Strămoșii Zairului aveau ca animal-totem leopardul, omagiu adus forței, vitalității, dinamismului. Simbolul a rămas, capul de leopard constituind elementul central în heraldica țării. Forța și dinamismul însă și-au găsit în Zairul contemporan și alte simboluri, mărturii elocvente ale eforturilor unei întregi națiuni hotărîte să-și construiască o viață liberă, demnă, potrivit voinței proprii.

Liber și stăpîn pe destinele sale, poporul zairez desfășoară astăzi o susținută activitate în folosul dezvoltării, al unor prefaceri innoitoare în viața economică și socială a țării. **„Salongo alingi mosala"** (Importantă este munca), a devenit o deviză mobilizatoare, pe care națiunea zaireză înțelege să o urmeze cu energie.

Noul regim a întreprins un șir de măsuri în direcția recuperării avuțiilor țării, a desprinderii economiei din păienjenișul monopolurilor străine. În acest sens, este semnificativ că, în prezent, trei sferturi din totalitatea mijloacelor de producție ale țării se află sub controlul autorităților centrale și locale. S-a creat, astfel, cadrul necesar valorificării bogățiilor naționale în folosul propriu, aplicării unei politici de dezvoltare conform intereselor naționale.

Pe de altă parte, agricultura — domeniu în care este ocupată peste 70 la sută din populația țării — a recuperat din rămînerea sa în urmă, fiind în curs de modernizare în vederea asigurării nevoilor interne și a creării de fonduri sporite la export.

Toate aceste realizări, obținute ca rezultat al unei politici consecvente de încordare a eforturilor propriI în slujba progresului, imprimă noi valențe dezvoltării țării.

În același spirit concepe Zairul relațiile pe plan extern, pe baza respectului reciproc a independenței și suveranității. În acest cadru, relațiile dintre România și Zair cunosc un curs mereu ascendent, o amplificare și diversificare continuă. În cronica bunelor relații româno-zaireze s-au înscris, cu semnificații majore, contactele și schimburile de vederi la nivelul cel mai înalt, vizita efectuată în țara noastră, în august 1970, de președintele Mobutu Sese Seko și vizita din primăvara acestui an în Republica Zair a tovarășului Nicolae Ceaușescu. Convorbirile dintre cei doi președinți au relevat că raporturile bilaterale dintre România și Zair cunosc o intensificare continuă. Tovarășul Nicolae Ceaușescu declara că schimburile de păreri **„deschid noi perspective pentru o cooperare multilaterală și rodnică între țările noastre, cooperare care se bazează pe respect și avantaj reciproc, pe principiul neamestecului în treburile interne"**. La rîndul său, relevînd **„legitima satisfacție că relațiile dintre Republica Zair și Republica Socialistă România continuă să se dezvolte în mod armonios"**, președintele Mobutu evidenția că dialogul la nivel înalt româno-zairez oferă prilejul **„de a insufla o dinamică nouă legăturilor noastre, în interesul celor două popoare"**.

În cadrul legăturilor multilaterale dintre România și Zair se conturează evoluții deosebit de favorabile atît în ceea ce privește schimburile comerciale echilibrate, cît și în ce privește cooperarea în domeniile minier, agricol, forestier, petrochimic, construcții ș.a.m.d. La Kinshasa, de pildă, funcționează, începînd de anul trecut, o filială a întreprinderii românești de comerț exterior „Autotractor" pentru comercializarea autovehiculelor românești : tractoare, autocamioane și, mai ales, autoturismele de teren ARO. Rezultate bune înregistrează, de asemenea, colaborarea în domeniul învățămîntului și sănătății publice. Sînt acestea numai cîteva secvențe semnificative din aria relațiilor de prietenie și colaborare româno-zaireze, întemeiate pe stimă și respect mutual, care ilustrează elocvent perspectivele multiple de dezvoltare a acestor relații, în interesul celor două țări și popoare, al cauzei cooperării și păcii în lume.

Viorel POPESCU

Vernisajul expoziției „Cărți românești vechi"

În cadrul Anului internațional al cărții, joi a fost deschisă la Muzeul de istorie al municipiului București expoziția „Cărți românești vechi".

Organizată de Biblioteca Academiei, expoziția înfățișează publicului, prin intermediul a numeroase cărți de o inestimabilă valoare, momente de seamă din evoluția tiparului românesc. Sînt expuse tipărituri apărute în țara noastră între anii 1508—1830, între care, „Liturghierul" imprimat la Tîrgoviște de călugărul Macarie, „Palia de la Orăștie", realizată de urmașii lui Coresi, „Noul Testament" de la Alba Iulia, „Cazania" lui Varlaam. Sînt expuse, de asemenea, primele tipărituri bucureștene, cărțile apărute la Iași în tipărnița adusă de mitropolitul Dosoftei. Se mai află aici lucrări de seamă ale școlii ardelene, gravuri reprezentînd centre tipografice, figuri de cărturari, fotografii după foi de titluri sau legături originale de cărți.

Cu prilejul vernisajului, prof. univ. Șerban Cioculescu, directorul Bibliotecii Academiei, a rostit o scurtă cuvîntare.

(Agerpres)

● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT ● SPORT

Rugbiștii noștri în fața celui mai greu examen al anului

Lumea rugbiului este, în aceste zile, în așteptarea meciului România—Franța ! Evenimentul mult așteptat va avea loc, duminică, într-un cadru inedit — pe stadionul „1 Mai" din Constanța. Preparativele de pînă acum ale rugbiștilor fruntași ai celor două țări (turnee, partide internaționale de verificare, antrenamente de omogenizare etc). denotă că, în fiecare tabără, meciul de la Constanța este așteptat cu emoție și interes. De atfel, rezultatul lui va fi decisiv pentru actuala ediție a campionatului european (fosta „Cupa națiunilor — F.I.R.A.").

Cunoscînd preocupările selecționabililor și ale tehnicienilor federației noastre, putem aprecia că meciul de la Constanța este pregătit cu toată seriozitatea, antrenorii Rădulescu și Demian fiind ajutați în activitatea lor de cîțiva dintre cei mai apreciați specialiști — Viorel Moraru, Petre Cosmănescu și Titi Ionescu. Este adevărat, recentul joc amical cu selecționata R.F.G. — soldat cu neașteptatul eșec al echipei noastre — i-a afectat pe toți. Considerăm însă că a fost vorba de un accident cu totul aparte.

Suporterii așteaptă ca echipa noastră să se angajeze total în confruntarea cu echipa oaspete. Spiritul de luptă, dăruirea de sine, legătura în și între compartimente pe tot timpul meciului, respectarea ideii tactice de joc pot fi determinante, fiecare în parte și toate împreună, în realizarea unei partide de înalt nivel, în realizarea unui rezultat corespunzător. **Rugbiștii noștri trebuie să aibă permanent în vedere onoarea și răspunderea ce le incumbă ca purtători ai tricourilor naționale.** Avem încredere în forțele, în talentul, în calitățile lor deosebite ; așteptăm ca în meciul de duminică, în compania uneia dintre cele mai redutabile reprezentative din lume, noua noastră echipă națională să dovedească întregul ei potențial (la cota maximă !), neprecupețindu-și eforturile în lupta — de ce nu ? — pentru o victorie de răsunet.

★

Cîteva vești de ultimă oră despre preparativele echipelor. Ieri, rugbiștii noștri au făcut un antrenament la ora de începere a meciului de duminică (ora 14), în compania formației Farul. Antrenorul Teodor Rădulescu ne-a comunicat că, în principiu, „cincisprezecele" nostru care va începe partida cu Franța arată astfel : **Dinu, Ortelecan, Ciornei — Șerban, Postolache — Fugigi, Dărăban, Gh. Răsçanu — D. Răsçanu, Nicolescu — Dragomirescu, Marica — Nica, Suciu (I. Constantin) — Durbac.**

Rugbiștii francezi, reuniți la Paris, vor face astăzi un ultim test, în compania selecționatei B a Franței care, de asemenea, duminică, susține un meci internațional, la Hanovra, cu reprezentativa R.F.G. Din relatările corespondentului nostru la Paris reiese că specialiștii subliniază forma deosebită ce o manifestă înaintașii W. Spanghero (încheietor la grămadă, căpitanul echipei) și Cester (linia a II-a). La înaintare o modificare în linia a III-a : în locul lui Saisset (accidentat) va juca Yachvili. Echipa Franței și-a anunțat plecarea spre Constanța pentru simbătă.

I. DUMITRIU

HANDBAL FEMININ

În cel mai important meci al serii : România - Ungaria 9-7

Competiția internațională feminină de handbal „Trofeul Carpați" a continuat, joi, la Iași, cu desfășurarea altor trei partide. Echipa iugoslaviei a învins cu scorul de 19—15 (10—5) selecționata de tineret a României. Echipele R. D. Germane și U.R.S.S. au terminat la egalitate : 8—8 (5—3). În cel mai important joc s-au întîlnit selecționatele României și Ungariei. Handbalistele românce au obținut victoria cu 9—7 (4—6).

Astăzi este zi de odihnă. Simbătă sînt programate întîlnirile : Ungaria-România (tineret), R. D. Germană-Iugoslavia și România-U.R.S.S.

ÎN CÎTEVA RÎNDURI

● **Înaintea ultimei runde a turneului zonal feminin de șah de la Pernik** (Bulgaria) s-a produs o regrupare în fruntea clasamentului. Pe primele trei locuri se află acum Nicolau (România), Baumstarck (România) și Veroczi (Ungaria) — cu cîte 8 puncte fiecare. Le urmează Eretova (Cehoslovacia), Konarkowska-Sokolov (Iugoslavia), Karakas (Ungaria) — 7,5 puncte etc. În runda a 14-a Veroczi a cîștigat în 23 (!) de mutări la Nicolau, Baumstarck a avut zi liberă. Nicolau a cîștigat partida întreruptă în runda a 13-a cu Hart. În ultima rundă : Nicolau—Eretova, Baumstarck—Gheorghieva, Vokralova — Karakas, Jansen—Konarkowska-Sokolov, Hart — Veroczi.

Pentru faza următoare a campionatului mondial — Turneul candidaților — se vor califica primele trei clasate.

● **Echipa de hochei pe gheață a României** a susținut al treilea meci în Norvegia, la Stavanger, cu reprezentativa țării gazdă. De data aceasta, norvegienii au obținut victoria la limită : 2—1 (1—0, 0—1, 1—0).

● **La „Palatul sporturilor" din Roma** primele două partide din cadrul sferturilor de finală ale campionatului mondial de tenis rezervat jucătorilor profesioniști s-au încheiat astfel : Cliff Drysdale (R.S.A.) — Mark Cox (Anglia) 6—4, 6—1 ; Bob Lutz (S.U.A.) — John Newcombe (Australia) 6—7, 7—6, 6—3.

● **În meci retur pentru „Cupa campionilor europeni" la volei masculin,** echipa suedeză S. K. Lidingoe a întîlnit pe teren propriu formația universității din Montpellier. Victoria a revenit gazdelor cu scorul de 3—2 (9—15, 15—12, 6—15, 15—8, 15—3). Învingătoare însă în primul joc cu 3—1, formația franceză s-a calificat pentru turul doi al competiției.

● **La Anvers** (Belgia) s-a desfășurat întîlnirea dintre echipa locală Maccabi și formația Spartacus Budapesta, contînd pentru „Cupa campionilor europeni" la tenis de masă masculin. Net superiori, sportivii maghiari au obținut victoria cu scorul de 5—0.

viața internațională

În Adunarea Generală a O.N.U.

„O INIȚIATIVĂ CARE TREBUIE SALUTATĂ DE NOI TOȚI"

Largă apreciere a propunerii României
PRIVIND ÎNTĂRIREA ROLULUI O.N.U.

NEW YORK 23. — Corespondentul nostru, C. Alexandroaie, transmite : În plenara Adunării Generale a O.N.U. au continuat dezbaterile asupra punctului vizînd întărirea rolului O.N.U. în viața internațională, înscris pe ordinea de zi a sesiunii din inițiativa României.

ELABORAREA PROIECTULUI DE REZOLUȚIE PRIN CONSULTĂRI RECIPROCE — EXEMPLU AL COOPERĂRII RODNICE ÎNTRE STATE

În cuvîntul său, **reprezentantul Belgiei** a declarat că **„inițiativa României întrunește, în mod incontestabil, considerația și aprecierea statelor membre"**. Vorbitorul a amintit, în continuare, criticile aduse O.N.U. în cadrul dezbaterilor generale, precum și plusurile evidențiate cu aceeași ocazie. „Nimeni nu poate pune la îndoială faptul că O.N.U. este un instrument necesar și, de aceea, insistăm ca eficacitatea organizației să sporească mai mult". „Propunerea care formează obiectul atenției noastre, a arătat reprezentantul Belgiei în continuare, nu numai că subliniază necesitatea de a transforma organizația într-un instrument eficace pentru menținerea păcii și securității, dar indică mijloacele care îi vor întări rolul în viața internațională, atît în domeniul politic, cît și în recurgerea mai frecventă și cu mai multă înțelepciune la principiile Cartei. De aceea, proiectul de rezoluție, la care Belgia a devenit coautoare, și-a pus drept sarcină să abordeze problema în perspectiva ei. Întărirea autorității organizației este, fără îndoială, o problemă complexă care apelează la voința politică a tuturor statelor membre de a contribui, pe de o parte, la apărarea și fraducerea în viață a principiilor la care în mod liber au consimțit, pe scară universală, și, pe de altă parte, la creșterea eficacității organizației în îndeplinirea idealurilor de pace, libertate și progres social ale popoarelor".

„Felicităm guvernul român pentru inițiativa sa de a înscrie pe agenda sesiunii punctul privitor la întărirea rolului O.N.U. Delegația română, a spus vorbitorul, **a avut grijă să consulte alte delegații, aparținînd unor regiuni geografice și grupări diferite.** Această delegație a avut schimburi de vederi și a elaborat proiecte de rezoluții preliminare.

În acest fel, delegația română a reunit reprezentanții statelor care au devenit coautori ai proiectului de rezoluție și, în sfîrșit, a ajuns la un rezultat final pozitiv și constructiv. Sperăm că acest precedent de consultări reciproce să servească drept exemplu de felul în care cooperarea dintre state în cadrul organizației poate fi încununată de succes, contribuind, astfel, la creșterea autorității Națiunilor Unite. Marile probleme pe care relațiile dintre state le ridică cer nu numai voință politică și înțelegere, ci și spirit de acomodare și originalitate creatoare".

SĂ FIE ASIGURATĂ PARTICIPAREA TUTUROR ȚĂRILOR LA SOLUȚIONAREA PROBLEMELOR INTERNAȚIONALE

Reprezentantul Iugoslaviei, care a subliniat că țara sa acordă o deosebită semnificație eforturilor făcute constant pentru întărirea rolului O.N.U. în lume, a arătat că **„în acest spirit noi salutăm inițiativa guvernului României de a include pe agenda sesiunii punctul aflat, în prezent, în dezbatere".**

Vorbitorul a subliniat că „obiectivul pe care ne propunem să-l realizăm prin dezbaterea acestei probleme nu se poate atinge printr-o soluție de scurtă durată, după care să lăsăm lucrurile să reintre în rutină. Ne dăm seama că este vorba de o abordare de perspectivă a problemei pentru a adapta organizația noastră la spiritul timpurilor prezente".

„În paralel cu ajungerea la unele rezultate pozitive în ce privește cooperarea internațională, a continuat vorbitorul, se face simțit un oarecare proces de evitare a rolului O.N.U. în soluționarea unor probleme politice foarte importante. Relațiile dintre marile puteri nu pot fi singularizate într-o categorie separată, întrucît un asemenea lucru ar fi contrar responsabilităților care ne revin ca state membre ale organizației. Din contră, ele trebuie să se încadreze în efortul general al comunității internaționale și al membrilor ei de a rezolva problemele de interes general. Este vorba de probleme ca pacea, securitatea și dezvoltarea liberă a fiecărei țări".

În continuare, reprezentantul Iugoslaviei a atras atenția asupra următorilor factori esențiali pentru existența unor relații normale între state : „Îndeplinirea responsabilității organizației de a lua măsurile eficiente prevăzute în Cartă depinde de voința politică și atitudinea statelor membre. Atît timp cît în practica relațiilor internaționale se adoptă acțiuni de pe poziții de forță de către unele state membre, se comit acțiuni agresive împotriva integrității teritoriale a altor state, sînt ținute sub ocupație teritorii străine, se neagă dreptul la autodeterminare a popoarelor și se depun eforturi de a menține dependența colonialistă și neocolonialistă și atîta timp cît principiile egalității suverane și egalității în drepturi sînt violate sub diverse pretexte, nu va putea fi instaurat sistemul internațional prevăzut în Cartă și nici nu se va putea vorbi de faptul că O.N.U. s-a achitat de marile responsabilități prevăzute în Cartă".

În încheiere, reprezentantul Iugoslaviei a subliniat că : „în scopul asigurării funcționării cu succes a mecanismului Națiunilor Unite, trebuie ca **organizația să acționeze cu consecvență pentru respectarea în relațiile dintre toate statele, fără excepție și indiferent de mărimea lor și sistemul social-politic, a principiilor abținerii de la folosirea forței sau amenințarea cu forța, integrității teritoriale și independenței politice a oricărui stat, reglementării disputelor internaționale prin mijloace pașnice, neintervenției în treburile interne, egalității suverane a tuturor statelor și egalității în drepturi a popoarelor, precum și cooperării între state. Numai așezată pe o asemenea bază va putea O.N.U. să confrunte noile realități din viața internațională și să asigure participarea tuturor statelor la soluționarea celor mai importante probleme".**

MĂSURILE ADOPTATE SE CER TRANSPUSE ÎN VIAȚĂ

Ședința plenarei Adunării Generale s-a încheiat cu discursul **reprezentantului Egiptului**, care a declarat că **„delegația egipteană ține să aducă omagii guvernului României pentru inițiativa oportună întreprinsă prin înscrierea pe agenda acestei sesiuni a punctului vizînd întărirea rolului O.N.U. în viața internațională".** Delegația egipteană, a spus vorbitorul, subliniază importanța multor propuneri făcute de state în legătură cu acest punct. Obiectivul nostru trebuie să fie acela de a studia propunerile în scopul de a lua măsurile necesare transpunerii lor în viață. Necesitatea de a efectua reforme în sistemul Națiunilor Unite capătă un sprijin din ce în ce mai mare. De fapt, în ultimul deceniu, aproape toate statele membre și-au exprimat dorința de a revitaliza O.N.U.

În continuare, delegatul egiptean a spus : „După cum sublinia reprezentantul României, nerespectarea hotărîrilor și recomandărilor O.N.U. este una dintre principalele cauze ale slăbirii autorității organizației în lume. **Dacă dorim să întărim organizația, trebuie să-i restabilim autoritatea și prestigiul, trebuie să înlăturăm discrepanța dintre vorbe și fapte. Rezoluția nu trebuie să rămînă o simplă declarație de intenții neurmată de acțiuni concrete".**

Se simte nevoia unei investigații a urmărilor colonialismului, dominației și ocupației străine, a declarat vorbitorul în continuare. De asemenea, este timpul ca statele membre să depună eforturi pentru a facilita realizarea idealurilor economice și sociale prevăzute în Cartă. Întărirea rolului O.N.U. reclamă concertarea eforturilor statelor și lărgirea cooperării dintre ele, pe baza egalității și respectării suveranității lor.

În încheiere, reprezentantul Egiptului a declarat : **„România a luat o inițiativă care trebuie salutată de noi toți. Proiectul de rezoluție introdus de România, căruia i s-au alăturat alte 20 de state, are în vedere tocmai necesitatea întăririi O.N.U. Delegația Egiptului este fericită să sprijine această rezoluție și va vota în favoarea sa".**

IN CONSILIUL DE SECURITATE

O REZOLUȚIE ÎN SPRIJINUL LUPTEI DE ELIBERARE DIN ANGOLA, GUINEEA-BISSAU ȘI MOZAMBIC

NAȚIUNILE UNITE 23 (Agerpres). — Consiliul de Securitate al O.N.U. a adoptat în unanimitate o rezoluție, prezentată de Guineea, Somalia și Sudan, prin care se cere Portugaliei „să pună capăt operațiunilor sale militare și tuturor actelor represive" împotriva popoarelor din Angola, Guineea-Bissau și Mozambic și să angajeze, cu reprezentanții părților interesate, „negocieri în vederea creării de condiții pentru ca popoarele din aceste teritorii să-și poată exercita dreptul la autodeterminare și independență".

Rezoluția recunoaște, de asemenea, legitimitatea luptei popoarelor din coloniile portugheze pentru realizarea acestui drept inalienabil.

După votul unanim al Consiliului de Securitate, reprezentantul Etiopiei, Zewde Cabre Sellassie, președintele grupului țărilor africane la O.N.U., a declarat că acesta demonstrează izolarea totală a Portugaliei în ce privește politica sa de dominație colonială. El a menționat, de asemenea, că rezoluția adoptată constituie un mare succes și o încurajare pentru mișcările de eliberare națională din Angola, Guineea-Bissau și Mozambic.

O nouă întîlnire Le Duc Tho — H. Kissinger

PARIS 23 (Agerpres). — Joi, a avut loc la Paris cea de-a patra întîlnire din această săptămînă între Le Duc Tho, consilierul special al delegației R. D. Vietnam la conferința de la Paris în problema vietnameză, și Henry Kissinger, consilierul special al președintelui S.U.A. pentru problemele securității naționale.

Acord privind constituirea unui Comitet comun al organizațiilor de Cruce Roșie din nordul și sudul Coreei

PHENIAN 23 (Agerpres). — În cadrul întîlnirii de lucru dintre reprezentanții organizațiilor de Cruce Roșie din nordul și sudul Coreei, care a avut loc miercuri la Seul, a fost încheiat un acord referitor la constituirea unui Comitet comun al organizațiilor de Cruce Roșie din Nord și din Sud, al cărui sediu urmează să fie la Panmunjon. Potrivit relatării Agenției Centrale Telegrafice Coreene, acestui organism urmează să-i revină sarcina aducerii la îndeplinire a măsurilor hotărîte în cadrul convorbirilor între cele două organizații de Cruce Roșie.

S.U.A. au ridicat interdicția pentru navele și avioanele americane de a face escală în R. P. Chineză

WASHINGTON 23 (Agerpres). — Președintele Nixon a ridicat, la 22 noiembrie, interdicția pentru navele și avioanele americane de a face escală în Republica Populară Chineză, ca un prim pas în stabilirea de linii aeriene și maritime regulate între Statele Unite și R. P. Chineză, transmite agenția Associated Press. În declarația publicată de Casa Albă, președintele Nixon subliniază că „aceste schimbări sînt menite să faciliteze dezvoltarea comerțului și relațiilor între popoarele american și chinez în spiritul comunicatului comun, publicat la Șanhai la 28 februarie".

La rîndul său, Ministerul Comerțului al S.U.A. precizează că ridicarea interdicțiilor în vigoare de 25 de ani „reflectă intenția președintelui Nixon de a examina restricțiile actuale privind comerțul și călătoriile, cu scopul de a extinde posibilitățile de cunoaștere între popoarele american și chinez".

Stabilirea de relații diplomatice între R.P. Chineză și Jamaica

PEKIN 23 (Agerpres). — Guvernele R. P. Chineze și statului Jamaica au decis să stabilească relații diplomatice și să facă schimb de ambasadori. După cum se arată într-un comunicat dat publicității, guvernul jamaican recunoaște guvernul R. P. Chineze drept singurul guvern legal al Chinei.

În perspectiva alegerilor din martie 1973

Președintele Lanusse despre unele probleme interne ale Argentinei

BUENOS AIRES 23 (Agerpres). — La Casa Rosada, palatul prezidențial din capitala argentineană, a avut loc o conferință de presă în cadrul căreia președintele Alejandro Lanusse a analizat o serie de probleme interne ale țării, în perspectiva confruntării electorale din martie 1973 — relatează agențiile Reuter și Prensa Latina. În acest context, Lanusse a declarat că se urmărește restabilirea regimului democratic în țară. „Pentru edificarea unei Argentine moderne, progresiste și dinamice, a spus el, sîntem gata să avem convorbiri cu oricine ar dori să contribuie la reconcilierea națională". În legătură cu aceasta, președintele a arătat că nu au avut și nu vor avea loc contacte secrete între autorități și fostul președinte al țării Juan Peron, recent reintors din exil, dar că, în această privință, „porțile rămîn deschise pentru inițierea unui dialog sincer, în interesul întregii națiuni". „De altfel, a adăugat președintele argentinean, consider activitatea politică a lui Peron ca o contribuție pozitivă în cadrul eforturilor pentru instalarea unui guvern democratic în Argentina".

Referindu-se la viitoarea competiție electorală, vorbitorul a afirmat că el nu va candida la președinție. Totodată a arătat că, dacă partidele politice vor solicita, în unanimitate, guvernului să revină asupra hotărîrii privind obligativitatea tuturor candidaților la investitura supremă de a se afla în țară începînd cu 25 august a.c., (Peron s-a reintors în Argentina la 17 noiembrie — n.r.), este posibil ca această problemă să fie reexaminată. De asemenea, a spus el, este posibil ca starea de urgență instituită în anul 1969, să fie ridicată la începutul lunii decembrie a.c.

PAKISTANUL S-A RETRAS din așa-zisa Comisie a O.N.U. pentru unificarea și refacerea Coreei

ISLAMABAD 23 (Agerpres). — Un purtător de cuvînt oficial de la Islamabad a anunțat că Pakistanul s-a retras din așa-zisa Comisie a O.N.U. pentru unificarea și refacerea Coreei — transmite agenția France Presse. El a menționat că această măsură a fost adoptată în urma recunoașterii de către Pakistan a R. P. D. Coreene și se înscrie în cadrul eforturilor depuse pentru normalizarea situației pe continentul asiatic.

Totodată, purtătorul de cuvînt a informat că guvernul pakistanez a comunicat hotărîrea sa, la 21 noiembrie, secretarului general al O.N.U., Kurt Waldheim.

STARE DE ASEDIU ÎN BOLIVIA

LA PAZ 23 (Agerpres). — Președintele Boliviei, colonelul Hugo Banzer, a declarat, joi, starea de asediu pe întreg teritoriul țării, după o reuniune extraordinară cu membrii cabinetului și comandantul forțelor armate — informează agențiile U.P.I., France Presse și Reuter. Autoritățile de la La Paz apreciază că ar fi vorba de „o conspirație antiguvernamentală". De asemenea, se arată că ministrul pentru problemele urbane și locuințelor, Arturo Cronembold, a fost înlocuit cu Hermann Azcarraga Jimenez.

Unități ale armatei au ocupat zona industrială din nordul La Pazului și alte puncte strategice ale capitalei. Întrunirile și demonstrațiile au fost interzise.

ROMÂNIA — una din cele 34 de țări participante la reuniunea de la Helsinki

Așa cum s-a mai anunțat, în ziua de 22 noiembrie au început la Helsinki convorbirile pregătitoare multilaterale în problema Conferinței general-europene pentru securitate și colaborare, la care participă 32 de state europene, precum și S.U.A. și Canada.

Este bine cunoscută activitatea bogată, multilaterală, desfășurată de România de-a lungul anilor, pentru realizarea de pași concreți în direcția destinderii și înțelegerii internaționale, a înfăptuirii securității europene, pentru crearea climatului politic și a consensului necesar bunei pregătiri, convocării și desfășurării fructuoase a Conferinței general-europene pentru securitate și colaborare.

Zilele acestea, atît din expunerea tovarășului Nicolae Ceaușescu în fața Comitetului Central, cît și din hotărîrile Plenarei C.C. al P.C.R. din 21—22 noiembrie a rezultat din nou, cu toată claritatea, poziția constructivă a României, dorința sa de a-și aduce contribuția activă la succesul reuniunii pregătitoare și al conferinței, de a da discuțiilor, în toate fazele, un conținut care să corespundă intereselor tuturor popoarelor, înfăptuirii dezideratului major al păcii și securității pe continentul european.

Desigur, ca și alte state, România este preocupată ca reuniunea de la Helsinki să-și realizeze în cele mai bune condiții misiunea care i-a fost conferită. Pentru aceasta, este necesar ca în întreaga desfășurare a lucrărilor, în toate momentele și manifestările reuniunii, să funcționeze neabătut principiul fundamental — dedus din însăși natura și scopurile conferinței care se pregătește — al participării tuturor statelor ca state independente, al dreptului tuturor participanților de a acționa și interveni în condiții de deplină egalitate. Fiecare delegație reprezintă guvernul țării sale și fiecare stat reprezentat are dreptul suveran de a participa în mod direct, pe baze egale, la toate activitățile reuniunii și la toate organele subsidiare ale acesteia.

În nici un fel și sub nici o formă, consultările actuale sau Conferința general-europeană pentru securitate și colaborare nu trebuie să se desfășoare de pe poziții de bloc. În ceea ce le privește, țările socialiste participante la tratatul de la Varșovia au arătat limpede în declarația de la Praga din ianuarie 1972 că, la Conferința general-europeană, participarea să se realizeze „pe baza egalității în drepturi" a tuturor statelor, conferința fiind concepută ca „o acțiune colectivă, comună a statelor europene în direcția consolidării securității europene".

Totodată, este necesar ca lucrările să se desfășoare astfel încît procedurile formale să nu împiedice exprimarea liberă, deschisă a opiniilor statelor participante. Este convingerea fermă a țării noastre că, prin respectarea reciprocă a pozițiilor tuturor părților, fiecare stat își va putea aduce o contribuție activă, reală și eficientă la buna desfășurare a reuniunii pregătitoare, ca, de altfel, și a Conferinței general-europene, se vor putea găsi punctele de apropiere și contact, în vederea identificării celor mai bune soluții, a realizării unor consensuri cît mai largi, în măsură să răspundă intereselor tuturor statelor și să întrunească adeziunea lor.

Egalitatea în drepturi a statelor participante, în toate formele de activitate ale pregătirii și desfășurării conferinței, trebuie în mod necesar să-și găsească un corolar în principiul rotației reprezentanților tuturor statelor în ceea ce privește funcțiile de conducere a lucrărilor, pe această cale asigurîndu-se o participare reală și egală a tuturor țărilor la realizarea țelului comun al colaborării în Europa.

O cerință esențială pentru reușita și eficacitatea atît a reuniunii pregătitoare, cît și a Conferinței general-europene o reprezintă adoptarea hotărîrilor pe calea consensului. Experiența internațională demonstrează că o serie de reuniuni sau organizații internaționale și-au putut îndeplini mandatul tocmai datorită faptului că au recurs și au știut să utilizeze practica consensului.

De asemenea, este firesc ca opinia publică — al cărei interes pentru o manifestare consacrată ideii de destindere și colaborare între popoare nu mai trebuie comentat — să fie informată asupra mersului convorbirilor de la Helsinki. Mai mult chiar, este un drept al popoarelor de a-și face auzit glasul în legătură atît cu desfășurarea lucrărilor, cît și cu hotărîrile ce se vor adopta.

În ceea ce o privește, România va face totul pentru a-și aduce în continuare contribuția la bunul mers al convorbirilor pregătitoare, în care vede o prefigurare, o anticipare constructivă a marii opere colective de pace și cooperare care trebuie să fie Conferința general-europeană pentru securitate, pregătită de actuala reuniune de la Helsinki.

★

HELSINKI 23. — Trimisul nostru special, Dumitru Tinu, transmite : Joi dimineața, la Helsinki, s-a desfășurat o nouă ședință a consultărilor multilaterale privind pregătirea Conferinței generale pentru securitate și cooperare. În cadrul dezbaterilor cu privire la problemele de procedură, delegația română a expus principiile care, după părerea țării noastre, ar trebui să stea la baza desfășurării actualei reuniuni.

În aceeași ședință, Richard Totterman, secretar general al Ministerului Afacerilor Externe al Finlandei, a fost ales președinte al reuniunii.

agențiile de presă transmit:

O delegație a M.A.E. al Danemarcei a efectuat o vizită la Phenian, la invitația M.A.E. al R.P.D. Coreene. Delegația daneză a fost primită și a avut convorbiri cu Pak Sen Cer, al doilea vicepreședinte al Cabinetului de Miniștri al R.P.D. Coreene.

Camera Comunelor a respins, miercuri seară, cu 275 de voturi împotrivă și 240 pentru, amendamentele propuse de cabinetul conservator la legea asupra imigrării, care urmau să intre în vigoare la începutul anului viitor, o dată cu aderarea Marii Britanii la Piața comună. Potrivit părerii majorității deputaților, noile reguli oferă condiții mai avantajoase de imigrare cetățenilor din țările vest-europene decît celor din Commonwealth. În urma votului din Camera Comunelor — al cărui rezultat este apreciat de ziarul «Times» drept „cea mai serioasă înfrîngere în Parlament a guvernului Heath de la venirea sa la putere, în 1970" — liderul opoziției laburiste, Harold Wilson a interpelat pe primul ministru și a avansat ideea demisiei cabinetului. Răspunzînd, premierul Heath a afirmat că nu se pune problema demisiei cabinetului.

Demisia primului ministru, Gaston Eyskens, a fost acceptată, joi seara, de regele Baudouin al Belgiei. Pînă la formarea unui nou cabinet, fostul premier va rezolva problemele curente ale țării.

Președintele Republicii Peru, Juan Velasco Alvarado, a declarat că procesul politic care are loc în țara sa este consecința firească a luptei poporului peruan împotriva stagnării economice, exploatării capitaliste și dominației imperialiste. El a subliniat că transformările structurale care se petrec în Peru au drept scop edificarea unei societăți bazate pe principiile echității sociale, democrației și participării cetățenilor la activitatea din toate sferele vieții politice și sociale.

Todor Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar, președintele Consiliului de Stat al R.P. Bulgaria, a primit joi delegația parlamentară ungară condusă de Antal Apro, președintele Adunării de Stat a R. P. Ungare, membru al Biroului Politic al C.C. al P.M.S.U., aflată în vizită la Sofia.

Unitățile de pază a coastei ecuadoriene au capturat și condus în portul Salinas șase vase sub pavilion american, surprinse pescuind ilegal în apele teritoriale ale țării, în limita celor 200 mile marine.

Plenara Consiliului Central al Sindicatelor Sovietice, care a dezbătut probleme legate de activitatea cultural-educativă a organizațiilor sindicale, a luat sfîrșit la Moscova.

Consiliul de Miniștri al R.D. Germane a examinat și aprobat proiectele de legi privind planul de dezvoltare a economiei naționale și bugetul pe anul 1973. Relevînd marea importanță a planului pe anul viitor pentru înfăptuirea în continuare a hotărîrilor Congresului al VIII-lea al P.S.U.G., Consiliul de Miniștri al R.D.G. a trasat ca sarcină organelor centrale de stat să adopte măsurile necesare în vederea îndeplinirii în bune condiții a planului de dezvoltare a economiei naționale pe anul 1973.

O delegație militară poloneză, condusă de Chocha Boleslaw, șeful statului major, ministru adjunct la Ministerul Apărării Naționale al R. P. Polone, a sosit la Bagdad, pentru o vizită oficială de șapte zile în Irak.

Comisiile partidelor social-democrat și liber-democrat au început joi, la Bonn, dezbateri cu privire la viitorul program guvernamental și la componența noului cabinet de coaliție. Aceste dezbateri survin după ce marți seara președinții celor două partide, W. Brandt și W. Scheel, au avut o întîlnire preliminară pe aceeași temă.

Bancă arabă de dezvoltare. La Cairo s-au încheiat lucrările conferinței reprezentanților organizațiilor bancare din 11 țări arabe. Participanții au recomandat înființarea unei Bănci arabe de dezvoltare.

ȘEDINȚA COMISIEI PERMANENTE C.A.E.R. PENTRU INDUSTRIA ALIMENTARĂ

BUDAPESTA 23 (Agerpres). — La Budapesta au avut loc lucrările celei de-a 18-a ședințe a Comisiei permanente C.A.E.R. pentru industria alimentară. Au participat delegații din Bulgaria, Cehoslovacia, Cuba, R. D. Germană, Polonia, România, Ungaria și Uniunea Sovietică.

Comisia a făcut un bilanț al activității pe anul 1972, relevînd că principala tendință a acesteia a fost îndreptată în direcția dezvoltării colaborării economice în industria alimentară a țărilor membre ale C.A.E.R. Au fost elaborate prognoze privind dezvoltarea industriei laptelui și a cărnii, a uleiurilor vegetale, a conservelor, zahărului, vinului și tutunului. Lucrările ședinței s-au desfășurat într-o atmosferă de prietenie și înțelegere reciprocă.

MANIFESTĂRI CONSACRATE ANIVERSĂRII REPUBLICII

La Clubul Direcției generale pentru arhitectură și planificare a regiunii Moscova a avut loc, joi, deschiderea „Zilelor științei și tehnicii românești". Luînd cuvîntul la această festivitate, Alexandr Kudreavțev, arhitectul-șef al Institutului de cercetări științifice de economie și planificare a clădirilor pentru spectacole și sportive din U.R.S.S., și-a exprimat satisfacția pentru posibilitatea unei mai bune cunoașteri a realizărilor științei și tehnicii din România, pe care o oferă această manifestare. Vorbitorul a subliniat însemnătatea dezvoltării relațiilor multilaterale între Uniunea Sovietică și țara noastră, urînd poporului român succese în realizarea sarcinilor trasate de Congresul al X-lea și Conferința Națională ale Partidului Comunist Român.

În cadrul „Zilelor științei și tehnicii românești" în Uniunea Sovietică vor avea loc prelegeri la întreprinderi și instituții științifice din Moscova și Tbilisi, vor fi prezentate filme documentare românești, expoziții de fotografii și de carte tehnică din țara noastră.

★

În sala Teatrului Dramatic din Ulan Bator a avut loc spectacolul de gală al ansamblului folcloric „Banatul" din Timișoara, care întreprinde un turneu în R.P. Mongolă, cu un program dedicat celei de a 25-a aniversări a proclamării republicii. La spectacol au asistat Dondoghiin Tevegmid, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al R.P. Mongole, Luvsan Vandam, adjunct al ministrului culturii, alte persoane oficiale, un numeros public. Au participat, de asemenea, Traian Gîrba, ambasadorul Republicii Socialiste România, și membri ai ambasadei.

De curînd, la palatul de cultură Horreya din Alexandria, s-a deschis o expoziție de artă populară românească — manifestare prilejuită de apropiata aniversare a 25 de ani de la proclamarea republicii în țara noastră. Expoziția stîrnește un viu interes în rîndul publicului. Remarcabila colecție expusă — serie „Journal d'Egypte" — ne prilejuiește contactul cu o admirabilă artă populară, cu un folclor bogat, care, prin sensul natural al frumosului, a ajuns să transforme în opere de artă pînă și obiectele de folosință cea mai curentă. Poporul român are un simț artistic înnăscut". În fotografie : aspect de la vernisajul expoziției.

REDACȚIA ȘI ADMINISTRAȚIA : București, Piața Scînteii, Tel. 17 60 10, 17 60 20. Abonamentele se fac la oficiile poștale și difuzorii din întreprinderi și instituții. Pentru străinătate, abonamente prin „ROMPRESFILATELIA", București — Calea Griviței nr. 64—66, P.O.B. — Box 2001. Tiparul : Combinatul Poligrafic CASA SCÎNTEII 40 360